El hogar

50 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA • 3 DE ENERO DE 1947 • AÑO XLIII • Nº 1942

Ninoska ANJOU

INDUSTRIA ARGENTINA

Perfume que
transporta al mundo maravilloso
de la música y la danza...

Arg 6i 118 : 42, 1942 (1947)
4°

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 199.895

Ibero-Amerikanisches Institut Berlin Preußischer Kulturbesitz

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

3 de enero de 1947
Año XLII • Nº 1942

EL BOLETO QUILOMETRICO PODRIA CONTRIBUIR A UN MEJOR CONOCIMIENTO DEL INTERIOR

ENTRE las numerosas cartas que nos llegan de todo el país y de todos los sectores de la población, comentando nuestras recientes publicaciones acerca del — por lo visto, apasionante — tema de las relaciones compensatorias entre la ciudad de Buenos Aires y el interior de la República, algunas hay que coinciden, en sus reflexiones, en su espíritu, en las sugerencias que formulan, de tal manera que nos induce a dar noticia de ellas, ya que nos es imposible publicarlas todas.

Reunimos hoy, pues, y condensamos, las que se refieren a los viajes que los porteños hacen al interior de nuestro país, generalmente con ánimo y bagajes de turistas y no con esa demora que es necesaria para conocer, para comprender y, desde luego, para querer a las regiones que se visita.

El turista viaja, naturalmente, en superficie. Su conocimiento entonces es siempre superficial. No va a lo hondo, sino a lo pintoresco; no convive, sino simplemente pasa. Es preciso adentrarse en la entraña de la Argentina para saber amarla. Eso es lo que, en síntesis, dicen — con diferentes palabras, pero con idéntico propósito, — los lectores cuyas cartas glosamos.

Mas ¿cómo hacer que esos viajes del porteño no sean simples viajes de turista? He aquí que los mismos lectores nos proponen una solución, una de las soluciones posibles.

"Si nosotros, en la Argentina, queremos efectuar un viaje cualquiera, debemos forzosamente adquirir un pasaje para el punto de destino. Ese pasaje se extiende, por lo general, para un tren determinado. No podemos tomar otro tren. Tampoco podemos ceder al antojo de descender en un pueblo de la línea, demorar allí unos días y subir a otro tren para continuar nuestro camino. No. De ningún modo. Ese boleto sólo sirve para el tren X y para viajar directamente desde A hasta C. Ahora bien: si queremos visitar diversos puntos en el trayecto comprendido entre A y C, podemos hacerlo por medio de una oficina de turismo. Esa oficina nos organiza el viaje. Pero guay de nosotros si se nos ocurriera modificar en un minuto el itinerario que la oficina establece. Nos quedaremos decididamente de a pie. La oficina nos da: salida a tal hora, llegada a B a tal otra; visita en auto a tal punto; almuerzo en tal recreo; regreso y descanso en el hotel Fulano; visita a la tumba de Zutano; nueva salida del tren a tal hora; nuevo descenso; y así, implacablemente, de ida y de vuelta, sin la posibilidad del más leve respiro, atados a una cadena de la que sólo nos zafaremos cuando estemos de regreso en Buenos Aires.

"No quiero decir — aclara el lector que formula las antedichas reflexiones — que el turismo no sea un medio, entre muchos, de facilitar los viajes; viajes de ésos pueden hacerse, con provecho y con deleite, en muy largas distancias, que difícilmente podríamos recorrer de otra manera. Pero esos viajes son superficiales y no bastan, ni con mucho, al propósito de "conocer" que nos anima."

Pero, repetimos, ¿cómo hacer entonces que nuestros viajes no se contengan fatalmente en los límites del "destino fijo" o del "turismo obligado"? Es claro que las personas pudientes pueden hacerlo, pueden desembarazarse de toda clase de trabas y viajar a su antojo. Pero las personas pudientes son las menos; y nuestro país debe ser conocido por los más.

Y he aquí que otros lectores aportan la solución. Dice uno de ellos: "Quienes hayan viajado por Europa antes de la guerra — y sobre todo antes de la guerra del 14 — habrán tenido oportunidad de efectuar viajes en ferrocarril, no ya sólo dentro de un mismo país, sino atravesando distintas naciones, mediante un solo boleto adquirido en la estación de partida. Ese boleto los habilitada para viajar un número determinado de quilómetros en cualquier dirección y en cualquier línea férrea, y subsidiariamente en cualquier línea de transporte automotor."

Ese boleto, que para comodidad llamaremos "boleto quilométrico", tiene la virtud, como se advierte, de dar entera libertad de acción a quien lo adquiere, pues le permite trasladarse a cualquier punto, y como su caducidad se opera a largo plazo, le permite, además, demorarse donde quiera y los días que quiera, hasta lograr el fin propuesto, es decir, el conocimiento serio y cabal de los lugares que visita.

"Se dirá — seguimos extractando de los lectores — que es difícil concertar una cosa así entre las distintas líneas férreas y automotrices del país. Pero — añade uno entre ellos — eso se hace con las cargas y no veo inconveniente en que se haga con las personas que al fin de cuentas tienen mayor raciocinio y algunos derechos de más."

Concretando, opinan nuestros lectores que el sistema no sería de difícil práctica, si se organizara en un núcleo central la emisión de boletos quilométricos. El viajero adquiere un boleto por tantos quilómetros, y ese boleto se le otorga en forma de un "carnet" (como los de las tiendas, escribe una lectora), y en ese carnet cada empresa, cada línea que utiliza el poseedor, va anotando los quilómetros de viaje y el saldo que resta a su favor; la empresa que otorga el último viaje, retiene el carnet y lo remite a la oficina central, que procederá, con ello, a efectuar el correspondiente prorrateo entre las líneas utilizadas y en proporción a los viajes efectuados en cada una.

Queda aquí señalada esta sugestión colectiva de nuestros buenos lectores. Queda, también, concretada, ceñida a un objetivo directo e inmediato. La buena voluntad general hará lo demás. Y esa buena voluntad — lo hemos visto — es unánime y da siempre los mejores frutos. Trabajemos.

ecordemos que el país no termina en la Avenida General Paz

Por la Ruta Azul del Milagro

RECHINÓ la puerta, y un grito de angustia y de miedo tajó el silencio del alba, apenas desvanecido por los tempranos rumores de la ciudad que despertaba desperezándose lentamente con algún lejano galope o el gemir de un eje al salvar una carreta los baches en las calles de hondas huellas, donde la lluvia se estancaba a veces largos días. Pasos precipitados, palabras entrecortadas. Un estremecimiento cruzó las habitaciones y los patios de la casa, que había vuelto a cerrarse sobre la acera de tierra, yerbosa y desigual.

—Amita..., ¡ay..., ay!... su merced, no...

—¿Qué ocurre, Crucita?

Bajo el dintel del dormitorio, misia Tránsito del Carmen apareció, pálida como nunca, con las ropas obscuras y el cabello retinto ondulado por los hombros y la espalda. En su inquirir sin premuras irradiaba una angustia honda, sin disimulo posible en sus pupilas y sin necesidad, por cierto, de respuestas. Bien sabía que el frente de su casa iba a ser pintado de rojo desde el frontispicio al umbral, para que "aprendiesen a ser buenos federales", tal como a ella, un día, al cruzar la plaza Veinticinco de Mayo, sagrado solar de insignes memorias, reliquia de un tiempo sin igual entre los más gloriosos de la patria, le fuera impuesto, escarnio que el lugar volvía más vil, el lazo rojo en lo alto de los bucles.

—¿Y su merced, el amo? — temblaban los labios atabacados de la negra.

—No sé nada de él. Anoche no regresó.

Mentía temiendo la traición de sus negros servidores. Las gentes de color eran adictas incondicionales al hombre de fríos ojos acerados que dominaba el país. Sólo en sus barrios, los del Tambor o del Mondongo, la ciudad parecía tener vida y colorido propios. Lo demás era duelo, disimulo, fuga y ese punzó de sangre que uniformaba y escarnecía todo. Precisamente ahora, en la próxima noche, el candombe iba a resonar sobre el silencio de los claves, las guitarras y el arpa señoriles festejando el arribo de los legendarios peregrinos de Belén, uno de los cuales, el rey de Etiopía, san Baltasar, despertaba con su rostro endrino y su barba crespa la veneración de todas "las naciones" distribuídas entre los cercos de pita del suburbio. Un frenesí de tamboriles, de cirios, de danzas, de gritos, de mística ebriedad, se elevaría en la noche sobre la tristeza y el silencio de muchos hogares que, como el de misia Tránsito del Carmen, cerrarían puertas y ventanas a todo júbilo, aun cuando el corazón esperase, en umbrales de fe, los dones del milagro que se cumplía, a través de los siglos, desde el advenimiento del Redentor.

Jamás fiesta más triste que aquélla para misia Tránsito del Carmen; encerrada en su alcoba, junto a un niño que aún dormía, en un lecho blanco y pequeño, oraba ante la imagen alumbrada en su hornacina, por cuatro cirios, cuya lumbre riela en un corazón de plata por tres puñales traspasados.

—¡Ay, que se encuentre a salvo, Madre Santísima!... ¡Por la gloria de los Santos Reyes, te suplico!

Y rememoraba una vez más la fuga del esposo. Oíase a lo lejos la voz del sereno: "Viva la santa federación, mueran los salvajes unitarios, la una ha dado y sereno...", cuando entró en la alcoba Alfonso José con el drama en el rostro. Debía huir de inmediato. Acababa de ser descubierta una conspiración entre cuyos cabecillas se contaba. Acaso pudiera embarcarse antes del amanecer en alguna de las lanchas del tráfico clandestino entre Buenos Aires y Montevideo. ¡A cuántos habían salvado navegando en medio de las tinieblas de la noche! Todo era incierto y desesperanzado desde ese instante para él. Acaso nunca volviera a verla ni a besar a Tomasito, al hijo que allí, ante sus pupilas escocidas por un fiero llanto varonil, dormía ignorante de las asechanzas del destino. ¡Que ningún dolor lo rozase siquiera en su ausencia!

Desde la hondura misma de su corazón le suplicaba al Omnipotente tal gracia, al recomendarle a su Tránsito todo cuidado, toda vigilancia. Contaba el niño cuatro años, y era trigueño como ella, de un trigueño acentuado por la claridad de las pupilas que fundían en la mirada verde las azules de él con las retintas de la madre. Un tropel que se elevó en la noche había apresurado la despedida. Golpes de aldabón resonaron en el silencio de la casa. Alfonso José huía por el fondo, saltando el cerco de la huerta, cuando entraban en el zaguán forajidos de poncho rojo.

—¡Haz que se encuentre a salvo! — suplicaba ahora de hinojos misia Tránsito del Carmen ante la Virgen de sus devociones. —¡Ah, madrecita, lo qué daría por saber algo de él con certeza!

La mañana iba creciendo, maravillosa de color: muy hondo el azul del firmamento, blanquísimas las nubes, límpido el verde de las frondas, vivos, en fin, todos los matices de la ciudad, con aleros de teja roja o de paja amarilla patinada por el tiempo y las lluvias.

Tomasito interrumpió el angustiado orar de la madre, despertándose a la hora de costumbre. Desde ese momento misia Tránsito del Carmen impuso el disimulo a su dolor y su ansiedad. Que el niño no sufriera ni la servidumbre sospechase nada. Vistió al pequeño sonriéndole con una ternura conmovida que pugnaba por diluirse en llanto, y trató de que la existencia pareciera la de siempre en la casa.

El sol caía en los patios y en el huerto con la plenitud de enero. En la negrura del aljibe sobrenadaban goterones de luz. Por puertas y ventanas la rútila claridad tendía áureas alfombras en el piso de ladrillo de las habitaciones, bajo los techos de vigas desnudas. El canto de una negra venía, monocorde y gangoso, desde el fondo, donde parrales e higueras brindaban su sombra y su fruto en el óptimo tiempo del racimo y la breva. Sí, la vida parecía la misma, tanto que por momentos creía ella oír los pasos del ausente por el corredor de pilares blancos y alero de teja. El niño, con su reiterado inquirir le desvanecía de continuo las vanas imágenes con que la apariencia de lo cotidiano trataba de engañarla.

—¿Y mi tatita, madre?

Ella respondía, una y otra vez:

—Se ha ido, mi hijito, a encontrar a los tres Reyes para decirles que te traigan muchos juguetes y muchas golosinas: alfeñiques, rosquillas, tortitas... Ya deben estar viniendo por el lado del río...

Para entretener a Tomasito poníase de inmediato a narrarle cómo Melchor, Gaspar y Baltasar, atravesando desiertos a lomo de camello, fueron hasta Belén a adorar al Niño nacido en un establo.

Venid, pastorcillos,
cantad en Belén
al Niño nacido
entre el asno y el buey.

Un temblor de lágrimas volvía más dulce el villancico que el pequeño repetía equivocando uno u otro vocablo. En tanto, detrás de toda palabra de la madre siempre subía una secreta y fervorosa súplica de la cual los cirios, renovados en la hornacina en el curso del largo y penoso día, eran un trasunto visible y ardiente.

—¡Virgen Santísima, haz que Alfonso José se encuentre a salvo! ¡Por la gloria de los santos Reyes, te pido!

—¿Y tatita no viene, madre?

Al ritmo de aquella súplica y de esta pregunta, pasaron las horas y surgieron los celajes del crepúsculo. El primer lucero apareció sobre los verdes ensombrecidos de la huerta, en el cielo, de glaucas y traslúcidas profundidades.

—¿Ves, mi hijito?... — dijo misia

Ilustración de
RODOLFO CLARO

Ibero-Amerikanisches Institut
Berlin
Preußischer Kulturbesitz

Cuento de
ROSARIO
BELTRAN NUÑEZ

Tránsito del Carmen, señalándola, —ésa es la estrella que guía a los tres Reyes. Cuando sea de noche, van a llegar con tatita.

Fuertes aldabonazos resonaron en el silencio de la casa penumbrosa aquel momento. Los pies descalzos y arrastrados de la negra Crucita se oyeron en los ladrillos desparejos del patio. Un presentimiento hizo huir a la madre hacia la alcoba, con el niño en los brazos. Allí, con las pupilas en la sagrada imagen de corazón atravesado por puñales, la encontró la negra, con el rostro mismo de la Dolorosa.

—Amita, una carta. La trajo un negro de su merced don Felipe...

—¿Se fué ya?

—En seguidita, nomás.

—Bien, puedes retirarte.

El pequeño jugaba a sus pies con un abanico que acababa de asir sobre un arcón. Temblaba misia Tránsito del Carmen al rasgar el sobre. A través del turbio y movible cristal del llanto, leyó y tornó a leer varias veces el mismo párrafo:

"...huíamos por la costa, cuando desde unos matorrales nos hicieron fuego, y él cayó allí mismo. No voy a verte porque temo, querida sobrina, correr la misma suerte; te mando esta carta desde mi escondrijo."

Mirando al niño que, detenido en su entretenimiento, la inquiría desde el suelo donde se encontraba sentado, mordió con todo el ímpetu de su angustia el grito, llameante, desgarrado, que le temblaba en los labios.

—Tata..., tatita... —comenzó el pequeño a balbucir al borde del llanto, como si un presentimiento despuntara hiriendo su inocencia.

La madre se abrazó a él, y heroica en su reaccionar, murmuró delirante de besos y ternezas:

—Mi hijito, mi tesoro, sí, es una carta de tatita y, ¿sabes lo que dice? (Y fingiendo leer:) "Me voy con los tres Reyes a un país maravilloso donde no hay hombres malos. Dile a mi hijito que volveré pronto trayéndole muchos regalos, todos los que los Reyes dan a los niños buenos..."

(Concluye en la pág. 72)

CUATRO INTERROGANTES EN

Una nota de EMILIA DE AGUILAR

PRIMERA:

¿SERA POR FIN LA PAZ PARA TODOS LOS PUEBLOS DEL MUNDO?

AMANECE 1947 y el hombre está atento a las más extraordinarias posibilidades. El luto y la desesperación recientes se han trocado en un anhelo infinito de reconstrucción, que es, en esencia, el punto de partida de un mundo preferible. Se avizora ya el advenimiento de una era de impresionantes conquistas como no las soñó jamás la humanidad. Las ruinas de Europa empiezan a dar su flor. Y los atisbos y los balbuceos de una conciencia y una ciencia aún conmovidas por la catástrofe establecen ya en el concierto de las naciones — realidad física harto disminuída por el imperio del progreso mecánico — la seguridad no sólo de un sentido distinto del tiempo y del espacio, sino también de una forma totalmente nueva de encarar y resolver los problemas universales.

Es tan vasto y complejo el mar que se encrespa frente al observador en los actuales momentos, que resulta casi imposible averiguar en qué doradas arenas van a morir sus grandes olas de esperanza. Sin embargo, yo trataré de dar, en esta nota volandera, con esas arenas. Creo, al menos, que el ser humano corriente se mueve hoy dentro de un número determinado de reacciones, hijas todas de la más ardida actualidad. Y como en mi concepto el mundo sólo realiza lo que se hace carne en el espíritu del hombre común, estoy convencida de que mis reflexiones responden a una profunda realidad del alma contemporánea y significan, por eso, la verdad del futuro. El lector dirá luego si esta afirmación es ambiciosa.

EMPEZARE por recordar las deliberaciones que acaban de tener lugar entre los miembros de las Naciones Unidas y los cancilleres de las cuatro grandes. Y extraeré de ellas dos resultados de incalculables proyecciones: el que se refiere al proyecto sobre deberes y derechos de los Estados presentado por el doctor Ricardo Alfaro, delegado de Panamá y aprobado por la asamblea general en forma unánime, y el que se relaciona con la firma de la paz con Italia, Rumania, Bulgaria, Hungría y Finlandia.

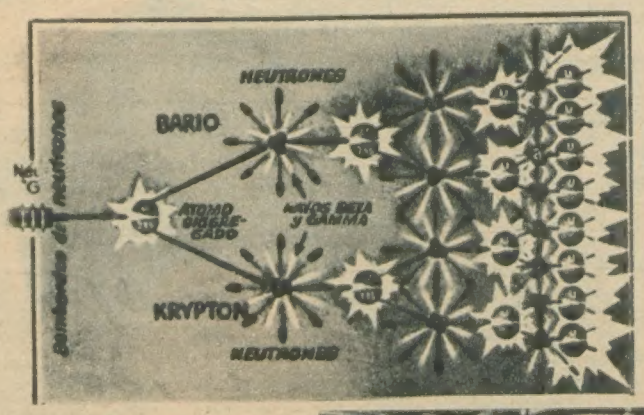
En su sesión del 5 de diciembre del año pasado, la asamblea general de la UN consideró el proyecto del señor Alfaro y lo aprobó. Una pequeña nación de América, por medio de uno de sus hijos, jurisconsulto de reconocido talento, aportó al mundo el principio por el cual ha de regirse en lo sucesivo la convivencia internacional. El proyecto en que se coordinan las declaraciones similares aprobadas en las conferencias panamericanas de Lima, Montevideo, Buenos Aires y México, tiene la virtud de enfocar con criterio americano — vale decir, con criterio despojado de todo resquemor y de toda segunda intención, — el más complejo asunto que pueda ser debatido en un congreso mundial: el de la igualdad de los pueblos, dentro de los deberes y derechos que a todos incumben. Su aprobación por unanimidad, no obstante juzgársele de colorido esencialmente latinoamericano, significa uno de los más rotundos éxitos de la conferencia.

APERTURA DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS N. UNIDAS

El presidente de los Estados Unidos da lectura a su discurso inaugural ante los delegados de los cincuenta y tantos países congregados en Nueva York para discutir los más trascendentales problemas internacionales de nuestro tiempo.

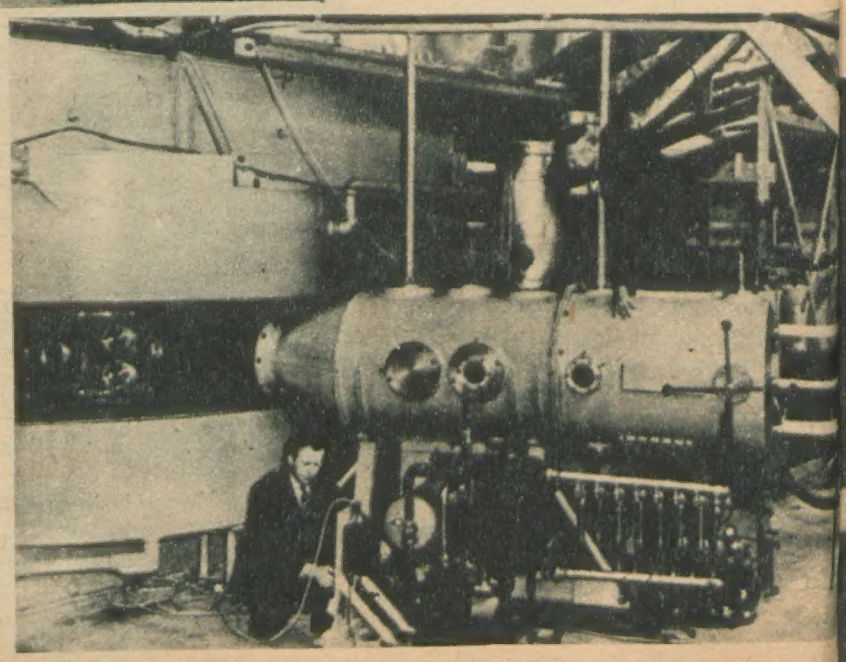
En cuanto a los tratados de paz, ellos son los primeros que se verifican. La paz, la ansiada paz demora aún, pero ya es algo haberla convenido con cinco de los pueblos que se vieron arrastrados a la guerra por circunstancias inevitables. Ahora el mundo espera la que haga definitivo su imperio sobre la tierra. Y el mundo cree que ello se producirá en 1947. Es evidente que las naciones desean fervorosamente empezar a vivir sin recelos, puestos los ojos en el porvenir. Por eso uno de los interrogantes de esta hora — y sin duda el primero de ellos — es el de si 1947 tendrá el honor de darla como una flor magnífica en el mejor de sus días. Que así sea pienso yo. Y estoy segura de no equivocarme si afirmo por anticipado que éste quedará sellado en la historia como el año de la verdadera paz para todos los pueblos del mundo.

Viene ahora la segunda esperanza del nuevo período a concretarse en una nueva pregunta: ¿Será la estreptomicina el remedio para todos los males que aquejan al ser humano?



EL ATOMO Y SUS POSIBILIDADES

Desde que el ciclotrón o bombardero de átomos convirtió en una realidad "tangible" la idea de que el átomo podía ser disgregado, es mucho lo que el mundo ha aprendido al respecto. Pero ya se ha desvanecido la humareda de las primeras explosiones atómicas, y éstas son las horas en que se procura darle a la nueva fuerza un destino industrial. En los grabados, arriba, el proceso de desintegración del átomo; y abajo, el ciclotrón del doctor Lawrence, que lo hizo "visible".



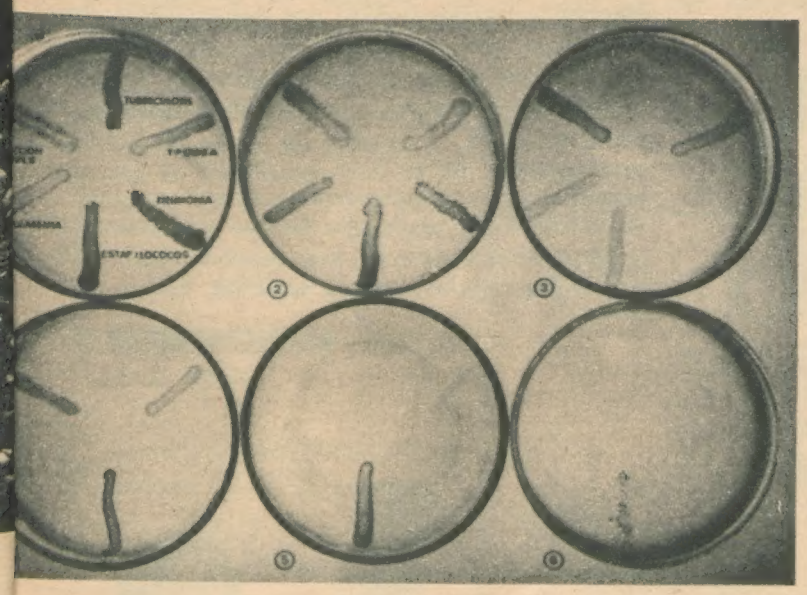
TERCERA:

¿EMPEZARA LA INDUSTRIALIZACION DE LA ENERGIA ATOMICA?

EL ASOMBRO DE 1947

SEGUNDA:

¿CONSTITUIRA LA ESTREPTOMICINA LA CLAVE DE LA SALUD?



EFECTOS DE LA ESTREPTOMICINA

Los experimentos de laboratorio han demostrado que este medicamento destruye a los agentes de determinadas enfermedades en la siguiente forma. El círculo número 1 contiene sus gérmenes patógenos. En el número 2, una dosis de estreptomicina ha hecho desaparecer al de la tuberculosis. En el número 3, la dosis doblada ha derrotado al de la neumonía. En el número 4, no quedan ni vestigios del de la tularemia, por haber sido nuevamente doblada la dosis. En la número 5, el mismo procedimiento ha derrotado el germen de las infecciones de las vías urinarias, y en el número 6 se ve que el estafilococo sobrevive. Pero esto no debe alarmar porque, en cambio, la penicilina da cuenta de ese enemigo.

Las experiencias más recientes sostienen que sus efectos no pueden ser más halagüeños en los casos de infecciones más agudas y hasta hoy rebeldes a los tratamientos más enérgicos. Hace apenas unas semanas se declaró oficialmente en Buenos Aires que el empleo de ese producto había salvado la vida a varios de los enfermos de peste bubónica internados en el Hospital Muñiz. Esta noticia repercutió en el extranjero. Hoy se hacen toda suerte de conjeturas acerca de las propiedades y los efectos de la droga y hay quien sostiene que lo cura todo. Conviene, sin embargo, no ilusionarse con exceso. Recuérdese que lo mismo se dijo de la penicilina. Y que la decepción fué grande cuando se tuvo la seguridad de que ese producto milagroso era, a veces, impotente para detener la enfermedad. Con la estreptomicina ocurre otro tanto. También oficialmente se ha asegurado que no sirve para ciertos casos de tuberculosis. En una palabra, que se trata de un producto que aún está en vías de experimentación, y que todo lo que se diga de él es por el momento susceptible de ser corregido, a excepto, naturalmente, de aquello que la ciencia oficial da por descartado.

Tanto la penicilina como la estreptomicina son los dos medicamentos más sorprendentes y poderosos de nuestro tiempo. Y es de esperar que con el tiempo cualquiera de ellos resulte la panacea soñada. Todo lo cual nos lleva a nuestro segundo interrogante para el período de 1947 que acaba de inaugurarse.

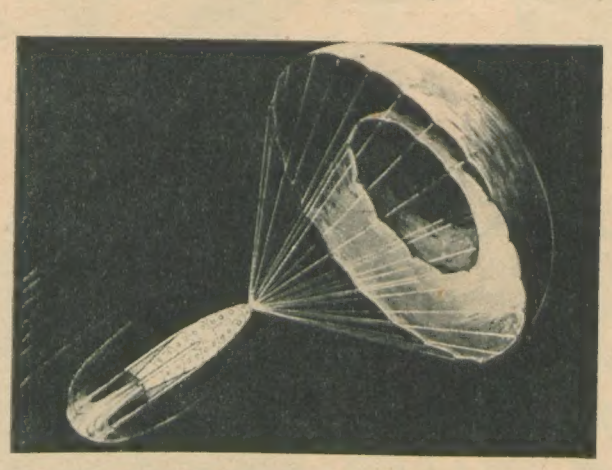
CON el átomo ocurre algo por el estilo. Desde que Hiroshima y Nagasaki fueron pulverizados por la nueva fuerza desencadenada por el hombre, el mundo entero se ha trocado en una anhelante conjetura atómica. El átomo por aquí y el átomo por allá. El átomo lo puede todo. Un miligramo de uranio bastará para que un automóvil marche durante veinte años. Un miligramo de uranio será suficiente para que una casa esté iluminada "a giorno" todas las noches que se quiera. Un miligramo de uranio...

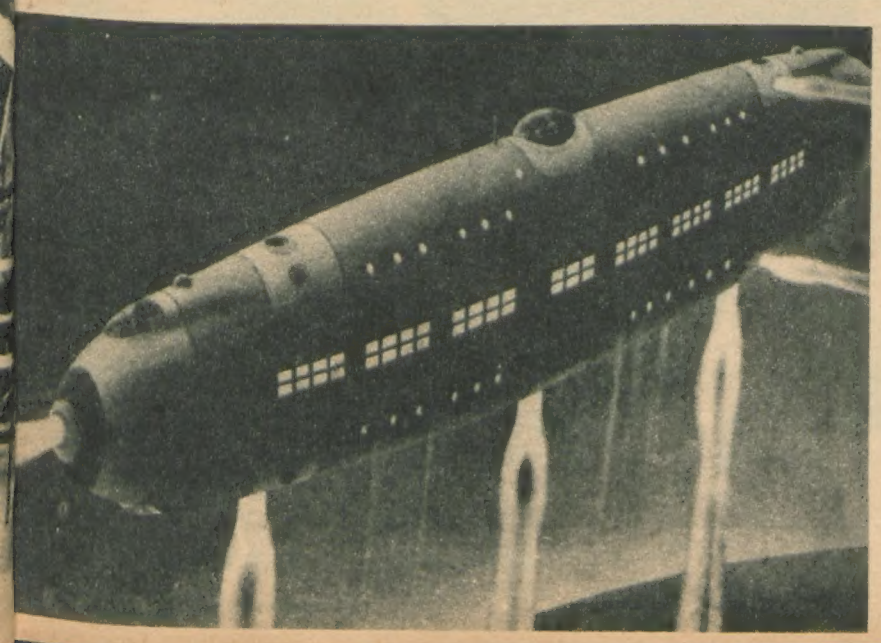
Bueno: la lista sería interminable y habrá que hacerle gracia de ella al lector. Pero como esta interrogante es la más imperiosa e inquieta de 1947, bueno será averiguar sus posibilidades inmediatas.

No hay que creer en una rápida industrialización de la nueva fuerza. Los hombres de ciencia calculan que faltan aún unos diez años para que el átomo pueda ser aplicado a las máquinas comunes con probabilidades de éxito. Es evidente, sin embargo, que estos cálculos pueden ser modificados por descubrimientos posteriores. Y el hombre común supone que tales descubrimientos tanto pueden ocurrir este año como dentro de un período mayor. En consecuencia, el átomo copa los límites de su imaginación. Y por medio de él se convierte en algo así como un semidiós.

Ahí está el radar, por ejemplo, para demostrar todo lo que se puede ahora. Ahí están las otras conquistas de la ciencia electrónica. ¿No se dijo en más de una ocasión que un automóvil había ido y venido por todas partes sin otro combustible que una chispita de "cierto metal" no conocido? Sí: se dijo. La noticia vino de Londres y de Santiago de Chile, y hasta de nuestra tradicional ciudad de Salta. Se dijo, pero no era verdad. Se trataba tan sólo de cosas de las agencias noticiosas o de cosas de los caballeros desprevenidos que procuran engañar a los incautos. Lo cierto es que el átomo está aún en un comienzo que no sale del laboratorio con excepción de lo que tiene que ver con la destrucción. Ahí sí que la nueva fuerza se expresa en su pureza más absoluta. Pero como lo que menos le interesa al hombre en estos momentos es la destrucción, lógico es que la interrogante más novelera de 1947 tenga por hito a las

(Concluye en la pág. 72)





Y NOS IREMOS A LA LUNA...

...pero ¿cuándo? Aventurado es aún decirlo, aunque no falte quien sostenga que será en 1947. Por lo pronto, véase aquí cómo será, más o menos, el vehículo que hemos de usar, así como la forma en que "alunizaremos" mediante un descomunal paracaídas.

CUARTA:

¿SE PODRA TOMAR PASAJE DE IDA Y VUELTA A LA LUNA?

PEQUEÑAS CAUSAS, GRANDES DEFECTOS

¡NIÑA!... ¡Atención, que está en el cine!...

¡RETIRESE UN POCO!
¡Su actitud, más que demostración de afecto, lo es de mala educación!

¡SI USTED SABE EL ARGUMENTO...
...por favor, no cuente la película en voz alta!

¡QUEDESE QUIETA!
¡Suprima esas idas y venidas al "toilette", a comprar pastillas, etc., que tanto incomoda a sus vecinas de platea!

NO pretenda adelantarse a los acontecimientos. Afortunadamente, para usted, sus años son pocos, y su experiencia de la vida escasa. No desee adquirir prematuramente conocimientos que lejos de aumentar su interés le harían perder esa deliciosa frescura espiritual propia de sus pocos años. Escuche los consejos de las personas mayores, lea solamente aquellos libros que resultan adecuados para su edad, y cuando se trate de escoger una película, no se deje guiar por el malsano atractivo de lo desconocido, y trate, en cambio, de profundizar en lo que conoce sin exponerse a impresiones nuevas que pueden dejar huellas desagradables en su espíritu joven.

MADEMOISELLE

¿NO CREE USTED QUE ES PREFERIBLE DEJAR LA MERIENDA PARA EL INTERVALO?
¿Le parece elegante sembrar el piso con migajas, papeles, etc.?

¡SUPRIMA ESA HILARIDAD INDISCRETA!
¡Sea moderada en sus exteriorizantes! ¡No atraiga innecesaria atención con su risa!

¡NO DISCUTA CON EL ACOMODADOR EN MITAD DEL ESPECTACULO!
¿No le pareceria mejor rectificar el error en el intervalo?

Dibujos de DARRE

25 GREGUERIAS DE RAMON

1 *¡Qué dura le ha salido la barba al erizo!*

2 *Bagatela: el juguete de los que ya no tienen juguetes.*

3 *La película estropeada está llena de lluvia, chispas eléctricas y rayas marginales.*

4 *Adagio es un consejo triste.*

5 *El que no deja deudas, deja deudos.*

6 *El tiempo no tiene peso, porque si gravitase sobre los hombres, ya todos estarían aplastados.*

7 *En lo que se ve si la mujer nos quiere o no nos quiere es en si se acuerda de ponernos la cuchara de la medicina cuando prepara la mesa.*

8 *La cebolleta es una cebolla señoritil y de cuello alto.*

9 *En la pizarra del cielo la mano de Dios borra unas estrellas y escribe otras.*

10 *Cuanto más usado esté un mayordomo, mejor es.*

11 *Al oír "es de mi finca", la fruta es verde.*

12 *Si las miniaturas fuesen comestibles, serían exquisitas.*

13 *Sentirse llamar por teléfono interno de un hotel es creerse alguien..., ¡pero cuesta tan caro!*

14 *El trovador fué, además de poeta, el primer bailarín de la poesía.*

15 *Piano con mantón de Manila: piano afeminado.*

16 *Lo peor del que habla sólo es que se vuelve actor de sí mismo.*

17 *Lo más rutinario es que el sol salga por Oriente todos los días.*

18 *El filósofo es un desconfiado que cree que todo en la naturaleza son pegas.*

19 *Tragarse una espina es poner alfiler de corbata a la laringe.*

20 *Era de esas mujeres que nos pasan con ternura la mano por la espalda para saber si tenemos tirantes.*

21 *¡La de kimonos que deben desechar en China para que haya tantos en los roperos y en las casas de préstamos!*

22 *El único fruto pasional que se entreabre ansioso de ver la vida es la granada.*

23 *La unidad de fuerza de los motores de aviación no debía ser el caballo, sino el hipogrifo o el clavileño.*

24 *Los estanques están tan sucios porque se bañan en ellos los sapos.*

25 *Lo más extraño de los coleópteros es que no tienen cola.*

MENSAJE A LOS REYES

Por LINO PALACIO

GOMEZ DE LA SERNA

Cambio

Cuento de L. F. BENITES

•

DE pronto comprendió que la engañaban. Fué una cosa súbita, sorpresiva, chocante. Su marido era un hombre normal, estaba de vuelta de enamoramientos y flirteos. No ignoraba el placer de la pequeñas cosas y las había gozado en abundancia. Eso pertenecía a su pasado y formaba parte del equipo sentimental de todo ser.

Al casarse, ambos poseían una vida interior y anterior, de la que no renegaban. Al correr de los días había conocido Ana muchas de las antiguas amigas sentimentales de su marido. No siendo celosa, pudo desintegrar al que amaba de la parte en la que la sensibilidad podía haberse hecho blanda y tendenciosa. Le dió con su voluntad una entereza nueva y le aseguró una confianza de la que él no hizo abuso.

En una cordialidad y ternura sin mezquindades, corrieron diez años. Fueron buenos y llenos de alegría en la medida maravillosa que la comprensión pone sobre las cosas. Ni uno ni otro marchitaron con reclamaciones inútiles la bondad de los días. Se entregaron a vivir con una fe nueva, tan nueva y tan sencilla como si ellos mismos pertenecieran a seres nuevos. Como si la madurez les hubiera dado una pátina en la que las cosas feas no tuvieran eco, las bellas se prolongaban y adquirían, por gravitación natural del ambiente, una gracia perdurable que era como una tibia atmósfera en la que se precipitaban las horas. Para cada amanecer de paz y cordialidad existía siempre un crepúsculo sin melancolía. Se llegaba a la noche sin medias tintas capaces de aminorar la sensación de plena luz, en la que la mirada llegaba al fondo.

Las conversaciones, los trabajos, los paseos, los silencios eran simples, de una normalidad liviana como el aire. Viniendo de dos puntos distintos, parecían que toda distancia se hubiese esfumado y las desigualdades de educación o de ambiente hubiesen dejado paso al presente sereno.

De pronto comprendió que la engañaban...

No es posible precisar el significado de una cosa así, irrumpiendo en semejante placidez. Placidez a la que la costumbre parecía dar un tono de inamovible.

De momento es intraducible hasta para la misma víctima. Es como si de pronto se caminara en las tinieblas, tentando con las manos un vacío desconocido. Suben del pecho oleadas cálidas de un fuego que es, a la vez que ardiente, helado.

de Itinerario

Ilustración de LEMOS

Una especie de aturdimiento endurece las mandíbulas, profundiza la respiración hasta hacerla anhelante, como detiene la fiebre y llena el pecho de incontenidas lágrimas. Entre la certidumbre de que es menester volverse hacia atrás con el paso leve, sin hacer ruido, contenido el aliento y estoica la actitud, el estremecimiento inclina con ardor hacia el reclamo, como si cupiera todavía la oportunidad de la equivocación.

Nada más complejo y contradictorio que el estado espiritual que precede a la situación ya encarada. En ningún momento puede mirarse con indiferencia lo que está pasando. No cabe tampoco hacer de modo que el orgullo silencie el grito que brota de adentro.

Se dice: es preciso serenarse, no puedo precipitarme así, todas las cosas tienen un reverso.

Sí, hay mil formas de querer deshacer lo que está hecho, lo que se ha palpado con todos los sentidos, con el alma misma. Los minutos suman horas, y en el trance se precipitan las soluciones como una pesadilla interminable. Una sola cosa da conciencia al momento, una sola. ¡Hay otra mujer! Esta evidencia entumece los nervios, y de esa especie de encogimiento en el que el cuerpo redujera su volumen escapa el salto. ¡Otra mujer! Ana sintió el ímpetu y se contuvo. Su serenidad fué un golpe de riendas. Quedó de pie por la misma fuerza de su capacidad emotiva, pero sintió que bajo de ella vacilaba el piso.

A pesar de los diez años en el país, se sintió extranjera, y como si todo lo vivido no sirviera de nada, una voz infantil que ya no era la suya le subió del pecho para reclamar a su madre.

¡Extranjera! Se sentía de pronto tan fuera de ambiente, que toda su inteligencia se embotaba en la angustia. Con la mirada al pasado, se buscaba en la jovencita inquieta que concurría a las clases en las que el argentino, algo mayor que ella, perfeccionaba sus estudios. Su pequeñez física, armoniosa y perfecta de forma, adquiría una mayor fragilidad junto a la musculatura vibrante del hombre.

En vano la madre y el padre trataron de desviar la corriente impetuosa de amor. En vano la dulce abuelita encareció a la niña para que se casara con un compatriota. Ana puso su corazón frente a todo argumento y se dió el gusto de casarse con Julio y hacer su viaje de bodas a la Argentina.

Ahora tenía treinta y tres años. Su belleza había adquirido una esplendente fuerza. En el nuevo ambiente tenía motivos para creer que no era una belleza pasada por alto. Su mismo marido se mostraba orgulloso de las atenciones de que era objeto. La querían, sí, y mucho, las amigas, las parientes del marido, los conocidos. El engaño caía como una bomba. Y era lo peor, que Ana no había sentido ni visto nada hasta el momento en que las cosas no tenían regreso.

Llamando por teléfono la mañana anterior a su marido, obtuvo la comunicación ligada. Su marido y una mujer hablaban confidencialmente. Pudo escuchar: "Es mi amor lo que defiendo. Cuando se llega a los cuarenta años como tengo yo, un amor nuevo es capaz de enloquecer de dicha. Es una juventud maravillosa que precipita en la irrealidad. Se vive como en un sueño: hasta la misma muerte es ya nada."

Y la voz femenina, una voz muy joven y muy conmovida: "Es una dicha inmensa merecer esas palabras. Los hombres llevan con ellas el don de dar y continuar la vida. Corresponde a la mujer acunar y mullir los sentimientos."

Y él: "¿Cabe la fatiga en el alma de una mujer? El amor ¿es para ella cosa de edad, de época, de circunstancia? ¿Gasta su eternidad en una sola prueba?"

Ella dijo: "No, la fidelidad de una mujer está condicionada con la dicha. Puede durar años. La dicha del amor es en el alma femenina un cauce por el que se precipita el tiempo sin cuenta, sin reclamo."

Y él: "¡Amor, maravilloso amor!"

Ana tenía la seguridad de no haber escuchado nunca palabras tan bellas. Ni aun en los días de su romance. Se dijo a sí misma que lo generoso era marcharse, esquivar las explicaciones, darle a su marido la oportunidad de recordarla con agradecimiento. Dejarlo sin violencias ni reclamaciones, para que su espíritu se mantuviese lleno de fuerza y gozase de ese nuevo amor.

Decorosamente no le quedaba más que realizar la vuelta. Encontrar de nuevo su país, su madre, lo suyo, ahora amalgamado con su dolor. Tenía años suficientes para saber que eso había terminado, que vendrían tiempos ingratos de cura y rehabilitación, que era indispensable armarse de fuerza, apretar recuerdos y empequeñecerlos para dar cabida a la firmeza y a la entereza. Creyó que era mejor no darse por aludida hasta que sus cosas estuvieran listas. Con patética serenidad comenzó a acomodar sus ropas...

Quiso ser igual para su marido durante las horas que pasaron juntos, pero advirtió que él la miraba con inquisitiva preocupación como si estuviera tratando de saber quién era. Tuvo miedo de que su marido le preguntase lo que estaba haciendo en esa casa suya. Tuvo que vencer muchas veces el deseo de ponerse a llorar. Y él la miraba, la miraba sin descanso.

La conversación comenzada languidecía, perdiéndose en los ojos, que se buscaban por un lado y huían por el otro. Y así, una semana horripilante. Ana, con los nervios quebrados y casi perdida la entereza, con ganas de gritar y chillar como un niño apaleado, porque la angustia había deshecho sus reservas arrasando con toda su compostura.

Cuando al octavo día daba por finalizada la separación de sus cosas, hechas ya las tramitaciones para su pasaporte, el timbre del teléfono vibró estridente. Ana respondió cansada, con una voz impersonal y desabrida. Pero del otro lado de la línea otra voz de mujer la enderezó de golpe. Le pareció conocida, pero no pudo ubicarla. Era una voz autoritaria y joven, muy joven. Voz que al tener la certeza de que hablaba Ana misma, le preguntó casi con furia:

"Señora, ¿cabe la fatiga en el alma de una mujer? El amor ¿es para usted cosa de edad, de época, de circunstancia? ¿Ha gastado usted su eternidad en una sola prueba?"

Ana sintió que los muebles daban vuelta. Que los cuadros giraban. Sintió que la voz era un puñal apoyado a su pecho. ¡Las palabras! ¡Las mismas palabras escuchadas algunos días antes! Y la voz irritada volviendo a preguntar:

"La fidelidad de una mujer ¿es cosa solamente física? Cuando el pensamiento se evade, ¿no se está traicionando? Señora: la verdadera fidelidad de una mujer está condicionada con la dicha, y la dicha puede durar años. La dicha del amor es en el alma femenina un cauce por el que se precipita el tiempo sin cuenta y sin reclamo. ¿Conoce usted hasta qué punto está obligada con la vida una mujer que lo recibe todo?"

"Sí — pudo responder Ana. — Sí, pero ¿quién es usted que se atreve a hablarme así?"

"Yo soy una mujer que ama a su marido y... que se lo ha dicho. Pero el marido de usted me ha respondido que él solamente ama a su mujer, aunque su mujer ha adocenado la dicha y le ha dado un tono gris y desteñido, un tono de seguridad en el que mueren todas las sorpresas y las contradicciones preciosas del amor. Ama aún a la mujer que ha perdido la cualidad de metamorfosearse, reemplazándola por la impersonalidad. Yo soy una mujer que tiene veinte años y que los tendrá siempre a pesar de todo, por sobre todo, a pesar del mismo amor. ¿Comprende? Esa soy yo, señora."

Ana creyó que la habían golpeado en la nuca, cuando la otra colgó violentamente el tubo. Tragó saliva, se enderezó, se tocó las mejillas, la boca, el cabello. Se volvió y miró todo, no sabiendo si reír o llorar, o salir escapada de vergüenza, o si quedarse como si nada hubiera ocurrido. Tuvo miedo de esperar a su marido y afrontar su...

(Continúa pág. 79)

INFLUENCIA DE LA MUJER EN LA VIDA MODERNA

Por

F. ANTONIO RIZZUTO

•

ENTRE los innumerables temas que puede elegir a su arbitrio el escritor no especializado, o sea el ensayista ocasional que caracteriza al eclecticismo literario de nuestra época, ninguno, tal vez, tan trascendental, pese a su aparente fragilidad, como el de la influencia de la mujer en la vida moderna. No, por cierto, en el sentido romántico ni con la elegante despreocupación caballeresca del predominio masculino, sino, al contrario, en la acepción más exacta de la filosofía existencial dirigida a los mejores destinos de la especie.

Ni es menester espigar mucho en los ya trillados campos de la sociología "al uso nostro", valga la maliciosa locución itálica, para pergeñar en pocas líneas impresas algo que pueda parecer — y valer como tal — un juicio más o menos ajustado a verdad, y que no se aparte gran trecho de la obligada galantería varonil, respecto a lo que significa en la actualidad la acción femenina como factor de cultura y de progreso. No es que nos preocupe, claro está, la función genérica de la mujer, según la inexorable ley biológica, sino lo que se refiere a su protestativa función social, esto es, a lo que ella sola puede hacer sin sujeción subalterna o depresiva a la voluntad del varón.

El tema — debemos confesarlo sin rubores ni intenciones madrigalescas — nos seduce, llega, incluso, a obsesionarnos en algunos momentos y azares de la atormentada vida actual, tremendas crisis de derrotismo masculino que se nos antoja ahora comparar con esos dulcísimos desmayos espirituales en que la cabeza más orgullosamente varonil se deja caer como una flor o como un fruto maduro sobre el regazo tutelar de la madre o de la esposa. Sin embargo, si hemos de abordarlo haciendo fondo, nos resulta a primera vista sobradamente difícil y especioso. Basta, en efecto, enfocarlo a través de este simple interrogante: ¿Por qué la mujer, individualmente y en conjunto, es hoy mucho más libre y, desde luego, mucho más importante que en ninguna otra época de la historia?

Para poder responder consciente y racionalmente a esa pregunta sería menester despojarnos de la espesa y dura costra de supersticiones y preconceptos que constituyen — ¡todavía hoy! — la coraza impenetrable que disimula el predominio religioso sobre la vida terrenal. Francamente, preferimos soslayar el conocimiento de las causas, para deleitarnos en la sublime realidad de sus efectos. El sentido de esa realidad, delator harto elocuente del contenido de actualidad de todos nuestros pensamientos, sensaciones y acciones referidos a la época — y no al momento, — nos dice en el lenguaje más claro y puro — el de la conciencia multitudinaria — que el concepto masculino respecto a la mujer actual reivindica genérica y espiritualmente a la mujer de todos los tiempos. Y es eso lo que tiene de sublime y de profundo la noción existencial de esta nuestra calumniada época de hombres descreídos y mujeres que, por virtud divina, siguen creyendo en las virtudes humanas de los hombres.

El tema, empero, corre el riesgo de vulgarizarse, de puro querer ser ideal, no bien nos apartamos de la verdad ambiente. No es necesario cantar madrigales ni suspirar endechas — como el poeta: "A los hierros de tu reja, la burbada mano asida" — para encarecer la influencia bienhechora del eterno femenino sobre la chata y espesa vulgaridad de un universo poblado de varones prácticos, ahitos de racionalismo mal orientado. Porque el hecho es que la mujer ejerce hoy su dominio universal como en todos los tiempos, sin quererlo, acaso sin saberlo ella misma, substituyéndose silenciosamente a todas o casi todas las actividades sociales masculinas por determinación arcaica, tanto intelectivas como corporales. Y que es forzoso y generoso confesar que lo hacen a conciencia y con la máxima sabiduría: la del instinto específico, no puramente genérico, el que no puede equivocarse sin inminente peligro de tener que renegar de la razón de ser de la existencia.

Sufren ellas y sufrimos nosotros el trance acaso más dramático del proceso evolutivo de la cultura humana. Nosotros, porque en nuestro impenitente orgullo varonil autoidolizado, nos creemos disminuídos, subestimados como creadores indiscutibles de civilización y de progreso; y ellas, en su inconfundible condición natural de "sumisión dominadora", porque fanatizadas o bienvenidas todavía por el hábito milenario de su propia subestimación, "tienen miedo de ser o parecer superiores a lo que han sido durante sesenta o más siglos de sujeción a la voluntad del hombre". Dos extremos, en fin de cuentas, que se reducen al cero absoluto en cuanto pensamos que no existe ley biológica alguna — ni podría, en consecuencia, existir la ley divina que le fuera correlativa —que determine implacablemente la superioridad física, intelectual ni moral de un sexo sobre el otro. Y esto, no porque creamos en verdad y con la misma ingenua fe de nuestros abuelos que hemos sido hechos a imagen y semejanza del hacedor, sino porque nuestra piedad racionalista no concibe al creador complacido en la inferioridad de una de sus criaturas en relación con las otras.

El rictus irónico del "hombre superior" frente a la mentalidad de la mujer tiende a desaparecer en los labios del varón cabal; la mueca sardónica del incorregible bufón que todos llevamos dentro y que se disloca en piruetas ante "el sentimiento trágico de la vida" ya tiene mucho más de amorosa complicidad que de acritud agresiva del hombre hacia la mujer. ¡Y qué inmensa significación de piedad divina hay en ese pacto de complicidad sellado al fin entre ambos sexos! Quiere decir que es por fin llegado el momento de la mutua comprensión, del verdadero amor todopoderoso, el nexo indisoluble que hace una sola de dos potencias clarividentemente equiparadas en su substancia inmanente y en sus necesarios efectos.

De todo este antojadizo razonar debe seguirse por lógica indefectible que la influencia de la mujer en la vida moderna no es ni podría serlo un fenómeno de autodeterminación femenina, ni nada premeditadamente mal habido por parte de la mujer o cedido a desgano por el hombre, nada que no le sea propio y lícitamente privativo, sino simplemente la resultancia de un estado de conciencia común a los dos sexos. Ha sido menester que la noción varonil respecto a la mujer, genérica y socialmente considerada, no fuera ya la de "la dulce ni enemiga" de la galantería acaramelada, para que llegáramos al fin a persuadirnos de que "los hombres y las mujeres son la gente peor del mundo", que diría el poeta satírico. Y puesto que no las hay mejores ni de distinta naturaleza, debemos convenir de mutuo acuerdo en que ambas "partes contrarias" constituyen la obra maestra del genio superior que todos adoramos en el simple hecho de vivir la vida tal cual se nos ha dado y saber embellecerla, precisamente, en virtud de esa piadosa conformidad existencial.

Es noble, además de hermoso, reconocer que en la vida actual el hombre juzga a la mujer, no sólo *(Concluye en la pág. 63)*

HAY ALGO NUEVO BAJO EL SOL

Bronceador Líquido

Brillo del Sol

(Liquid Sunshine)

Una nueva y sensacional creación
de Helena Rubinstein, Brillo del Sol!...
Nunca antes un producto
bronceador ha beneficiado tanto a la piel.
Brillo del Sol da rápidamente
un dorado seductor... con él, todo el cutis
se torna de una suavidad aterciopelada.
Brillo del Sol no deja pasar
ningún rayo solar pernicioso y además
no engrasa la piel,
perfumándola deliciosamente.
Y... qué grato es saberlo, *repele a los insectos...*
Brillo del Sol de Helena Rubinstein
hace maravillas! $ 8.50.

WATERPROOF MASCARA:

*Supremo logro
en maquillaje para los ojos. Un cosmético
en crema hecho con aceites que son
impermeables al agua.
No corre, no tizna... y aunque camine bajo el
sol, se bañe en el mar o entre
humo en sus ojos, no traicionará jamás
su belleza... En negro, azul,
marrón y violáceo. $ 6.-*

**Los productos de Helena Rubinstein
se venden en las mejores tiendas, perfumerías
y farmacias de todo el país.**

Helena Rubinstein

Buenos Aires - Santa Fé 865 - U. T. 31-7071-7170
Mar del Plata - Rivadavia 2181 - Tél. 7495
Edificio Bristol

Un reportaje de JUAN E. CASARIEGO

FRANCISCO LUIS BERNARDEZ

CUMPLE 25 AÑOS DE LABOR POETICA

EN las palabras que preceden a la "Antología", que resume veinticinco años de amoroso y noble ejercicio de artesanía poética, Francisco Luis Bernárdez pone:

"No sé si en él figuran las composiciones que mayor arraigo tienen en la memoria del público, pero estoy seguro de que no faltan las que, a lo largo de este cuarto de siglo, reflejaron y reflejan con fidelidad más honda el curso pensativo de sus angustias, de sus afanes y de sus amores."

Esa es, pues, la síntesis de su labor. Su iniciación, sus influencias, su estilo literario, quedarán consignados en los términos de este reportaje. Digamos aquí, sin embargo, que estos veinticinco años, que este cuarto de siglo, no sólo abarcan su experiencia poética personal, sino — como él mismo lo dirá — la experiencia de una generación que comprendió que había que ponerse de espaldas a un pasado henchido de vanidad y enfrentar la realidad poética con espíritu de artesano; que comprendió la falsedad de aquellos manidos versos del siglo décimonono: "Que Dios formó al poeta de la idea, mientras de barro modeló a los hombres"; que comprendió que el poeta no era un simple manadero de versos, sino un hombre que debía trabajar en esfuerzo y en paciencia y en amor la materia de su poesía.

Desde "Orto" y "Bazar", sus primeros libros, hasta las recientes y frescas páginas de "El Ruiseñor", se advierte en Bernárdez este ejercicio amoroso, paciente y esforzado de la poesía, que tiene su cumbre en las liras de "El Buque", ya que toda su labor posterior es un constante represar el hilo, para dar, en todos sus matices, el "tremendo" mensaje de que habla Cocteau y que este epígono de San Juan de la Cruz supo transmitir con acendrada nobleza.

Once volúmenes contienen ese mensaje. Con ellos, y con esta "Antología" que los resume en apretada sinopsis, Bernárdez alcanzó su gloria literaria, representada en la unanimidad de la crítica y en numerosas distinciones, entre ellas la más alta a que puede aspirar un poeta argentino: el Primer Premio Nacional de Poesía, que en 1944 se otorgó a sus libros "Poemas elementales" y "Poemas de Carne y Hueso". Pero esa gloria no ha envanecido al poeta.

Escuchemos ahora su palabra.

CRONISTA: Cumple usted un cuarto de siglo de labor poética. Esa labor está representada en su reciente "Antología"...

BERNARDEZ: Sólo en parte. Como me decía una vez Alfonso Reyes, hay una historia y una prehistoria literarias. La prehistoria, generalmente, es inconfesada. En mi caso, la prehistoria la constituyen mis tres primeros libros: "Orto" y "Bazar", publicados en 1922, y "Kindergarten", en 1923. No los desdeño. Son mi labor de aprendizaje; la obra del aprendiz de poeta, que es un poco aprendiz de brujo. Ahora no me reconozco en esos versos. Y por eso los excluyo de mi "Antología", y prefiero iniciarla con "Alcándara", que contiene la expresión de una voz que es ya la mía. "Alcándara", por otra parte, es el libro que corresponde al despertar de mi generación, a la generación del 25.

CRONISTA: Por esos años, ¿estaba usted en Europa?

BERNARDEZ: Regresé de mi tercer viaje a España a fines de 1924, después de vivir allá cerca de cinco años.

CRONISTA: ¿Influyó en su poesía el conocimiento y la visión de España?

BERNARDEZ: Indudablemente sí. Creo que mi filiación hispánica por una parte y mi vida española por otra fueron decisivas en la orientación de mi labor poética.

CRONISTA: Dice usted que el 1925 es el año de su generación.

BERNARDEZ: Efectivamente. Si bien es cierto que muchos de nosotros habíamos ya publicado libros, 1925 fué el año de nuestra *confluencia*, el año en que descubrimos que éramos una generación. En 1925 aparecieron las principales publicaciones de nuestro movimiento. Hasta entonces, en la poesía argentina reinaban tiránicamente la anécdota y el tono particularmente sentimental; las formas eran inseguras, híbridas. Había algunas personalidades fuertes, sin duda, pero el carácter general de la poesía era lánguido, insípido y provinciano. Nuestra generación — la generación de "Martín Fierro" — trajo a la literatura argentina la pasión profunda de la originalidad; el celo de la forma, representado por el afán de la metáfora y el ansia de la adjetivación precisa. Y afinó la conciencia artística de todos, afirmando que el poema es una conquista y no una dádiva: que el poeta debe trabajar su materia con obstinación de herrero y delicadeza de enamorado.

CRONISTA: Entonces, la generación de "Martín Fierro", según su parecer, constituyó un grupo compacto de artistas con una misma tendencia y una voz común.

BERNARDEZ: Lejos de eso, creo que la característica principal de nuestra generación consistió y consiste en la variedad. Estábamos de acuerdo en cuanto a las normas esenciales, a las leyes que debían regir el ejercicio de la actividad poética. Pero lo diferencial, lo personal de cada uno se manifestaba de manera distinta. Y así fué como se reveló, junto a la densidad conceptual de Borges, la fantasía y el ímpetu vital de Maréchal, la pureza lírica de Molinari, la fuerza de González Lanuza, la calidad sentimental de Nalé Roxlo, la plasticidad de Rega Molina, la ternura de Pedroni, la sutileza de Mastronardi, la profundidad cristalina de Ledesma, la emoción civil de Raúl González Tuñón, la gracia castiza de Cané...

CRONISTA: ¿A qué atribuye, entonces, esa variedad en poetas pertenecientes a una misma generación y a un mismo cenáculo literario?

BERNARDEZ: Quizá pueda haber nacido de la complejidad étnica de nuestro pueblo; si bien es difícil afirmar en materia tan sutil.

CRONISTA: Y dentro de esa variedad, ¿cuál fué la actitud personal de usted?

BERNARDEZ: Junto a los que aportaban a nuestra poesía elementos sajones, italianos y franceses, yo quise incorporarle las formas perennes del pensamiento poético español, recogidas en su época más pura. No quise *hacer* poesía del siglo XVI, sino injertar en la vieja cepa tradicional las experiencias poéticas modernas. En fin, una tarea de síntesis.

CRONISTA: Ese propósito, ¿cree usted que iba dirigido meramente a las formas o también a los conceptos?

BERNARDEZ: Indudablemente, las formas, como expresión de conceptos, importaban mucho. Me propuse restablecer la dignidad de algunas estructuras estróficas; por ejemplo: la lira, que había sido malbaratada por el neoclasicismo ochocentista. Deseaba que la lira volviese a ser lo que había sido durante la edad de oro de la poesía española: el cauce natural de la lírica amorosa, en lo humano con Garcilaso, y en lo divino con San Juan de la Cruz y fray Luis de León. Quise también reanudar la noble tradición de Garcilaso, San Juan de la Cruz y fray Luis, en un momento en que la poesía castellana estaba inundada por el torrente gongorino, de aguas más ruidosas y más espejeantes, pero menos profúndas y menos cristalinas.

(Concluye en la pág. 72)

JUVENIA

relojes de lujo

PRECISION ET ELEGANCE DEPUIS 1860

CAMINOS DE NUESTRA TIERRA

La fuente de la eterna juventud: Villavil de Catamarca

Por MARY WILLIAMS DE DE LA BARRA

Ilustración de JORGE MORENO

ALTO! — gritó la voz del guía. — ¡Alto..., alto...! — repitió el eco. Habíamos llegado al Real de Villavil. — Hay que dejar los montaos y seguir a pie... — continuó diciendo la voz del baquiano. Miramos con asombro a nuestro alrededor. Las montañas nos rodeaban totalmente. ¿Por dónde habíamos llegado hasta allí? ¿Por dónde seguiríamos camino de Villavil?

Llevábamos andando tres horas desde que salimos de la Colpa, por el lecho arenoso del río, encajonado entre montañas. Estamos agotados de calor y fatiga.

Atardecía. Cerros rocosos, obscuros, interrumpían nuestro paso. Lo mismo que en los cuentos, la fuente milagrosa estaba lejos de las miradas profanas de los hombres. Picos que rompían nubes airadas guardaban el secreto del camino como celosos centinelas.

Por un laberinto de piedras, los guías iban adelante, ayudándonos en la difícil ascensión. Seguíamos y seguíamos, internándonos cada vez más adentro por entre encajes de piedra, pasos estrechos y subterráneos abiertos en la roca, por donde nos deslizábamos, alejándonos irremisiblemente del Real, perdido ya en las mil vueltas. La noche avanzaba rápidamente apretando nuestra angustia en la garganta. ¿Es que no llegaríamos nunca? ¿Se habrían perdido los baquianos a pesar de su experiencia? No osábamos preguntar nada. Entramos en la boca de un cañón obscuro y frío que amenazaba tragarnos. El ascenso se hizo más difícil. A nuestros pies se oía rumor de agua. La obscuridad era casi total. Cada vez más lenta y penosamente seguíamos la ascensión. Al fin los guías se detuvieron. Habíamos llegado.

— ¡Cuidado! — se oyó, — la vereda es angosta.

Estábamos en plena montaña. Acampamos en primitivos refugios, recortados contra el cerro. Las paredes eran de pirca y los techos de ramas. Un camino de cornisa de dos metros de ancho formaba la vereda.

Los nervios tensos pugnaban por ceder. Hubiéramos gritado de desesperación: "Pero ¡adónde hemos llegado!"

Se descargaron las mantas y provisiones, y mientras los baquianos volvían (sabe Dios cómo por esos caminos), nos sentamos en las aberturas que servían de entrada a nuestras cavernas. Lágrimas silenciosas e impontentes resumían una angustia que nos esforzábamos en disimular.

La noche, majestuosa y solemne, nos pareció inmensa desde ese templo de piedra. El rumor del agua era fresco y joven y nos llegaba acariciador y bueno como un acento amigo entre cosas extrañas. Las estrellas brillaban enormes y purísimas, casi al alcance de nuestras manos. La atmósfera, diáfana como un cristal, parecía vibrar...

Se improvisaron comida y camas.

El nuevo día amaneció sonriente, glorioso. El sol como un latigazo revivió una paisaje dantesco. Estábamos rodeados de rocas pulidas, lisas, como si una masa de lava, surgida por alguna terrible convulsión, se hubiera petrificado. Rocas rojizas, como llamaradas, amarillentas como pintadas de sol, azuladas, violáceas..., lamidas por el viento y las lluvias. De tanto en tanto algunas matas ralas de pasto puna y la figura triste y erizada del cardón

La gente que va en busca del milagro de la fuente aprovecha los recovecos de las rocas para improvisar sus campamentos. Tienden carpas en los cerros. Ponchos de colores sirven de techo y puertas. Y así toda la serranía florece con pinceladas rojas, amarillas y blancas.

El prodigio de la fuente que atesora la juventud está ahí, metida entre las rocas. Dos peñascos enormes, partidos y caídos que se acuñan para no seguir rodando la resguardan y casi la ocultan. Un veredón de arena mullida y blanca bordea esta olla de agua prodigiosa, rica en sales de hierro y cobre, que devuelve agilidad a los músculos dormidos, color a la sangre pálida y tersura y belleza a la piel.

Tendidos en la arena, después de un baño vivificador, mirábamos cómo desde dos vertientes caía el agua a borbollones, envuelta en nubes de vapor hirviente, tiñendo la roca de rojo y de verde. Del otro lado, un cho- *(Concluye en la pág. 71)*

SEPAMOS QUÉ ES LA VIDA

Por HORACIO REGA MOLINA

JUNTO A LA RUEDA DEL PAVO REAL

La vida somos nosotros, el mundo que nos rodea y todas las cosas visibles e invisibles que intervienen o influyen en nuestra existencia.

•

VOY caminando, bajo la llovizna, por la calle. El asfalto brilla, negro, como caparazón de cucaracha. Desde las cornisas y balcones caen unas gotas gruesas bordadas por los relieves y ornamentos. Bajo las logias de los toldos, cargados de agua, el aire tiene una pesadez de estaño. De pronto me detengo ante el escaparate de un negocio. Hay allí de todo: largavistas, relojes de porcelana con ángeles sosteniendo una guirnalda, una rosa de los vientos, una lamparilla con caireles, una caja con diminutas piezas de ajedrez, una araña viva — que no se vende, — en un ángulo, con sus patas de langosta. Y en el medio, como pieza única, un pavo real de plata labrada. En el lomo, hueco, luce una almohadilla de terciopelo verde con varias largas agujas clavadas. Dichas agujas tienen coronamientos artísticos: coronillas radiadas, un diminuto peinetón calado. El pavo real, frío, en su armadura de metal, es un caballero del medioevo de las aves, soberbio entre la indiferencia de la gente que pasa...

No puedo menos que recordar la breve estampa de José Juan Tablada, el poeta mexicano (no olvidemos que el pavo es originario de Asia y que a un escritor de otra tierra debe su más exacta y alegórica descripción.) No es muy conocida, y dice así:

Pavo real, largo fulgor,
Por el gallinero demócrata
Pasas como una procesión...

Hay algo de procesionalmente solemne en la cauda rosa eléctrico del animal, ordenada en muchedumbre de plumas verdes, encarnalas, azul barroso, que se balancean con lentitud. El pavo, esté donde estuviere, cuando camina, parece que acabara de salir de una basílica y arrastrase el peso de una pompa historiada, bajo las plumas que se ciñen, para ocultar los recamados ojos, los iris y estrías de coral que sólo luce plenamente al abrir la cola en abanico y formar el simétrico rosetón de su rueda. Es entonces cuando los poetas, los ceramistas, decoradores, plateros, orfebres lo prefieren. El ave muestra su circular vitrial catedralicio. Muchos creen que es por vanidad. Pero no todo es vanidad.

El pavo real siente el influjo del amor. Y lo expresa con su palma ojival, en que refulgen los colores zánganos de las flores y las lámparas con pereza apenas turbada por una vibración acuática. Y da una vuelta entera sobre el césped. Y el espectador cree que lo hace para él, y si es imaginativo, para la fantástica Sheherezada que lo observa desde sus velos de espuma marina. Pero el pavo nada sabe de estas cosas, y obra por natural y celoso instinto. En "Costumbres amorosas de los animales", de J. Rostand, hay un capítulo debido a la pluma de Jean de Bosschere. ¿Qué dice el autor al respecto? Escuchémoslo: "En el silencio de la mañana oímos un leve rumor de castañuelas que nos advierte que está enseñando — ¿a quién?, a los ángeles, sin duda, — el nimbo adorable de su cola desplegada en abanico." Y más adelante agrega: "Esas plumas decorativas, llenas de aire y de médula ligera, esconden sólidas rectrices, de unos cuarenta centímetros de longitud. Esas rectrices, cuya raíz se inserta en un músculo poderoso, forman una palanca estimable. La contracción del músculo levanta la palanca; ésta, a su vez, lanza a lo alto las cincuenta plumas que forman la espléndida gualdrapa del pavo. Ligeras y graciosas vuelven a caer como una cascada de bronce y de oro. Pero no pueden tomar el aspecto de una cola de ceremonia, que es su calidad normal. Las detiene el sólido varillaje que forman las rectrices, que se aguantan en posición perpendicular al suelo. Después de un estremecimiento de las plumas que hallan dicha barrera en forma de abanico las largas plumas pintadas se inmovilizan o se mecen apenas como una rama de tamariz bajo el soplo de la brisa. Esta es la rueda del pavo real."

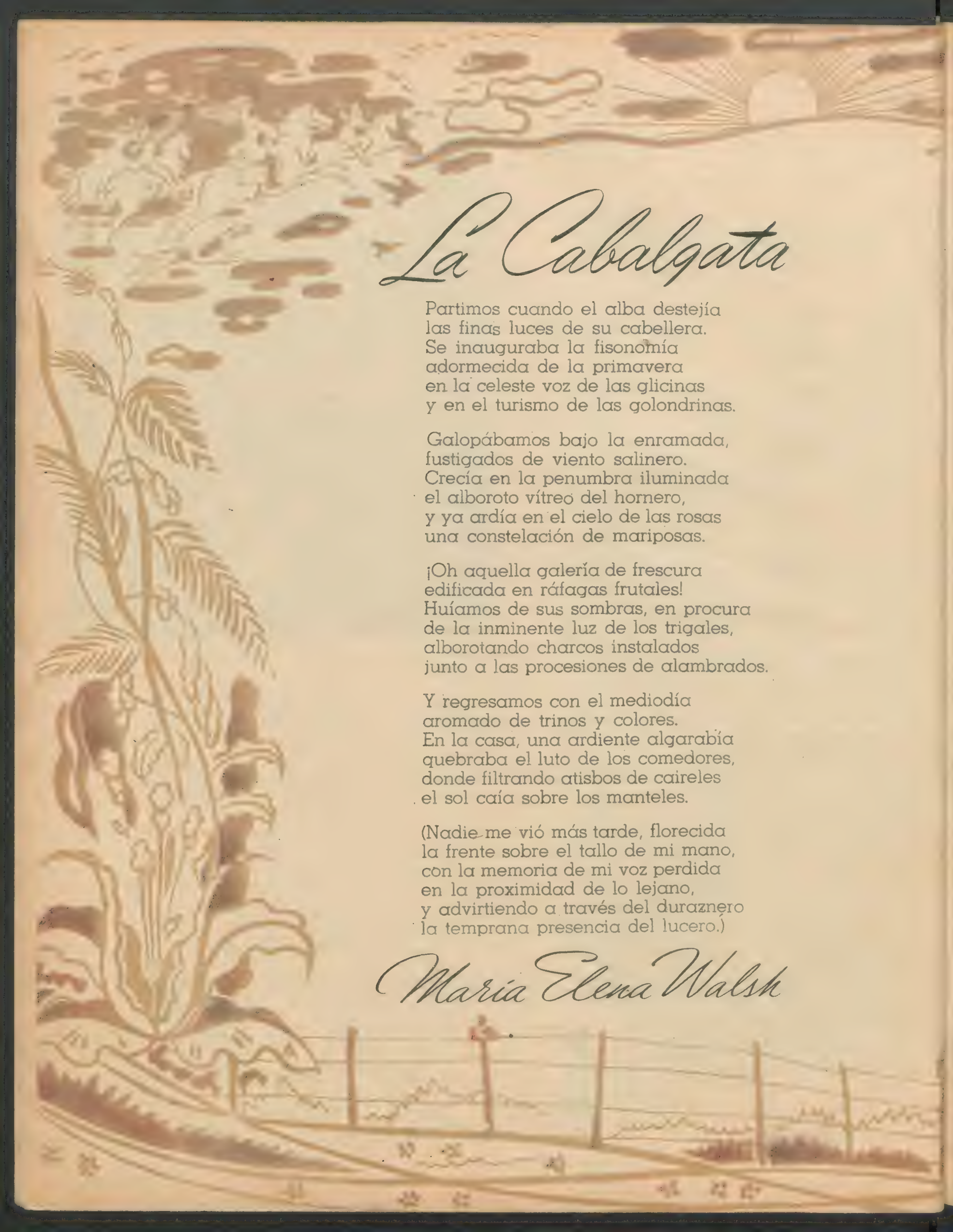
Homenaje a su compañera o a las doncellas emplumadas que lo observan, encaramadas bajo los árboles, bajo un arrayán, al borde de una fuente, y más aún, desde el apeñuscado ramaje de la selva, encendidas de agreste belleza. Es en el preciso instante en que Rubén Darío canta:

En las gemas resplandecientes
de las colas de los pavones
caían gotas de las fuentes
de los Orientes de ilusiones.

(Concluye en la pág. 79)

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO



La Cabalgata

Partimos cuando el alba destejía
las finas luces de su cabellera.
Se inauguraba la fisonomía
adormecida de la primavera
en la celeste voz de las glicinas
y en el turismo de las golondrinas.

Galopábamos bajo la enramada,
fustigados de viento salinero.
Crecía en la penumbra iluminada
el alboroto vítreo del hornero,
y ya ardía en el cielo de las rosas
una constelación de mariposas.

¡Oh aquella galería de frescura
edificada en ráfagas frutales!
Huíamos de sus sombras, en procura
de la inminente luz de los trigales,
alborotando charcos instalados
junto a las procesiones de alambrados.

Y regresamos con el mediodía
aromado de trinos y colores.
En la casa, una ardiente algarabía
quebraba el luto de los comedores,
donde filtrando atisbos de caireles
el sol caía sobre los manteles.

(Nadie me vió más tarde, florecida
la frente sobre el tallo de mi mano,
con la memoria de mi voz perdida
en la proximidad de lo lejano,
y advirtiendo a través del duraznero
la temprana presencia del lucero.)

María Elena Walsh

Anne French, Leche de Belleza, es un producto de agradable perfume, finamente emulsionado, que posee una triple virtud: limpia, suaviza y protege el cutis.

El tratamiento a base de Anne French, Leche de Belleza, ha sido elogiado sin reservas por las mujeres de Inglaterra, pues les ha permitido conservar y realzar la belleza del cutis, rápidamente y sin complicaciones, tal como correspondía hacerlo en una época de actividad febril, en que la mujer inglesa debió fabricar armamentos, conducir camiones, reparar motores...

La International Chemical Co. Ltd., se complace en presentarla a las mujeres de la Argentina, segura de que ellas también apreciarán las bondades de su famosa Leche de Belleza.

International Chemical Company Ltd., London - Distribuidores: P. L. Rivero & Co., - Buenos Aires

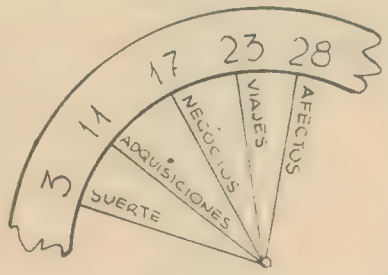
Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

APUNTES MENSUALES DE UN ASTROLOGO

Perspectiva astral del mes

EN este mes son más numerosos los días felices que los inarmónicos. Aspectos mayores de planetas como Marte y Júpiter son propicios para la mayoría de las personas. Entre los días más afortunados señalaremos al jueves 4 de enero como muy favorable para intentar todo aquello que exija suerte; al sábado 11, excelente para realizar adquisiciones de cualquier índole; al viernes 17; en que la configuración de Saturno, que domina el día, favorecerá a todos aquellos que se dediquen a los negocios; al jueves 23, día inmejorable para emprender un viaje bajo la protección de Venus y Urano; y por último, al martes 28, en que el planeta Venus se halla en armonía con la Luna, que nos favorecerá con todo lo que se relacione con la esfera afectiva. Aparte de estos días, indicados en el reloj mensual, el jueves 16 es un día excelente en todo sentido y quizá el mejor día del mes para toda actividad e iniciativa de índole práctica. El martes 21, por la tarde, la combinación del par Luna-Júpiter indica que aquellas cosas en que intervenga el destino deben salirnos bien. Tal es el panorama sintético de los días más favorables de este período. Entre los desfavorables señalaremos en primer término el día de Reyes, lunes 6 de enero, en que la oposición entre la Luna y Mercurio puede inducirnos a cometer errores graves de juicio. El segundo de los días negativos que indicaremos aquí es el sábado 18 de enero, peligroso en el mismo sentido que el anterior, ya que se produce la conjunción de Mercurio con Marte y la oposición de Urano con la Luna. Los días más desagradables de este mes, como siempre, los indicamos en los teleastrogramas. Conviene advertir que el período más favorable de este mes transcurre entre el sábado 11 y el jueves 23, por el hecho de que este arco de tiempo comprende el aspecto más favorable de todos los que se producen entre planetas mayores. En los últimos días, de un modo general, convendrá que no nos arriesguemos en el dominio de los negocios, ni iniciemos algo importante, aunque este algo haya sido planeado con anterioridad.



Aquellas y Aquellos...

...que hayan nacido entre el 13 y el 18 de noviembre podrán intentar con éxito cualquier asunto en que intervenga la suerte, por cuanto Júpiter los protegerá.

...venidos al mundo entre el 22 de julio y el 16 de agosto se hallan defendidos por el planeta de la gracia y del amor. Y también los que se dedican al arte.

...que deban emprender un negocio importante pueden intentarlo con probabilidades de éxito este mes, siempre que su nacimiento haya ocurrido entre 26 y el 29 de marzo.

No es cuestión de chupete, SEÑORA!

Cuando su bebé llora, Ud. que es una mamita comprensiva, sabe que algo le ocurre; sin embargo no siempre se preocupa por descubrir el verdadero motivo y "cree" que con ponerle el chupete en la boca está todo arreglado.

La mayoría de las veces el mal humor del bebé se debe a que su delicadísima piel se halla irritada por el contacto de la orina y el roce constante de los pañales.

Evítele este inútil sufrimiento aplicándole CREMA PIMPOLLO, pues en ella se combinan los elementos más adecuados para proteger su tierno cutis. Aplíquesela después del baño y cada vez que lo cambie, donde el roce de los pañales produce esas dolorosas escaldaduras.

Crema Pimpollo

PARA EL TOCADOR DEL BEBE

UN PRODUCTO DE LOS LABORATORIOS DE WITT

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

NO MANCHA LA ROPA
SE EXTIENDE FACILMENTE
NO SE AGRUMA

FIRMAS ASTRALES

VENUS Y REMBRANDT

Cuando Harmen Gerritszoon Rembrandt van Ryn nació, el 15 de julio de 1606, el planeta de la gracia y del amor — Venus — atravesaba el signo solar de Leo en ángulo armonioso con la Luna. La fuerza de Venus en un signo de fuego, y tan expansivo como lo es el regido por el Sol, comunicó al ilustre artista un "élan" creador que se transparenta en todos sus lienzos, muy en especial en "La ronda de la noche". La fuerza del claroscuro, una de las principales características de Rembrandt, está representada en su mapa natal por la fuerza de Venus en Leo, en su relación con el signo marciano de Aries. La firma astral de su arte debemos buscarla ahí, y es la que esquemáticamente representamos en el monograma astrológico que ilustra esta nota sobre el gran pintor holandés. Es lamentable que desconozcamos el signo zodiacal que ascendía, al nacer él, en el horizonte de Leyde. Si lo supiésemos, sería posible analizar la causa de la gran miseria de su vejez y la extraordinaria suerte que lo acompañó en sus primeros años y en la primera mitad de su vida. Indudablemente, el planeta Saturno no es ajeno a esta tristeza del fin de sus días; pero el amor, sin embargo, lo acompañó — como el arte — hasta el fin

LOS DIAS Y LOS ASTROS

DIA	N	A	R	S	DIA
3	m1	r.	i	m	
	b	i	b.	r	17
4	b	i	b	b	
	m2	m2	r	m2	18
5	r	i	b	i	
	i	i	r	r	19
6	m2	m2	r	m2	
	r	r	i	r	20
7	b	i	b	b	
	i	b2	b2	b2	21
8	m1	r	r	m1	
	m	r	r	m	22
9	m	i	r	m	
	r	b	b	i	23
10	r	m	i	r	
	m1	m1	m1	m1	24
11	b	r	b	b	
	m	r	i	m	25
12	b	b	b	i	
	b2	i	b	b2	26
13	r	r	r	r	
	b	i	b	i	27
14	r	r	r	r	
	r	b	b	b	28
15	m	i	i	r	
	m	m	m	m	29
16	b	b	b	b	
	r	r	i	r	30

N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente

Nº 1 significa:	"por la mañana"
Nº 2 significa:	"por la tarde"
Si no hay número:	"todo el día"

Teleastrogramas

Escorpio, 3 de enero
Durante toda la mañana de hoy me hallaré profundamente disgustado con la Luna. Por esta razón, dejen para la hora más lejana del día lo que exija suerte.
JUPITER

Leo, 8 de enero
Mis relaciones con la Luna no son hoy favorables para aquellos que se dedican a negocios. Por lo tanto, ¡cuidado!, sobre todo por la mañana, en las primeras horas.
SATURNO

Escorpio, 9 de enero
Si algo que demande un poco de buena fortuna debe ser intentado, elijan otro día que el de hoy, pues me encuentro profundamente disgustado con la Luna.
JUPITER

Acuario, 24 de enero
El juicio seguro, el análisis acertado de un problema será difícil que lo lleven a cabo el día de hoy, pues me hallo en disonancia con los demás astros.
MERCURIO

Tauro, 29 de enero
Marte y yo nos encontramos este miércoles en grave conflicto. Por lo tanto, cuídense de enojarse con otras personas y vigilen sus impulsos.
LA LUNA

YO TAMBIEN LO TOMO!

Dicen en SANTIAGO *del* ESTERO

A LA CABEZA

GENIOL. Por su triple fórmula, GENIOL es de triple acción: quita el dolor, despeja y da buen humor. Tome GENIOL, que es mejor y... es argentino.

GENIOL

¡MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN!

A LAS 13 HORAS
GENIOL

trasmite diariamente para todo el país, las últimas noticias por L. R. 1, L. R. 3 y L. R. 4, en cadena con todas las emisoras del interior.

PRIMER PLANO EN AMERICA

POR

SIMON DE AVILA

El famoso Cristo del Amor, de Martinez Montañés, cuya expresión humana parece difícil superar.

ECUADOR

"EL HOMBRE CRISTO"

Con este título espectacular se exhibe por algunos países del continente, en teatros y cines, "el hombre que más humanamente se parece en aspecto al Glorioso Redentor de la Humanidad", según rezan los carteles de propaganda, los cuales añaden que se trata de "un parecido maravilloso, sin trucos ni maquillajes".

Un diario ecuatoriano ha publicado, en apoyo de tales aseveraciones, dos juicios, se ñalando textualmente:

"El arzobispo de Quito, ilustrísimo monseñor Carlos María de la Torre, dice: "Si la Providencia Divina le ha investido a usted del privilegio de parece en lo físico a Nuestro Señor Jesucristo, no tengo por qué oponerme a su exhibición."

"El arzobispo de Bogotá, ilustrísimo Juan Manuel González Arbeláez, dice: "Mucho me place, Navia, que yà que te pareces en lo físico al Redentor, lo imites en todo, pues así lo ordena nuestra Santa Madre Iglesia, y creo justo que goces de la vida, la túnica y el manto. Los puedes usar en las exhibiciones que hagas para mostrar la extraordinaria similitud física de tus facciones con las del Divino Rendentor del Mundo."

NOTICIARIO AMERICANO

- Las empresas constructoras de Panamá han comenzado a recibir cemento fabricado en Bélgica.
- El jornal básico del minero norteamericano de carbón es hoy de 72.25 dólares semanales o sea 1.200 pesos argentinos mes.
- El movimiento de turistas en los países del Caribe alcanza a 300.000 personas al año.
- Una firma colombiana ha solicitado de Ecuador concesiones de pesca en aguas de las islas Galápagos.
- La organización revolucionaria de Cuba titulada "Frente Cubano" se ha convertido en partido político.
- La "Ciudad de los Deportes" levantada en los alrededores de la capital mexicana, ha sido vendida a un hombre de negocios del país en siete millones de dólares.

CUBA

BANCO DE OJOS

Un banco de ojos será instalado muy pronto en La Habana, por iniciativa del renombrado oculista doctor Manuel Lubián. Tratarase con ello de facilitar los injertos de córnea, conservando para ello los ojos donados por toda persona que lo desee mediante un compromiso firmado para el caso de muerte. Se conservarán, asimismo, los ojos de cadáveres no reclamados en los distintos hospitales de Cuba.

Cuando los donantes fallezcan, sus ojos iran al banco, donde serán conservados hasta su aprovechamiento o destrucción, y allí se solicitarán para el caso de injertos. Serán remitidos al banco en avión, acondicionados en frascos especiales que distribuirá la propia institución. La duración útil de los ojos oscila entre cuatro y cinco días.

En Estados Unidos existe ya un banco de ojos, que cuenta con 33 hospitales asociados además de numerosos adherentes que han hecho donación de sus órganos visuales para después de su fallecimiento.

Los aviones de hoy luchan realmente por asegurarse la primacía en el transporte de pasajeros a través de nuestro continente

ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA

¿POR MAR O POR AIRE?

Una empresa norteamericana de navegacion aérea ha anunciado que se vera obligada a despedir una quinta parte de sus tres mil empleados debido "a la competencia de la navegación marítima en tiempo de paz" además de alguna otra causa.

Muchos críticos afirman que vuelve a plantearse la rivalidad entre el transatlántico y el avión, señalando que el factor humano sigue siendo el más esencial para el éxito, pese a los grandes adelantos de la técnica.

Se ha citado como ejemplo que el capitán del mayor barco de pasajeros se tiene que vigilar el funcionamiento de media docena de instrumentos, siendo así que el navío lleva normalmente a bordo mas de mil personas. Mientras que el piloto de un transporte aéreo — agregase — tiene que estar al cuidado de casi setenta instrumentos distintos, siendo que el pasaje se compone de medio centenar de viajeros a lo sumo.

COLOMBIA

IX CONFERENCIA PANAMERICANA

El gobierno colombiano se apresta para recibir a las dos mil personas, entre delegados, periodistas, observadores y funcionarios adscriptos, que asistiran a la IX Conferencia Panamericana que deberá realizarse en Bogotá en el transcurso del segundo semestre del año que se inicia.

Seis millones de pesos se invertirán en las obras proyectadas, entre las que figuran la Avenida de las Américas, de 7 quilómetros de extensión, además del empréstito de 15 millones de pesos lanzado por la municipalidad bogotana para la transformación de la capital.

Se están efectuando grandes obras y transformaciones en el Capitolio Nacional, donde se reunirá la conferencia; en el rancio palacio de San Carlos, en que se instalarán salones y lujosos comedores para servicio de las delegaciones; en el teatro Colón; en el Palacio Nariño, residencia del presidente de la República, y en la antigua Casa de los Maldonados, que servirá para reuniones durante los descansos que exigirá la conferencia.

MEXICO

675 MILLONES PARA ESCUELAS

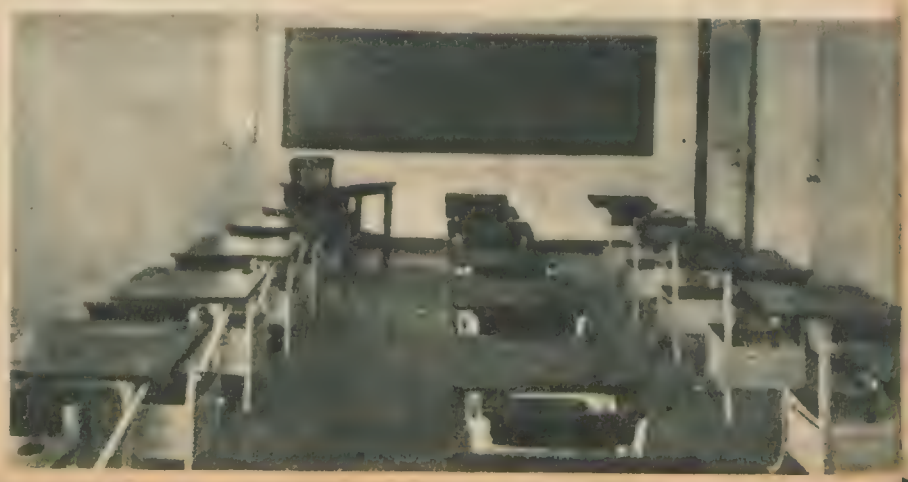
Nada menos que 675 millones de pesos se necesitan en México para impulsar la instrucción pública fundando nuevas escuelas. Se crearían 15.050 establecimientos de enseñanza con 45.000 aulas y un número igual de nuevos profesores, cuyos sueldos se han calculado en 157 millones de pesos por año.

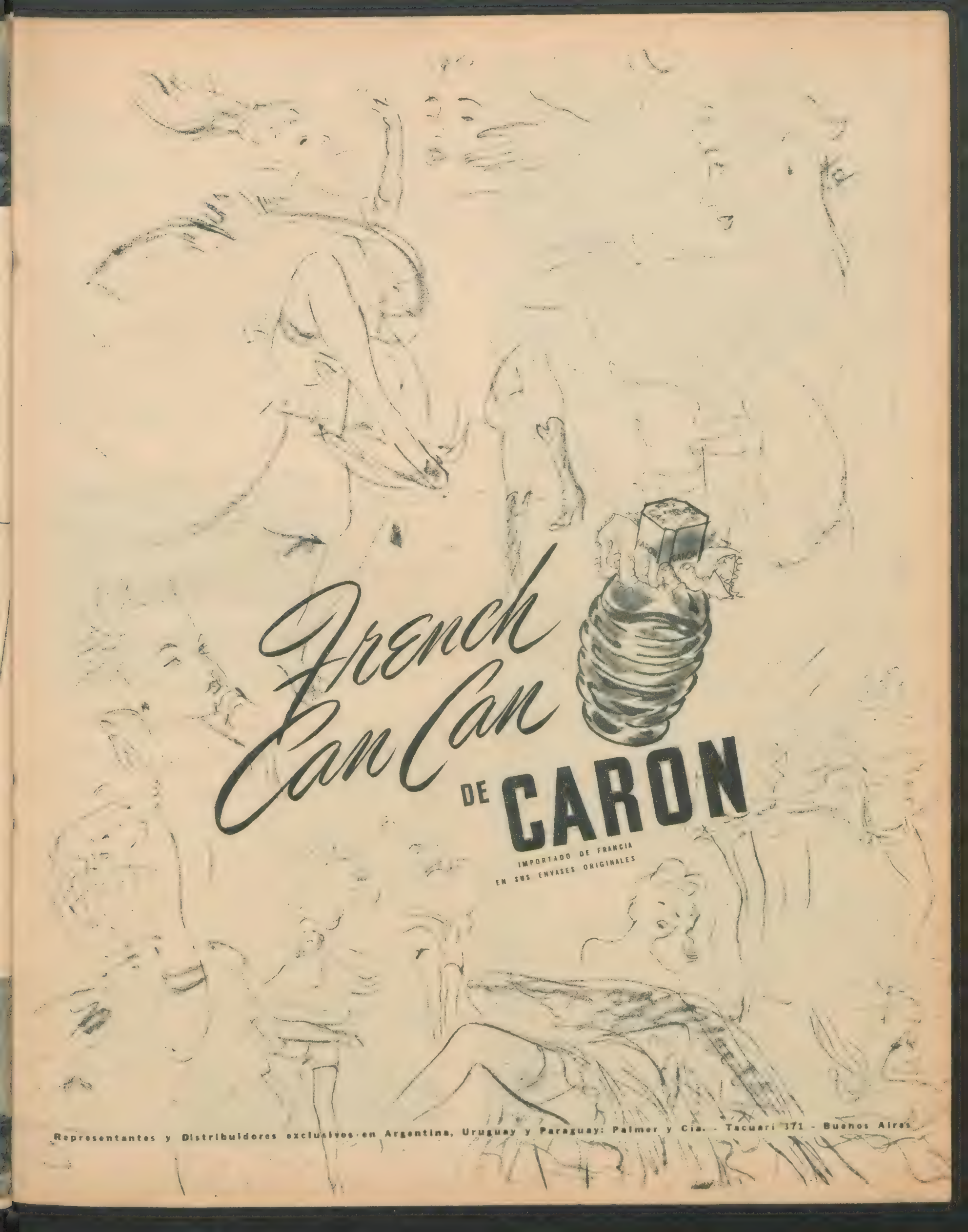
El presupuesto de instrucción pública en México sumaba 79 millones de pesos en 1940. Hoy alcanza a 208 millones.

Para el nuevo plan se ha calculado un costo de 30.000 pesos por cada escuela de dos aulas, incluído el valor de la construcción, de los materiales sanitarios y del mobiliario.

El sueldo de los maestros primarios titulados, que prestan hoy sus servicios fuera de la capital mexicana, asciende a 290 pesos mensuales.

He aquí un aula de una escuela moderna, a base de luz, comodidad y confort




French Can Can
DE CARON
IMPORTADO DE FRANCIA
EN SUS ENVASES ORIGINALES
Representantes y Distribuidores exclusivos en Argentina, Uruguay y Paraguay: Palmer y Cía. - Tacuari 371 - Buenos Aires

ANTEOJOS PARA SOL

Solexite

LA ETIQUETA Solexite ES GARANTIA DE CALIDAD

¿QUE HAY DE NUEVO?

ILUMINANDO EL CIELO

EL profesor de la Sorbona, monsieur Etienne Vassy, está dispuesto a hacer lo que vulgarmente se dice de la noche día. Para esto piensa aprovechar los sensacionales descubrimientos que acaba de efectuar en cuanto a las propiedades lumínicas de ciertos rayos que hasta la fecha flotaban en la atmósfera sin que se les otorgara mayor importancia, pero con los cuales es posible eliminar la luz artificial. Esta maravilla, que se agrega a las innúmeras que nos está presentando la ciencia de un tiempo a esta parte, puede convertir la noche en día, por lo menos dentro de un área bastante importante; y, desde luego, muchísimo más allá de lo que abarcan los más poderosos sistemas de alumbrado conocidos hasta el presente, y con una casi certeza de que en el futuro se llegará a iluminar todo cuanto se desee.

Según las recientes manifestaciones de este sabio francés, esos rayos existentes en la atmósfera pueden producir una luminosidad de enorme potencia, bastante similar a la obtenida con el gas neon, y tienen un elevadísimo potencial de irradiación

LA FUERZA ENVASADA..

como un producto o un comestible cualquiera. He aquí lista para su expedición a un arsenal naval norteamericano, una serie de cargas para los motores cohetes Jato. Cada cápsula es capaz de producir una fuerza propulsora de 200 libras durante ocho segundos. La perfección de los motores de propulsión a chorro es ya definitiva, y su carga está asegurada por las cápsulas que fabrica, entre otras, la Aerojet Engineering Corp., de Azusa, California.

MAS, TODAVIA, PARA APLICAR INSECTICIDAS...

...porque está visto que, en cuanto a salvar sus plantaciones, el agricultor de nuestros días no economiza recursos, ni repara en esfuerzos. Para distribuir abundantemente el D. D. T. sobre las plantaciones de maíz, parece que son definitivos los resultados alcanzados mediante este equipo fumigador, montado sobre elevadas y gruesas ruedas de caucho. Tiene diez bocas para la salida del poderoso insecticida, y se asegura que recorre treinta hectáreas por hora.

SOBRE LAS CIUDADES

Conviene anticipar que, anteriormente, el sabio francés trabajó en los Estados Unidos en los laboratorios que en Los Angeles tenía con el profesor Kaplan, que es uno de los más apasionados sostenedores de su teoría, basada en tubos conteniendo los gases que poseen la aludida propiedad lumínica y con los cuales es, además, posible observar determinados fenómenos astronómicos y localizar su exacta ubicación y procedencia.

Con los tubos de referencia ha sido factible reproducir en los laboratorios de París y de Los Angeles verdaderas auroras boreales, de extraño brillo, sin llamas y que, producidas en una mayor escala, han de permitir la iluminación de barrios enteros. De tal manera, los hombres, gracias a la penetración que en los tesoros de la atmósfera han realizado el profesor Vassy y su discípulo, dentro de un plazo harto breve habrán hecho de la noche día, serán sueños de la aurora boreal y habrán extraído de la atmósfera misma aquello que necesitan para romper las tinieblas.

NI HIELO NI NIEVE...

...en los cristales de los aviones. Este peligro lo conjuran ahora los aviadores mediante la aplicación de la corriente eléctrica a una substancia conductiva aplicada sobre los cristales.

Las pruebas se han efectuado hasta con temperaturas de diez grados bajo cero, y los resultados han sido definitivos.

AHORA ES CON VINYLITA....

...otra substancia plástica y que substituye con ventajas y gran economía a la goma empleada en la confección de cámaras para inflar con aire. De tal manera, para el hogar para el camping y para los muebles, los almohadones y acolchados de vinylita parece que resultarán insuperables.

PODEMOS PROTEGER LOS CHEQUES...

...y cualquier documento con nuestra firma sin necesidad de cargar con el conocido artefacto de uso en los bancos, y nada más que con el pequeño rodillo punteado, que se puede pasar sobre las cifras escritas que se desea salvar de la adulteración, y que en nuestro bolsillo no molesta más que una sencilla lapicera.

LOCION COLONIA

CITRUS

EL PERFUME
DE LA BONANZA

Quietud y serenidad en el ambiente y aroma cálido de flores.
Así es la sugestión de Loción Colonia Citrus a base de esencias naturales.

Illalia

VIVA EN LA FRESCURA DE UNA ESPADA DE CITRUS

EN EL JOCKEY CLUB DE LA PLATA

[illegible] Uberto F. Vignart [illegible] Elena N. de Delgado, [illegible] Harold Cappus, [illegible] Rosa N. de Zubiri y [illegible] José M. Brunet; y a su izquierda: señora Elena S. de Bustos, doctor Julio Guani, señora Lucía Coquet de Ureta y [illegible] Raimundo Estrada.

Uno de los grupos juveniles en un aparte durante el baile que siguió a la cena.

[illegible] por la señora Adelina Lozano de Vignart, [illegible] Asdrúbal Delgado, señora N. S. de Cappus, [illegible] Abel Furno [illegible] Esther N. de Sbarbaro; y a su [illegible] Rodolfo Bustos, [illegible] María Angélica Calandre de Brunet, señor Jerónimo Helguera [illegible] de Estrada

EL PRIMER TRANVIA ELECTRICO QUE TUVO BUENOS AIRES

Por NEPOMUCENO CUENCA

EN junio de 1895 el caballero británico Carlos R. Thursby, director gerente de la Compañía de Tranvías "La Nueva", luego de los estudios correspondientes, adquirió todos los bienes y material de la denominada "La Capital", con el propósito de transformar su tracción, electrizándola. En Londres fueron obtenidos los capitales, que llegaron a 120.000 libras en acciones, y 100.000 en bonos, figurando un grupo de importantes financistas y teniendo como asesor legal en Buenos Aires al doctor Luis María Drago.

Míster Thursby, llegado al país en 1888, era ingeniero ferroviario y había actuado como gerente de las compañías citadas, así como en la de tranvías de La Plata y Ensenada. Su competencia, reconocida, agregábase a la de su colaborador inmediato, el ingeniero norteamericano J. W. Mc Crosky, con lo cual está dicho que se allanaron todos los obstáculos en su empeño de dar a la capital argentina la primera línea de tranvías eléctricos.

LA primera sección de la línea se tendió entre la plaza de Flores y la esquina de Entre Ríos y San Juan, sirviéndose de tal manera una importante zona de la ciudad. Desde la última etapa hasta el centro, por lo menos en la primera época, el servicio se completó con los coches arrastrados por caballos y que llegaban tanto a la plaza de Mayo como a la Dársena y la Boca. En San Juan, en el número 1819, entre Pozos y Entre Ríos, estaba la que los periódicos de la época denominaban confortable sala de espera, donde se facilitaban informes y expendían los pasajes.

Atrajo la atención de los entendidos y de los profanos la usina que, con miras a la extensión de las líneas hasta el frente de la Casa de Gobierno y que seguiría por Victoria, se levantaba en Paseo Colón y Comercio. Era un edificio con esqueleto metálico, ocupaba una superficie de 1.400 metros cuadrados, donde funcionaban tres máquinas de 450 H. P. directamente conectadas a generadores eléctricos de 300 kilowats.

El material rodante en los comienzos componíanlo 41 coches con "imperial" y una capacidad de 57 pasajeros, 33 afuera y 24 adentro. Uno de ellos, verdadera maravilla en aquellos días venturosos, era un salón rodante, con amplias ventanas y cómodas sillas y mesas de pajas, para servicio de los propietarios de la empresa y paseo de turistas y funcionarios.

EN el "imperal" el precio era el mismo, pero se podía fumar y, además, durante el verano, disfrutar de las delicias del paisaje suburbano, que comenzaba un poco más allá de la calle Liniers, donde en la esquina de Europa estaban las cocheras y talleres de la empresa.

Tanto como las columnas para sostener los cables eléctricos y el "trolley" de los coches, pintados y entoldados con brillantes colores, atrajeron la atención de los porteños de entonces las rejas que se colocaron a los lados de las plataformas, "portezuelas de varillas metálicas cruzadas — decía *La Ilustración Argentina*, — que se abren o cierran en zigzag, y que constituyen para los pasajeros, como para el cochero, que necesita libertad de acción para el manejo eficaz del regulador y del freno, una protección muy conveniente".

Y con la asistencia de las autoridades y abundante público, en los primeros días de marzo de 1898, luego de los ensayos realizados durante el mes de diciembre anterior, se inauguró la primera línea de tranvía eléctricos de Buenos Aires.

EVELIN KEYES de la COLUMBIA PICTURES

Con OLA Lastex resurgió la malla tan anhelada, es la malla confeccionada en su totalidad con material completamente elástico.

Mientras duró la contienda de los hombres, las mujeres se vieron privadas de este irreemplazable material.

Una malla OLA Lastex afina su silueta como un modelador. Adquiérala!

Vea las maravillosas mallas OLA en las mejores tiendas del país.
Hallará todos los modelos lisos o de fantasía en los colores de su preferencia.

PUBL odom

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

Monseñor Sabattucci y demás invitados al almuerzo ofrecido por el arzobispo, monseñor Espinosa en 1906.

QUE monseñor Espinosa tenía la costumbre de celebrar su cumpleaños ofreciendo una comida en el Palacio Arzobispal?

***QUE** con este motivo, todos los años, llegado el día 2 de julio, se congregaban los más altos dignatarios de la Iglesia argentina, alrededor de aquella mesa presidida por la proverbial cordialidad del arzobispo?*

QUE en 1906, fecha a que pertenece la fotografía que reproducimos, concluído el almuerzo de rigor, los comensales fueron invitados a recorrer el Palacio Arzobispal, que había sido objeto de importantes reparaciones?

QUE hacía cuatro años que monseñor Espinosa había ascendido a tan alta dignidad, designado por el Vaticano para suceder a monseñor Uladislao Castellanos?

***QUE** en los primeros años de este siglo se constituyó en Buenos Aires una de las asociaciones musicales más prestigiadas en la historia artística del Río de la Plata?*

QUE nos referimos a "El Diapasón", que congregaba a los "amateurs" de esa época — varones y mujeres — entregados a la interpretación de la música clásica?

QUE "El Diapasón" tenía su sede en la calle Junín esquina Arte (hoy Carlos Pellegrini), donde se realizaban las veladas musicales y las charlas sobre obras de Wagner y Mozart, Saint Saens y Boito, que eran los autores en boga?

***QUE** entre otros, frecuentaban "El Diapasón", hace cuarenta años, Carlos López Buchardo, Jorge Cabral, Leopoldo Longhi, Enrique Prins, José Ojeda u otros?*

QUE justamente data de esa época la ópera en tres actos titulada "Nel paese violetta", compuesta por López Buchardo sobre un libreto de Enrique Prins?

QUE uno de los conflictos más serios promovidos por la autoridad eclesiástica en nuestro país se produjo en Santa Fe con ocasión de un aniversario patrio?

***QUE** una columna de la "Unión Universitaria" local había penetrado en el templo con la bandera nacional con motivo del Tedéum del 25 de Mayo, y el obispo Boneo dispuso que fuera retirado de la casa del Señor?*

QUE el entonces gobernador Echagüe, que asistía con sus ministros al solemne oficio, enterado de lo que acontecía, hizo él también, con su comitiva, abandono de la iglesia?

QUE la juventud improvisó entonces una manifestación de desagravio al pabellón nacional, concentrándose en la plaza local, al pie de la estatua de San Martín?

***QUE** en esa oportunidad pronunció el doctor Juan Ramón Gómez un elocuente discurso?*

QUE este incidente, por espacio de varios días, tuvo amplia repercusión en la prensa de todo el país?

CASIMIRES

Wells

Dignos de las tejedurías más famosas del mundo

Un conocido técnico británico ha dicho: "En materia de vestir el mercado argentino es el más exigente del mundo". Y al examinar los casimires WELLS, agregó: "En Inglaterra no podríamos hacerlos mejores."

En nuestras telas de verano TROPICAL, CADRILLÉ y ESCOCÉS, le ofrecemos un casimir que honra tanto al que lo viste como al que lo vende.

Unicos Distribuidores:

ADOT S. A.

INDUSTRIAL COMERCIAL Y FINANCIERA

VELAZCO 1385 - 54-0068 - BUENOS AIRES

LA SEMANA LIRICA — Por ENRIQUE LARROQUE

ECOS DE NAVIDAD

COMO todos los años, la celebración de Nochebuena dió lugar a distintas manifestaciones musicales en los templos de nuestra capital. ¡Navidad! Fiesta por excelencia de los pequeños y de los humildes. Aniversario del día en que los pastores de Belén asistieron a la realización de la palabra profética anunciando la llegada del enviado celestial, del Niño Divino, el Salvador a la vez de Israel y de los "Gentiles"...

Ceremonia eminentemente generadora de música y que encuentra en el marco de una iglesia su clima más propicio, ya que el ambiente místico de todo templo es esencialmente "conductor" del misterioso flúido musical.

Recuerdo cierta Navidad, allá en la Notre-Dame de París de la preguerra 1914, con el organista Louis Vierne ante los teclados de las mil voces. Nunca, más intensamente que aquella noche, palpé la realidad imponente de "la catedral", el "gran libro de piedra" de que habla Víctor Hugo en su célebre novela.

Una catedral no tan sólo es un prodigioso, genial amontonamiento de moles labradas: es "el castillo del alma", el eslabón mediante el cual se opera la unión del hombre con lo divino. Es un pensamiento, una idea, una palabra construída; es el credo inmenso que el Occidente erigió sobre el suelo; es, por fin, la fusión llevada a cabo en el decurso de siglos, de las fuerzas materiales y espirituales de la cristiandad.

Bajo las bóvedas de Nuestra Señora de París, voces y dibujos contrapuntísticos surgidos del instrumento accionado por Louis Vierne, el organista ciego de luminosa mirada, creaban a su vez una catedral sonora, soberbia y armoniosa, diríase sustentada en los bloques de un *Coral* de Juan Sebastián Bach, mientras sus torres se alzaban hacia el cielo como transportadas por la fe de una página de César Franck...

Herodoto dijo: "La paz es el tiempo en que los hijos dan sepultura a sus padres, y la guerra el tiempo en que los padres entierran a sus hijos..." Por ventura, la actual es época que corresponde a la primera parte del aserto del famoso historiador griego. En esta segunda Navidad de la paz tuvo lugar un interesante concierto organizado por la "Asociación Coral Lagún Onak" en el templo de la Piedad. Bajo la dirección vibrante y matizada del sacerdote Luis de Mallea, el conjunto interpretó con riqueza de timbres, similar a la de un órgano, diversos villancicos y cánticos tradicionales, como asimismo notables páginas modernas pertenecientes al género del padre Madina, Yon y Goicoexea, en que late el místico sentir del pueblo vasco.

Los ingenuos, remotos *villancicos* de los españoles, o bien los *noëls* de los franceses, tienen su equivalente en todos los países de Europa. En Polonia y Rumania llevan el nombre de *koliadiki*, *colindè*, *cantice di stea*, en que se mezclan a la vez el recuerdo de Nochebuena y la remembranza de las antiguas calendas; los países germánicos unen, en sus *weihnachtlieder*, el recuerdo cristiano con el de la vieja tradición pagana del culto del pino eternamente verde; los *christmas carols* prosperan en la Inglaterra medieval, mientras los escandinavos entonan su *ioule* primitivo. Con fe ingenua o iluminada, los pueblos cantan la llegada del Mesías niño...

Con alternativas extremadamente matizadas de luz y sombra, el coro "Lagún Onak" interpretó en el festival que comentamos evocadores cánticos, sucesivamente graves o jocosos, tiernos o vehementes, mientras por momentos se destacaban de la masa las voces expresivas de las solistas Lilián Recalde y Elsa Pedretta. Colaboraron, además, con real eficacia: el organista Jorge Alberto Cairo y el violinista Virgilio Ricci en la interpretación de obras clásicas, así como los cantantes Dora Pokorny y Luis Arata, que intervinieron en la ejecución de fragmentos con orquesta del oratorio *El Mesías*, de Haendel.

Bello florecimiento de música-plegaria con la cual nuestros fieles celebraron el Señor en la noche de Natividad.

LA CATEDRAL NOTRE-DAME DE PARIS,
a que hace referencia esta nota.

BELLEZA
a plena luz!

Con el finísimo
Jabón de Tocador
Manuelita
no tema los rigores
del aire de mar,
y muestre confiada
su rostro a plena luz!
El **aceite de soya**
con que se elabora,
abundante en **lecitina**,
tonifica la piel y
le brinda suavidad de
seda, al penetrar en los
tejidos, manteniéndola
fresca y tersa.
Manuelita, crea cutis
perfecto, para que Vd.
lo luzca y se
haga admirar a toda hora.

Manuelita

Finísimo Jabón de Tocador

Logra belleza natural

ES UN PRODUCTO DE DELBENE HNOS. Y CIA.

MAYOR PROTECCION para su cutis

Crema HINDS, enriquecida por las extraordinarias propiedades emolientes de la *lanolina* "prepara" convenientemente el cutis para resistir la acción del agua, el viento y los fuertes rayos solares del verano.
Antes y después del baño, cubra su piel con una capa de Crema HINDS, a base de miel y almendras, cuyos aceites vegetales penetran profundamente en los poros, dándole flexibilidad y grata frescura al cutis.

DESDE 80 CTVS.

CREMA
de miel y almendras
HINDS
LIMPIA, SUAVIZANDO Y PROTEGIENDO

Fricciónese las manos con Crema HINDS; verá qué lindas le quedan!

SALDOS Y RETAZOS

ATENAS DEL ANTIGUO MEXICO

El primer acto de Nezahualcoyolt al subir al trono fué reparar los daños causados por los usurpadores, resturar las dependencias del Estado y establecer los diversos organismos encargados de las funciones de gobierno. Entre éstos merece citarse el tribunal extraordinario llamado "Consejo de Música", dedicado al fomento de las ciencias y artes, el cual más que otra cosa era una junta general de educación formada de las personas más instruídas del reino y presidida por el monarca. En ciertos días recitábanse en su presencia por los respectivos autores composiciones históricas y poemas que versaban sobre moral o asuntos tradicionales.

La influencia de esta academia convirtió a la capital en un plantel no sólo de las ciencias que abrazaba la literatura, sino de varias artes útiles y de adorno. Los cronistas, oradores y poetas eran famosos en todo el país. Los archivos situados en el palacio real estaban llenos de los fastos de los primitivos siglos y de textos (jeroglíficos) sobre filosofía moral, teología gentílica, astronomía, medicina e historia. El idioma tezcucano era el más puro de los dialectos de Anahuac y continuó usándose después de la conquista española. Tezcuco tuvo la gloria de ser la Atenas del antiguo México.

ARQUITECTURA DEL RENACIMIENTO

El primer período de la arquitectura del Renacimiento en Italia es una tentativa de fusión entre las formas de la Edad Media y las de la antigüedad.

La arquitectura civil, por primera vez desde la caída del Imperio romano, se impone a la arquitectura religiosa. La verdadera arquitectura del Renacimiento, caracterizada por el empleo de columnas y de pilastras, tuvo por centro Roma y empezó con Bramante de Urbino.

INESPERADO DESCUBRIMIENTO

Varios años después de la caída de Rosas llegaba a Buenos Aires un curtidor genovés, llamado Juan Pienovi, y se instalaba en la calle General López, hoy Moreno, y Santiago del Estero, con una pequeña curtiduría.

Una tarde observó Pienovi que el agua que corría hacia la calle desde un aserradero cercano tenía un color rojizo parecido al que él utilizaba para curtir los cueros.

Su averiguación en el aserradero dió por resultado saber que esa agua contenía aserrín de quebracho, y compró varias bolsas de este producto para tratar sus cueros, consiguiendo excelentes resultados.

Divulgó su descubrimiento, demostrando prácticamente las cualidades del tanino de quebracho. Sin embargo, pasaron varios años sin que los demás industriales apreciaran tan valioso producto.

Digamos que en esa época y desde hacía dos siglos se utilizaba el tanino extraído del cebil y del curupay, pero como éste era insuficiente para el consumo, se importaba tanino del extranjero.

Fué recién en el año 1870 cuando empezó a generalizarse el empleo del tanino de quebracho, constituyendo desde entonces una riqueza nacional.

PARA ATRAER LA ATENCION DEL REY

El pintor Juan de Pareja nació en Sevilla en 1606. Hijo de padres esclavos, como tal servía al célebre Velázquez. Observaba con estudiosa afición las obras de su amo, que despertaron en su interior la ambición de artista; sin embargo, su carácter tímido y la abyección de su estado no le permitían descubrir sus designios. A solas, pues, y con grandes precauciones, copiaba las obras de Velázquez, hasta que por fin resolvió dar a conocer su habilidad. Un día de los muchos que solía entretenerse Felipe IV en ver pintar a Velázquez, colocó Pareja un cuadrito que había concluído en el estudio del gran pintor, pero vuelto del revés, lo cual atrajo la atención del rey, que preguntó a Velázquez lo que era aquello. Este no supo qué contestar, y el esclavo confesó que era obra suya, llenando de asombro a su señor y al rey. Obtuvo la libertad, y su amo se constituyó en su maestro, quien admiraba la facilidad con que Pareja imitaba sus obras y especialmente los coloridos de sus pinturas.

Varias telas fueron adquiridas y se hallan en varios museos, las que le dieron fama. Murió en 1670.

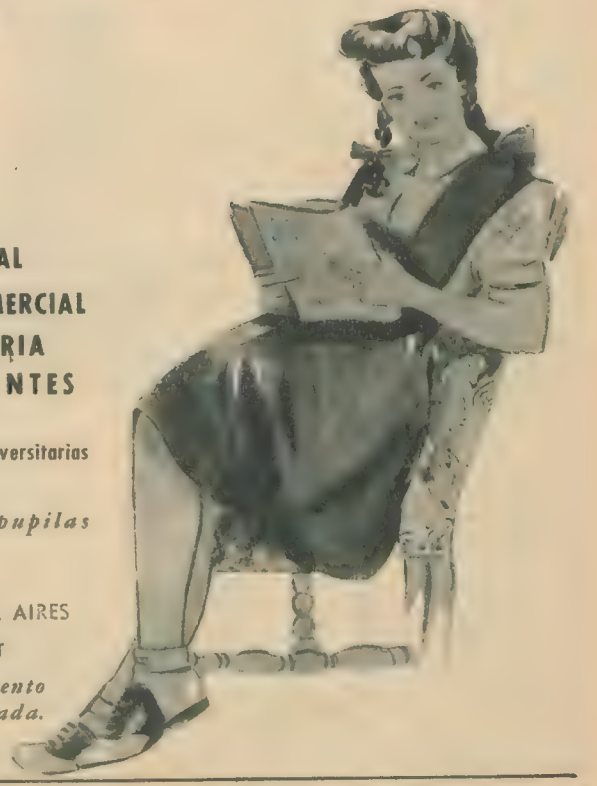
COMPROMISO

Martha Helena Der
qui y Jorge Harria
gue Castex, cuy
ompromiso matr.
nia realiza
formaliza
ese motivo, el
de la famili
la novia
nzó en recie

Felisa de H. de Derqui, María de Luján Ortiz Alcántara, Pedro Harriague Castex, María Ester Giménez Pieres de Harriague Castex y Magdalena Tomkinson de Harriague en la recepción.

María Ester Harriague Castex, Martha Helena Derqui Eve Ipolito Pallete.
. día de la fiesta

COLEGIO
GUIDO SPANO
INCORPORADO



ESCUELA NORMAL
BACHILLERATO • COMERCIAL
ESCUELA PRIMARIA
JARDIN DE INFANTES
•
Residencia para estudiantes universitarias
■
Pupilas • Medio pupilas
Externas

SANTA-FE 2652 - Bs. AIRES
Omnibus escolar
Solicite el reglamento por carta certificada.

EN VENTA EN LAS MEJORES RELOJERIAS

El depilatorio Suinda
ama su trabajo
ELIMINA EL VELLO
en ESCASOS MINUTOS
SIN OLOR
SIN QUEMADURAS
Precio $ 4.50 y $ 8.50

CREACION y CONTROL
Dra M. Luisa Paiva
BIOQUIMICA
SISTEMAS PROPIOS PARA EMBELLECER
SUIPACHA 370 5° D.
U. T. 35-0539 - Bs. As.
ROSARIO: RIOJA 1284 - U. T. 7407
MAR DEL PLATA: RIVADAVIA 2226

En el interior. **La Plata:** Rose Marie, calle 5 Nº 914. **Chivilcoy:** Perfumería Sotil. **Córdoba:** Nueva Farmacia Del Mercado. **Mendoza:** Tienda El Guipur. **Tucumán:** Casa Voss. **Salta:** Tienda El Guipur Perfumería Roldán. **Paraná:** Perfumería Jove, Urquiza 539.

LLEGARON DE HOLANDA
los modernos aspiradores CAEBA
livianos, en elegantes colores.

Una nueva línea de ASPIRADORES DE POLVO, maravillosos por su diseño, su rendimiento y su calidad, para que sus muebles, alfombras, cortinas y pisos brillen siempre como nuevos.

ESTA AGRADABLE SORPRESA
ES UNA HERMOSA ADQUISICION

En venta en casas del gremio.

Distribuidores Exclusivos

CAEBA
CIA. ARGENTINA ELECTROMECANICA
BELGRANO 1000 - BS. AIRES -

LA LLEGADA
Un grupo de niños de la colonia a su arribo al castillo del Guerinet.

UNA COLONIA INFANTIL FRANCO-ARGENTINA EN UN "CHATEAU DE LA LOIRE"

Por BRAULIO SALSONA

MADAME Marcel es la delegada en París del Comité Francés de Socorros Familiares de Buenos Aires. En tal concepto recibe y reparte minuciosamente los paquetes de ropas y de víveres que desde la Argentina se envían a Francia.

Bien. Si no fuera más que esto, con que los interesados la felicitaran no habría más que hablar.

Pero... hay más. Es que Madame Marcel es una dama de gran corazón, que sabe poner espiritualidad hasta en menester tan prosaico como el reparto de paquetes de comida. Ahora verán ustedes lo que le ocurrió. Ella misma nos lo va a contar

— Han pasado por mi oficina unos 77.000 paquetes procedentes de Buenos Aires. Así que vi tal avalancha, pensé que podía ser la base de alguna obra buena. La verdad es que no tenía idea de lo que podía hacerse. Pero, por lo pronto, solicité de cada uno de los que venían a recoger "su paquete" un pequeño donativo, pensando que cuando la suma obtenida tuviera importancia, ya se me ocurriría algo. En efecto, la suma iba engrosando, y yo no acertaba con la manera de emplearla. Un día, hablando con el editor francés Gerardo Le Prat le expuse mi idea de hacer algo útil con el dinero que tenía apartado, y le insinué que acaso pudiera fundar y hacer vivir una colonia infantil, donde niños de familias humildes pudieran pasar una temporada en el campo, gozando de aire libre y de buena alimentación. Al señor Le Prat le pareció excelente mi idea; tanto que, sin pensarlo más, me dijo que él poseía un castillo a orillas del Loira, y en él dependencias más que suficientes para albergar la colonia, y que lo ponía a mi disposición para que la obra tuviera realidad. Y ya no hizo falta más.

MADAME Marcel en muy poco tiempo organizó los preparativos para montar una colonia infantil en el castillo del Guerinet, enclavado en el pueblo de Orchaise, del departamento de Loir et Cher.

Y un día de éstos tuvo la satisfacción de inaugurar la colonia infantil, que tituló La Casa de los Niños. A la excursión asistieron dos únicos invitados extranjeros: la señorita María Antonieta Curatella, distinguida profesora argentina que pasa una temporada con su hermano don Pablo, notable artista y secretario de la embajada argentina de París, y yo, en representación de "El Hogar", de Buenos Aires.

Un autobús conducía a los niños de la colonia y en varios coches seguían los invitados a la simpática fiesta.

A 240 quilómetros de París está el castillo del Guerinet, en una finca de 700 hectáreas, con espesa arboleda y unas perspectivas maravillosas al borde del Loira. Es un viejo castillo de noble silueta, lleno de recuerdos históricos y de obras de arte, que visitamos atentamente mientras los niños de la colonia eran sometidos a una visita médica. Poco después asistimos a su instalación en las habitaciones que les fueron reservadas, limpias, claras, con excelente ventilación. Y vimos cómo después de la ducha fueron obsequiados con una suculenta merienda, tras de la cual se esparcieron por el parque, llenándolo con la alegría de sus juegos infantiles. Se izaron las banderas argentina y francesa. Y allí quedaron instalados los niños para pasar una temporada de dos meses.

SENCILLO, ¿verdad? Pero magnífico. Porque al primer grupo irán siguiendo otros, sucesivamente, en rotación continua, gracias a la feliz idea de Madame Marcel y a quienes le aportaron su ayuda a ciegas, confiando en que algo bueno se le había de ocurrir. No creo que estén arrepentidos. Porque la colonia infantil francoargentina del Guerinet es una obra simpática y está plenamente lograda.

Madame Marcel nos dice:

— Esto se ha podido hacer gracias a los franceses residentes en la Argentina. Les damos las gracias, porque gracias a ellos hemos podido hacer esta buena obra. Y esperamos que nos seguirán ayudando para asegurar su continuidad.

INAUGURACION DE LA EXPOSICION INDUSTRIAL

Uno de los tres [illegible] magníficamente decorados que dan acceso a la Exposición de la Industria Argentina recientemente inaugurada en los terrenos de la Sociedad Rural de Palermo

[illegible] presidente de [illegible] Juan Domingo Perón; [illegible] María Eva Duarte de Perón, el secretario de Industria y Comercio, señor Rolando Lagomarsino, y otras altas personalidades en momentos de iniciar el acto inaugural

Stand del ministerio de Marina, que es uno de los más frecuentados en la muestra, que pone de relieve la actual pujanza de la industria argentina.

El colorete UN RUBOR
y el polvo facial
Maderas de Oriente,
ponen en el cutis un
toque exquisito y natural
que lo ilumina con un halo
de delicada belleza.

Colorete un Rubor
Polvo Maderas de Oriente

Son creaciones de
MYRURGIA

Magdalena Aldao Peña de Lavalle Cobo

La Mamá

es juvenil.

usa Cremas Pond's

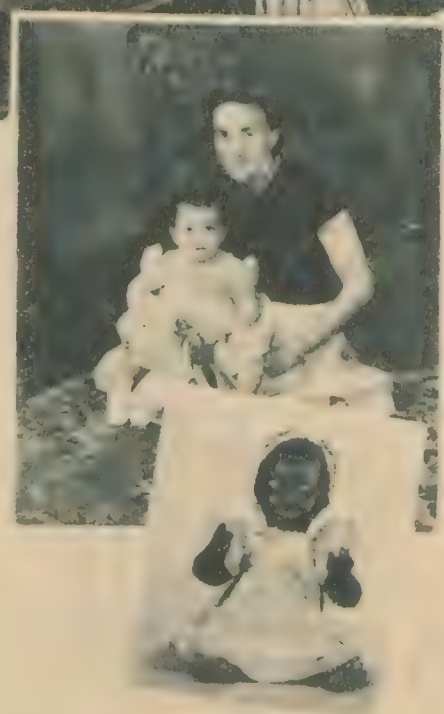
"No me canso de recomendar las Cremas Pond's", confiesa sonriente la Señora de Lavalle Cobo.

Figura elegante y juvenil de los salones porteños, la Señora de Lavalle Cobo es admirada por la fresca belleza de su cutis. Ella lo cuida inteligentemente. Sabe que lo más importante, para mantener el cutis joven es una limpieza profunda y confía ese cuidado a la Crema Pond's "C", especialmente creada para ese fin.

"Realmente, cuando se empieza a usar la Crema Pond's "C" sorprende comprobar qué maravillosamente limpia el cutis" - dice la Señora de Lavalle Cobo.

Haga Ud. esta sencillísima prueba: Después de lavarse la cara, póngase Crema Pond's "C". Déjela unos instantes y quítela luego con una toallita absorbente. Fíjese cuántas impurezas acumuladas salen con la crema. Y si quiere lucir más encantadora, recuerde estas palabras de la Señora de Lavalle Cobo: "La Crema Pond's "V" es la base de maquillaje más perfecta que puede pedirse".

Sorprendida en su dichosa intimidad, la Señora Magdalena Aldao Peña de Lavalle Cobo juega con su adorable "Marina", cuyo cutis de rosa anticipa una futura belleza Pond's.



"Cocoa", compañera inseparable de Marina.

LIMPIA Y PURIFICA

PROTEGE Y SUAVIZA

LAS MAS HERMOSAS MUJERES DEL MUNDO USAN CREMAS POND'S

Mercedes Urquiza Anadón
María Rosa de Lezica
Princesa Guy de Polignac
Duquesa de Westminster

PRIMEROS DIAS

Por LINDA LINDSAY

- **¡Y no se vaya al "party" menos bonita de lo que está en el cuadro!**
- **Dos "glamours" cubanas.**
- **Hay que tener un "collier de chien".**
- **Pompas de jabón.**
- **Cine.**

ENTRAMOS en una época un poquito, ¿cómo les diré?, raleada, en cuanto a actividades, o mejor dicho, de actividades que no entran precisamente en el común denominador, porque mientras unos han hecho un verdadero desembarco de comandos por las playas veraniegas, otros se aferran a Buenos Aires dispuestos a resistir hasta el último. Estoy entre estos últimos... Y empieza el relato:

● COCKTAIL PARTY EN UN "ATELIER": ¿Se acuerdan de cuando estaba "Ambar", mejor dicho, su autora entre nosotros y les dije que el cocktail que le dieron en una "library" donde estaba expuesto su libro a la venta respondía a una nueva costumbre norteamericana que estaba teniendo gran éxito? Bueno, ¿qué me dicen ahora de esta otra costumbre — ésta es europea — que comienza a imponerse entre nosotros? Se trata de "parties" en ateliers donde se exponen cuadros, retratos por más datos, con asisten-

● **Luisa María Hansen Molina,** cuyo compromiso con **Juan Carlos Luro Pueyrredón** ha sido formalizado. **Foto Lerner.**

● **Carlos y Josefina Travers Irlondo.** **Foto Ricardo.**

● **Elena y Lucía Castro,** hijas del consejero de la embajada de Cuba en nuestro país.

● **Fernando Orrego, Marlí Ortega de D'Alkaine y Manuel G. Huidobro.**

● **Manuel Bengolea, Fina Huesney de Vieragallo, Jorge D'Alkaine, Luis Pinilla, Herbert Richter, Josefina Vivot Cabral, Raquel Vicuña de Orrego y Marlí Ortega de D'Alkaine.**

DE ENERO

cia de algunas de las personas que aparecen en las telas. Es único; les aseguro que una cosa es decirlo y otra verlo. Causa una impresión particularísima, y resulta — no les quepa la menor duda — una prueba de fuego para el artista. Claro que va también mucha otra gente invitada cuya vera efigie no aparece en los cuadros. Algo así hubo recientemente en el estudio del pintor Manuel G. Huidobro. Muchísima gente asistió, y aparte de la novedad de esa práctica que les menciono, el ambiente que se había formado era muy agradable, cordial, con mucha charla ingeniosa y comentarios artísticos de positivo interés.

● ¿HABLEMOS DE CHICAS CUBANAS?: No. Esta vez no se trata de viajeras de paso, que parece ser mi especialidad cuando de gente de Cuba se trata. Estas son chicas que están desde hace un tiempo aquí. Se trata de Elena y Lucía Castro, hijas del consejero de la embajada de Cuba en nuestro país. Les aseguro que con ellas tenemos a dos auténticas "glamours" cubanas. Remitirse a la foto para otorgar el O. K. a mi aseveración. Elena es la mayor, Lucía la "following". Elena canta, y por cierto que son interpretaciones preciosas. Así se destaca en "negro spirituals", lo mismo en "foxes" muy bien elegidos, y en viejas canciones inglesas y alemanas. Bueno, ¡es un repertorio! La más pequeña — ya saben que yo uso "pequeña" como sinónimo de joven — está en una "school". Y como les digo, se está destacando muchísimo. A Elena la han agajasado en grande en bailes como el de Mima Pereda, el del Hurlingham y uno más reciente en el Círculo de Armas. En cuanto a su hermana, estuvo en el baile en lo de Van Peborgh, en Belgrano. Y es todo preguntar qué chicas se destacan actualmente, para que las nombren, por lo monas e interesantes, a las chicas de Castro.

A todo esto: les hablé del baile del Círculo de Armas. Pero eso es muy importante para que con un plumazo ya esté nombrado.

Lo dieron José Vicente Rivero y su señora, Clemencia Passo de Rivero. Y tuvo de esa característica de los bailes del Círculo de Armas, en que las señoras van vestidas en forma originalísima, la de que hubo "varietés". Así, Merceditas Urquiza y Charly Menditeguy bailaron una rumba, y lo mismo Merceditas Urquiza y Chacho López Lecube interpretaron un fantástico "boogie". ¡Ah, a la rumba no le puse adjetivo! Era... ¡bueno era un rumba! ¡Ni adjetivo que necesita!

(Concluye en la pág. 63)

● **Elisa Gramajo Schmidt y Carlos Green.**
Foto Ricardo.

● **Inés Bemberg y Juan Carlos Peña.**
Foto Ricardo.

● **Sara Saavedra de Hirsch y Miguel Sojo.**

Color y FORMA
PARA 1947
PUEYRREDON
PROPAGANDA
LIDO
COPACABANA
LA PALOMA
CÔTE D'AZUR
HONOLULU
Mallas MASLLORENS
MODELAN MEIER

Nuevamente este año nos complacemos en ofrecer una serie de escenas tomadas de la vida de nuestros simpáticos amigos Mary y Armando, juveniles representantes de los seres dichosos que marchan confiados hacia el porvenir.

Y es nuestro íntimo deseo que cada una de estas imágenes, a medida que vayan publicándose en este nuevo año de 1947, lo encuentren a usted en el disfrute de una creciente prosperidad y en la afirmación de su ventura personal.

"Cómo no los fumé antes?"

CIGARRILLOS CLIFTON

Distinguidos por su fina mezcla de tabacos seleccionados

PRECIO DE VENTA 80 CTS.

ENLACE THOMPSON-RUSSELL GALL

Evelyn Mary Thompson
Ian Russell Gall

Los novios con las damas-madrinas Mavis Thompson, Mabel Oxenford y Mary Dickson, y los groomsmen Harry Thompson, Malcolm McCallum y Bobbie Gregg

Los desposados Ian Russell Gall y Evelyn Mary Thompson

Silvia Rey
nes de Wesley Sm

Mavis Thomson
Raymond

● Doña **Mercedes Baucells Duchez de Herrera**, esposa del ministro de Guatemala, doctor **Flavio Herrera**.

Foto de LERNER exclusiva para "EL HOGAR".

DESDE mayo de 1946 se encuentra en Buenos Aires doña Mercedes Baucells Duchez de Herrera. Su esposo, el doctor Flavio Herrera, está acreditado también ante los gobiernos de Brasil y Uruguay, en los cuales presentó credenciales a principios de 1945. La esposa del ministro de Guatemala es extremadamente joven e inteligente. Su interés por todas las actividades y aspectos de nuestro país es tan grande, que ella misma confiesa que le sería imposible determinar qué es lo que más le gusta de la Argentina.

Con un fino sentido de observación relata las costumbres de su país, y tocando el tema de la buena mesa, es minuciosa en detallar la extensa y típica comida guatemalteca. Cuenta cómo se gustan allá platos tradicionales en distintas épocas del año. El "fiambre", que se come para el 1º de noviembre, que en nada se parece a lo que así llamamos nosotros; los rituales "tamales" de Nochebuena, muy distintos al tamal mexicano; las clásicas "empanadas" de Semana Santa... Todas éstas, dice, comidas imposibles de preparar aquí por carencia de los condimentos regionales.

Doña Mercedes Baucells Duchez de Herrera nos conocerá bien pronto como si hubiera permanecido entre nosotros muchos años. Esta es la impresión que se tiene al escuchar sus observaciones inteligentes y acertadas en cualquier tópico argentino que se trate.

Una expresión de cordialidad internacional:

LA BUENA MESA

Doña MERCEDES BAUCELLS DUCHEZ DE HERRERA, esposa del ministro de Guatemala, ofrece la receta de los CHILES RELLENOS A LA MODA GUATEMALTECA

INGREDIENTES:

Una docena de pimientos morrones verdes.
Medio quilo de lomo de cerdo.
Ajos, cebolla, tomate, sal, pimienta y perejil.
Alcaparras y vinagre.
Tres huevos.
Aceite.

PREPARACION:

Se pica el lomo de cerdo, que ha sido cocido previamente. Se le agregan algunos dientes de ajo, cebolla y tomate, finamente picados y fritos. Se condimenta, además, con un poco de sal, pimienta y perejil picado, algunas alcaparras y dos cucharadas de vinagre. Con este picadillo se rellenan los ajíes (chiles). Separadamente se baten tres claras de huevo a punto de nieve, y se les agregan las yemas y una pizca de sal. En este huevo batido se sumergen los ajíes rellenos que se van friendo en una sartén, en aceite caliente, uno a uno. Para servirlos, se les agrega una salsa liviana de tomates cocidos, con la que se les baña.

DENTRO DE CADA ESTILO... LO MEJOR !

Para la temporada de verano, también encontrará en nuestra casa la más extraordinaria selección de muebles rústicos y provenzales, que colmarán los gustos más exigentes.

...y no olvide que siempre le brindamos LO MEJOR EN MUEBLES!

Casa Central: AV. SANTA FE 1142-1170 U. T. 44, JUNCAL 7416 y 4296

Talleres: CAMPANA 1861-71

SUCURSALES - CAPITAL FEDERAL: Suipacha 632 U. T. 35-Libertad 0313
REPRESENTANTE - MAR DEL PLATA: San Luis 1729-31 U. T. 3117

REPRESENTANTE - SALTA: Bruzzo y Cía. Belgrano 722

"ESPAÑA ES ASI.."

● Adela Videla Dorna [illegible]

● A beneficio de la Confederación [illegible] pública Argentina, en el teatro Alvear se realizó un festival artístico titulado "España es así..." **Mercedes Serrano, Isabel Admetlla, Horacio Gutiérrez, Ramón Prieto, Elena Canudas** y **Esmeralda Agoglia**, en "Los requiebros", de **Granados**.

● Muy celebrados fueron los bailes que integraron el programa artístico. En "Jota montañesa" aparecen **Esmeralda Agoglia, Ramón Prieto, Horacio Gutiérrez Martínez de Hoz** y **Silvia Pueyrredón Saavedra de Elizalde**.

● **Delia Ortiz Basualdo** y **Luz Zemborain Dose** luciendo trajes típicos españoles [illegible]

● **Eulalia C. de Pereyra**, de alcaldesa de Segovia; **Mercedes Paunero de Zavalía**, de dama segoviana, y **Delia Ortiz Basualdo**, de navarra (siglo XVI).

● **María Delia García, Carmen Videla Dorna, Marilú Dari Larguía de Quesada, Adela Sánchez Terrero, Silvia Pueyrredón de Elizalde, Adela Videla Dorna, María Isabel Casas Elía, Delia Ferrari del Solar** e **Inés Pueyrredón de Amadeo**, en "Las Brujas" de Goya.

● **Elena da Silva Güimaraes de Arocena**, de [illegible]; **Amalia Lacroze Reyes de la Fuente Machain**, de [illegible]; **Kareen Stomb de Cernadas**, de "Murcia", y **Matilde Aguirre Méndez**, de castellana, siglo XVIII.

● **Elena Canudas, Esmeralda Agoglia, Yolanda Cavigliolí, María Rosa Rodríguez de la Torre de Gálvez, María Delia García, Silvia Pueyrredón de Elizalde** y **María del Villar Eletas** en baile "La Far[illegible]".

● **Mercedes Paunero de Zavalía, Teresa Duhau de Rocha, Amalia Lacroze Reyes de la Fuente Machain** y **Luz Zemborain Dose**.

● **Silvia Pueyrredón de Elizalde** y **Horacio Gutiérrez Martínez de Hoz** en "Jota montañesa".

● Otro momento del festival durante la [illegible] de [illegible] castellana.

¿HAY O NO HAY BODA EN BUCKINGHAM PALACE?

Por JUAN DE EGA

COMO la princesa Isabel de Inglaterra, heredera del trono, va siendo ya una joven muy casadera, no es extraño que los periodistas le busquemos novio. Así como así, ese novio no va a ser cualquier cosa, sino alteza consorte de la reina del imperio más grande del mundo.

Hemos llegado a la conclusión de que el agraciado con ese campeonato matrimonial sería el príncipe Felipe de Grecia.

¿Quién es el príncipe Felipe de Grecia? Pues un primo del monarca actual de los helenos. Un hijo, el cuarto hijo del príncipe Andrés, hermano del rey Constantino I.

El príncipe Andrés tuvo al príncipe Felipe y a tres hijas mayores que Felipe, de su matrimonio con una princesa de la casa de Battenberg, cuya rama británica tradujo el apellido y se llama Mountbatten. Felipe nació en la isla romántica de Corfú, que está cegada por la luz, y donde no hay más nota obscura que los cipreses y el recuerdo trágico de la emperatriz Isabel de Austria. Nació Felipe mientras ocupaba el trono de Grecia, por segunda vez, su tío el rey Constantino, padre del actual Jorge II, también monarca intermitente.

Ese matrimonio estaría muy dentro de la tradición británica. No suele Londres buscar coyundas en países poderosos y presuntos rivales. Ella sola—la Gran Bretaña—da lustre y no necesita princesas demasiado brillantes. Las prefiere hermosas y de dinastías secundarias. Dinamarca, Grecia, la Prusia anterior al imperio, eran buenos viveros de reinas para el trono de San Eduardo. Y Felipe de Grecia, además de ser de Grecia, que es un Gibraltar grande en el mar de la Ilíada, pertenece a una casa dinamarquesa. Los que reinan en Grecia son los descendientes de Cristián IX, el rey penúltimo de Dinamarca. La lindísima princesa Marina de Grecia es la duquesa viuda de Kent. Princesa de Dinamarca era la no menos hermosa reina Alejandra, que compartió el trono con Eduardo VII. Felipe estaría bien, por lo joven, por lo griego y por lo danés. Pero...

No sabemos qué palito se ha atravesado en la rueda de la fortuna de Felipe. Pero el caso es que, a instancias suyas, desde Atenas ha sido desmentida la noticia que daba por seguro un próximo, muy próximo matrimonio entre ambos príncipes. La gente humildemente burguesa se escandaliza de que sea él quien lo desmienta. Los cortesanos, por el contrario, sonríen dentro del secreto. Lo antiprotocolar, lo extraño, sería que desmintiera ella. Cuando se trata de coyunda entre una reina o princesa heredera y un principillo (que nos perdone el respetable Felipe helénico), el que hace de parte débil, aunque el sexo sea fuerte, es él y no ella. A ella — por reina — corresponden la iniciativa y la declaración de amor y la petición de mano: y a él, bajar la cabeza y cerrar los ojos y ruborizarse y consultar con la almohada *(Concluye en la pág. 65)*

PRINCIPE FELIPE DE GRECIA, al que los comentarios indican como probable esposo de la princesa **Elizabeth.** Es primo del rey de su país y desciende de una casa dinamarquesa. Este matrimonio estaría, por lo tanto, muy dentro de la tradición inglesa, que gusta de buscar coyundas sólo con miembros de dinastías secundarias. El reino británico da lustre de por sí y no necesita príncipes o princesas muy brillantes para concertar enlaces.

PRINCESA ELIZABETH DE INGLATERRA, según un estudio fotográfico de **Cecil Beaton.** A su alrededor se tejen historias matrimoniales, no confirmadas aún. Es ella — por reina o futura reina — quien ha de tomar la iniciativa en el caso, realizar la declaración de amor y la consiguiente petición de mano. Al novio le toca bajar la cabeza y dar el sí

LA PRINCESA HEREDERA, fotografiada cuando sólo tenía un mes de vida, en 1926. Ahora es ya una joven casadera, y como tal empieza a tener sus problemas.

Foto Sergio.

STELLA MARIS MUHLMANN

Modelo creado por Balaly
Arenales 1210

Enlace VELAZCO-LICHTSCHEIN

● En la basílica de Nuestra [illegible] le **Cora Velazco** [illegible] ación **Leo Max Lichtschein.** [illegible] los al salir del tempo[illegible]

● [illegible] **Juan D. Perón;** [illegible] **J. Filomeno Velazco; Irma G. de Benítez,** y **Guillermina Pascarella de Velazco.**

● Durante [illegible] del [illegible] izquierda a derecha, **Leo Lichtschein** y su señora **Sara Castañeda Pujol,** [illegible] trayentes y el general **Juan Filomeno Velazco** y su se[illegible] **Guillermina Pascarella.**

● [illegible] no, general **Juan Filomeno Velazco**

● De izquierda [illegible] **Guillermina Pascarella de Velazco;** la esposa del presiden[illegible] **María Eva Duarte de Perón,** y [illegible]

Girard - Perregaux
Es un regalo espléndido que halaga a quien lo recibe y distingue a quien lo obsequia.
YUSTE 45
Girard - Perregaux
CALIDAD TRADICIONAL DESDE 1791

CASA ESCASANY

REGALOS

CASA ESCASANY

N. 1
$ 1.950

N. 2
$ 2.400

N. 3
$ 6.800

N. 4
$ 4.150

N. 5
$ 2.450

N. 6
$ 1.350

N. 7
$ 3.100

N. 8
$ 2.800

N.° 1 - Oro 18 k. platino, brillantes, rubíes.
N.° 2 - Todo de platino con brillantes.
N.° 3 - Brillantes, platino y oro 18 kilates.
N.° 4 - Aros clips, todo platino y brillantes.
N.° 5 - "Ulysse Nardin" todo de oro 18 kts.
N.° 6 - Aguamarina fina, diamantes, platino, oro 18 k.
N.° 7 - Brillantes, rubíes, platino y oro 18 kilates.
N.° 8 - "Ulysse Nardin", cronógrafo, todo oro 18 k.
N.° 9 - "Grand Rex" dorado, áncora 15 rubies, 20 1/2 cm.

CASA ESCASANY

Perú y Rivadavia

N. 9
$ 800

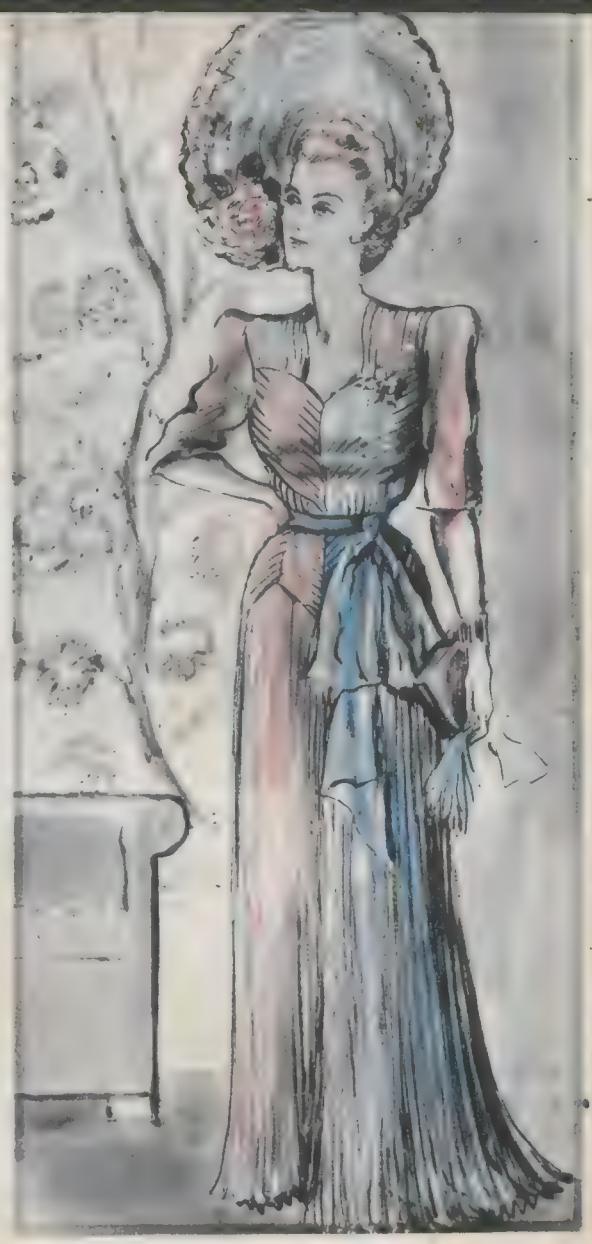
Josefina Viñot Cabral presenta:

toilettes lucidas en el enlace LACROZE REYES - CESAR ALEMAN

UN conjunto de elegantes y novedosas toilettes fueron lucidas en ocasión del casamiento de Sara Josefina Lacroze Reyes y Eugenio César Alemán, que fué consagrado en la iglesia de San Francisco. Algunos de esos modelos de vestidos y tocados son los escogidos para presentar durante esta semana.

GLORIA CESAR ALEMAN, de organza blanca con flores de hortensia en los hombros. Capelina de brin celeste.

INES CESAR ALEMAN DE PALACIOS, vestido de piqué blanco con grandes incrustaciones de bordados calados. Capelina de paja de Italia

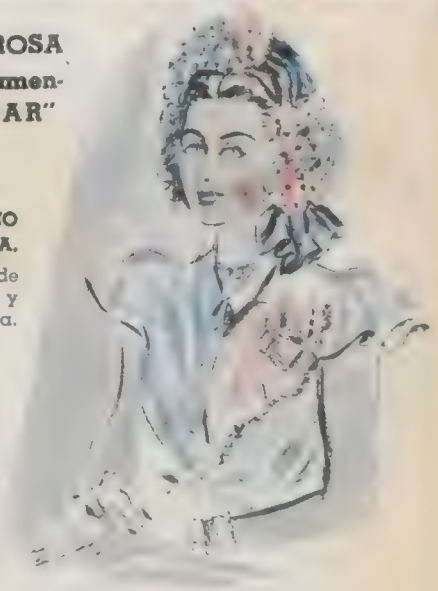


AMALIA REYES DE LACROZE, madre de la novia, lució toilette celeste pastel pálido y capelina de paja velada con crin celeste y rosas rosadas.

Dibujos de MARIA ROSA SIEGRIST, exclusivamente para "EL HOGAR"

ISABEL ALEMAN DE CESAR, madre del novio, de vestido de gasa celeste y sombrero de paja velado de tul.

AMALIA LACROZE DE DE LA FUENTE, de modelo de jersey orquídea y capelina de paja de Italia con plumas.



ELENA PIROVANO DE URIBELARREA, tocado de torzada de terciopelo verde y grupos de primavera.

SUSANA TORRES DE CAVANAGH lució original gorro de plumas beige.

LEA TODOS LOS MESES "SELECTA", SUPLEMENTO DE MODAS DE "EL HOGAR"

● **Susan Hayward** en el papel de **Lucy Overmire** presenta una interesante interpretación de la sofisticada joven educada lujosamente en una ciudad y trasplantada al "salvaje Oeste".

"Tierra generosa" presenta un doble interés: dos héroes, dos heroínas y dos "villanos"

Por ANA QUEL

A 1.100 millas de Hollywood, después de una búsqueda de tres semanas efectuada por expertos, ciento veinticinco obreros especializados, carpinteros, pintores y albañiles, trabajaron durante un mes para construir los "sets" donde debía filmarse "Tierra generosa" (Canyon Passage). Cuando el inmenso "estudio" estuvo listo, se trasladaron a él los actores, personal directivo, expertos del vestuario y maquillaje, técnicos, etc., para iniciar la filmación. El lugar elegido es Diamond Lake, en Oregón: se le ha escogido porque, dada su ubicación y su clima excepcionales, no hay que temer nevadas prematuras que impedirían la filmación al aire libre, y que por ser en tecnicolor requiere efectos especiales de tonalidades.

En lo que al argumento se refiere, basado en una novela de Ernest Haycox, presenta el reforzado interés de tener dos heroínas, dos héroes y dos "villanos". Dana Andrews, en el papel de Logan Stuart, enamorado de Lucy Overmire (Susan Hayward), novia de su íntimo amigo George Camrose (Brian Donlevy), es el acaudalado comerciante, poseedor de una empresa de transporte "a lomo de mula" que pretende reemplazar con diligencias. Las luchas con los indios que atacan el pueblo, destruyendo y quemando todo, las escenas en magníficos escenarios naturales de ríos, cascadas, llanuras cubiertas de flores e inmensos lagos y cañones, el importante reparto encabezado por los nombrados y Patricia Roc, la joven actriz británica de "Madona de las siete lunas", y que aparece por primera vez en Hollywood, aumentan el interés de esta costosa producción, cuya acción se desarrolla en 1856.

● La joven actriz británica de "Madona de las siete lunas", **Patricia Roc**, encabeza con **Susan Hayward** el reparto femenino de "Tierra generosa", primera película que filma en Hollywood.

● Caroline **(Patricia Roc)** confiesa a su novio **(Dana Andrews)** que a quien ama realmente es a Viane **(Vic Butler)**. Esta escena se desarrolla después de la destrucción del pueblo por los indios.

● Logan **(Dana Andrews)** tratando de ocultar su amor por Lucy, novia de Camrose, su íntimo amigo, pide la mano de Carolina, hija adoptiva de Ben Dance **(Andy Devine)**, mientras Camrose se dedica al juego.

● **Susan Hayward** y **Dana Andrews** han requerido una instalación excepcionalmente costosa para ser enfocados durante un larguísimo trayecto que recorren a caballo durante esta escena.

● El doble atractivo de "Tierra generosa" lo constituyen las dos heroínas y los dos héroes que encabezan el reparto. En esta escena los vemos reunidos: **Patricia Roc** con **Dana Andrews** en primer término y **Susan Hayward** con **Brian Donlevy**.

SYMBOLE

EL PERFUME QUE
PERFUMA LA VIDA

Dana

EXTRACTOS - LOCION - COLONIA - POLVOS - SACHETS

SALUD + GRACIA + EXPRESION = BELLEZA

No poco exige la vida moderna de la mujer. La multiplicidad de sus funciones familiares y sociales se halla inmejorablemente reflejada en las prendas que constituyen su "trousseau". Sintética, algo bohemia como su ropa de recreo; formal, a veces severa, otras, romántica como en sus modelos para la noche, cada una de esas prendas colocan a la mujer en situaciones tan distintas como para despertar en su espíritu reacciones opuestas, a veces contradictorias. Sólo una íntima cohesión de su personalidad le permitirá atravesarlas todas sin traicionarse a sí misma, ni a la gracia, que es el sello distintivo de la femineidad.

¿RECUERDA, LECTORA, EL VIEJO DICHO "ES USTED TAN JOVEN (O TAN VIEJA) COMO SU ESPINA DORSAL"? ¿QUE ES UNA EXAGERACION? PIENSELO UN MOMENTO

Y qué m[illegible] t o s [illegible] indicados a q u e [illegible] os presentes [illegible] nuevo y [illegible] nuestros [illegible] invencible de los [illegible] ra, sol[illegible] riamos una cosa Con hacerla, ap[illegible] tarías [illegible] ra alguna [illegible] uno, y tan llamar[illegible] te como hoy **por haber sido realizado cada uno de sus detalles.** Lo que le pedimos es que recu[illegible] mos: **"Es usted tan joven (o tan vieja) como su espina dorsal".**

Los chicos nos lo enseñaron cuando mortificábamos a toda la [illegible] hombros caídos y nuestras espaldas encorvadas [illegible] nes a prestar atención a cosas tan remotas e imposibles como [illegible] siquiera la madurez? La juventud era nuestra, y no cabía en nuestras men[illegible] que pudiera ser alguna vez distinto. **Nosotros seríamos jóvenes siempre.**

Ahora ya nos preocupa "el problema". (Y hablamos pensando no e[illegible] sexagenarios. [illegible] olvidado de la [illegible] nuestros mayores. [illegible] cerlo le ofrecemos e[illegible] de dicha y ventura [illegible]

¿Ha **pensado** usted [illegible] en ella en el sentido de [illegible] para utilizarlo conscientemente? [illegible] del **pensar)** son hechos curiosos. ¿Quién de [illegible] la espina dorsal y su agilidad con las proezas de los acróbatas? En cambio, ¡qué [illegible] y generosa es la realidad! **La espina dorsal es para nosotros, en el manejo de nuestro organismo, en su totalidad psicofisiológica, el tablero de control máximo, gracias a cuyas delicadas y numerosas palancas logramos o no dominar la máquina bajo nuestro mando: en este caso, nuestro ser.**

[illegible] ejemplo muy prosaico? Pues si [illegible] contando con [illegible] es [illegible] motor [illegible] de [illegible] ilidad de nue[illegible] En cambio, disponer [illegible] sible algo más modesto, [illegible] ampio, un motor en [illegible] ciones [illegible] rendimiento de [illegible] apetar: fácilmente a aquel [illegible] usible súper, pero de mecan[illegible] deteriorado [illegible] van y vien[illegible] permiten la re[illegible] [illegible] las ir[illegible] [illegible] hasta [illegible] por eso dejo [illegible] mejor o peor el estado de nuestra espina dorsal. **Disfrutaremos de la juvenil energía indispensable para la acción mientras contemos con una espina dorsal "despejada"; es decir, fuerte y flexible. Envejeceremos prematuramente, condenados a la inacción, en razón directa de la rigidez y desviación de las treinta y tres vértebras que constituyen la dichosa columna.**

[illegible] hay que [illegible] y **sentirlo:** [illegible] apreciar [illegible] e en sus primeras etapas, los beneficios de su tonicidad y de la facilidad de su manejo. Cosa facilísima para la mujer moderna y para sus niños, porque exige poquísimo tiempo y brinda tanto bienestar como para convertir su cultura en uno de los elementos básicos de la higiene diaria. Recuerde, amiga: **"Es usted tan joven (o tan vieja) como su espina dorsal es flexible".**

Poseer un hermoso modelo no es lo suficiente. Para lucirse, y aunque parezca increíble, la coquetería femenina necesita tener como base una personalidad plenamente realizada, dueña de sí misma, y de una serenidad cuyas raíces se hallan en lo más profundo del ser. Por paradójico que parezca, el primer y más certero paso hacia semejante maestría de sí misma, es el conocimiento neuromuscular del organismo.

Bien hecho, este ejercicio debe brindar una sensación de reposo y bienestar. No es para quienes acaban de iniciarse en la higiene funcional neuromuscular; pero para aquellas que han cumplido con la etapa inicial, éste es muy útil para el acondicionamiento de la espina dorsal. Viejo como el mundo una ejecución funcional y el conocimiento de las partes que "trabaja", la convierten en un "sintético" ideal.

45.ª LECCION

CUADRAGESIMOTERCERA SERIE DEL CICLO DEL ENTRENAMIENTO MUSCULAR FUNCIONAL

QUIEN quiere en tiempos de calor, someterse a fatigosos entrenamientos musculares *aun cuando se trate de lograr salud y belleza?* Por eso mismo, el mejor regalo de Año Nuevo que podemos hacernos a [illegible] mismas es [illegible] y hacer nuestro *el método moderno de higiene neuromuscular.* Los dos ejercicios de hoy son típicos: el primero de ellos, para la espina dorsal, "despereza" agradablemente, a la vez que fortifica toda una serie de músculos principalísimos en el desenvolvimiento del organismo humano; el segundo, sin mayor esfuerzo (*aparente o sentido,* porque de hecho "trabaja" los músculos a fondo), da elasticidad y modela: caderas, glúteos, muslos y pantorrillas. ¿Se puede pedir más, amiga?

AL ESTILO ORIENTAL, PERO DE APLICACION BIEN OCCIDENTAL

Posición: recostada en el suelo, piernas juntas, estiradas hacia adelante, brazos a los costados. *Primer movimiento:* echar los brazos hacia atrás por encima de la cabeza estirándolos bien y encoger ligeramente las rodillas, manteniéndolas juntas; *segundo movimiento:* elevar lentamente todo el tronco en dirección hacia las rodillas y pies, manteniendo dentro de lo posible brazos y cabeza juntos; *tercer movimiento:* llegar hasta por encima de los pies con las manos, y sin tocarlas, estirar bien todo el cuerpo en línea horizontal (algo arqueada, desde luego) por encima de las piernas; la cabeza permanece entre los brazos y se estira bien la espina dorsal y su musculatura, *pero sin violencia, en franco tren de desperezamiento; cuarto movimiento:* volver a la posición estirada en el suelo, tocando el suelo primero con el sacro y luego vértebra por vértebra; el movimiento finaliza enderezando las rodillas y estirando bien todo el cuerpo desde la punta de los dedos de las manos hasta los de los pies. Se repite el ciclo varias veces, y solamente al darlo por terminado se

(Concluye en la pág. 65)

Aquí tiene, amiga, la aplicación en uno sólo de dos ejercicios ya aprendidos. Con ello tiene una prueba convincente de cómo la mujer moderna, inteligente y dinámica, puede en poquísimos minutos mantenerse en condiciones óptimas que convierten en realidad el lema Salud + Gracia + Expresión = Belleza.

DEFENDAMOS AL HOMBRE DE MAÑANA DEFENDIENDO A LA MUJER DE HOY

Sistema divulgado por
MARION IVEL MORGAN

CLASIFICACION DE LOS COLORES PARA EL HOGAR

Por GABRIELA MOLINE

EN el presente, gracias a la química aplicada a la producción de colores, nada más que con proporcionar los indicados a los muros de las estancias de nuestro hogar o de nuestros despachos u oficinas, podemos atemperar nuestro sistema nervioso, estimularlo, alegrarnos, alcanzar una mayor intensidad en nuestras actividades intelectuales y aun materiales, y desde luego, producir el milagro de ensanchar los recintos pequeños o reducir — naturalmente, sólo en apariencias — aquellos grandes y desproporcionados.

Es que en el color existe energía, y ésta, combinada con la luz, por su acción sobre nuestro sistema visual, reduciendo o acrecentando la tensión muscular de los ojos, proporciona infinitas oportunidades de favorecer su actividad, en directa relación, como sabemos muy bien, con nuestro complejo intelectual y espiritual.

Pero ¿qué colores buscar? ¿Cuáles preferir para los distintos temperamento, para los respectivos ambientes, para las consabidas actividades mentales y materiales, y que pueden abarcar desde la febril industriosidad hasta la más completa holganza?

COMENCEMOS analizando someramente los colores. El rojo es el más estimulante y preferido. Atrae a los niños y a los pueblos primitivos, sin descontar a aquellos que, según el profesor George Gaw, están "sofisticados". No hace bien a las personas irritables y beneficia, por consiguiente, a los apáticos, retraídos y melancólicos.

En muchos enfermos mentales el someterlos a un tratamiento de ambiente rojo ha producido óptimos resultados. Algunos decoradores aseguran que en el decorado rojo de una sala está la clave de la animación en las reuniones sociales. El rojo actúa como estimulante. Se consumen menos bebidas y, en la fiesta, hasta los maridos galantean a sus propias esposas.

La reacción psicológica del amarillo no es tan intensa. Nos hace pensar en la luz solar, que es fría porque nos llega a través del cielo azul. Empero, hay que tener cuidado con el amarillo, ya que la más leve variante en el tono lo hará frío o caliente, sedante o estimulante, alterando, en consecuencia, los efectos psicológicos que se buscan. El amarillo es particularmente desagradable en vehículos que se desplazan velozmente, y combinado con el negro puede resultar en extremo chocante.

Llegamos al azul, que, por ser el más frío de los colores, resulta un a modo de sedativo. Es el que se recomienda para los temperamentos excitables. Es un calmante que, desde luego, resultará contraproducente en las personas muy deprimidas. Deben eludirlo aquellos propensos al recogimiento y la melancolía, los que se rodearán de rojo.

EN cuanto a los lugares de trabajo, se procurará un tinte grisáceo que reduzca los contrastes de colores obtenidos durante la jornada. Para los ambientes fríos procúrense colores cálidos: amarillo, marfil, durazno. Pero si, en cambio, se trata de lugares calurosos, recúrrase al azul, al verde o al gris, por ser más frescos. La sensación de grandeza en las estancias reducidas se logra dándoles una colocación marfileña. En todas estas circunstancias los muebles y la carpintería se pintarán con el mismo matiz, quizá un poco más oscurecido.

El verde está señalado por los especialistas por carecer de monotonía, ya que la luz artificial lo torna amarillento, y azulado al natural. El rosado es el más grato a las damas, y el azul el preferido por los hombres.

ASI y todo, nos recomiendan que en el hogar se empleen los colores en dosis mesuradas. Sería excesivamente estimulante vivir en cuartos pintados de rojo sangre, del mismo modo que resultaría deprimente el que éstos fueran todos azules. Para los interiores y los espacios abiertos, los colores deben diluirse en blanco, reservándose los puros para las áreas reducidas.

COSTA GRANDE

PROVENTAS

también para las damas...

MALLAS

Para señoras

"Ola", "Ondamar" y "Cole".

Un seleccionado conjunto

de buen gusto.

Desde $ 39.50

MODELO ILUSTRADO

Espléndida malla de seda rayón,

con originales estampados.

Marca "Ondamar".

$ 98.-

SOMBRERO DE PAJA

Variedad de modelos, en elegantes

combinaciones. Desde

$ 5.90

BOLSA PARA PLAYA

De fuerte tela, aplicaciones de hule.

Forro impermeable.

$ 19.50

COSTA GRANDE

Ahora
TAMBIEN EN MAR DEL PLATA
San Martín Esq. Sgo. del Estero

CORRIENTES Y ESMERALDA

LOS MEJORES CAPITULOS DE LOS MEJORES LIBROS

ESPASA-CALPE ha publicado en un volumen "Luz y calor", por Raúl F. Schurmann. Se trata de una revisión de la física — 25 siglos de hipótesis acerca de su naturaleza, dice el subtítulo de aquél, — realizada con claro método expositivo y sostenido rigor científico. Tiene, pues, merecido el lugar que Espasa-Calpe le asigna en la "Colección Historia y Filosofía de la Ciencia", que con loable criterio dirige el profesor Rey Pastor, pues esta obra de Schurmann es para los universitarios, por su amplitud, una fuente de valiosas informaciones.

•

NO exageramos diciendo que entre las obras más regocijantes de Chesterton pueden incluirse los "Cuentos del arco largo", cuya versión española, debida a P. J. Eastaway, acaba de poner en circulación la Agencia Editorial Ibérica. Con aquellos cuentos, el famoso humorista inglés se propuso, como se sabe, destruir unos cuantos mitos corrientes con el agudo ingenio y la gracia dialéctica que es su característica.

•

TRADUCIDA del portugués por Corina Bernabó, acaba de publicarse una breve biografía de Giuseppe Garibaldi, escrita por Newton Freitas. Casi íntegramente está destinada a evocar la actuación de "Garibaldi en América", según lo anticipa el título de este volumen, que lleva el pie de imprenta de la Editorial Nova.

•

"CUENTOS y relatos del norte argentino", de Juan Carlos Dávalos, reunidos en un volumen para la Colección Austral, ha puesto en circulación la Espasa-Calpe. Cualquiera de aquellos es, como se sabe, una obra maestra en el género narrativo. Un breve vocabulario de voces indígenas, agregado al volumen, recomienda esta edición a que nos referimos.

•

A la misma colección pertenecen otros dos volúmenes no menos in-

Compromiso

EN unas vacaciones, Amalia había ido a Lebu, cuyas minas de carbón fueron uno de los negocios que más absorbieron la actividad emprendedora de su padre.

"Si no hubiera sido por el viento casi constante, que gimiendo o rugiendo entre los bosques, daba una sensación enervante y aterradora, Lebu me habría parecido un sitio encantador. Las riberas de su río tranquilo y navegable estaban cubiertas de una vegetación que llegaba y caía hasta la misma agua; verdes bosques y verdes colinas se extendían a ambos lados de esa corriente mansa y cristalina.

"En Lebu tuve muchas distracciones, mi vida casi empezó a ser mundana. Con razón la Mamita se inquietaba, allá lejos, en su rincón, y me hacía escribir que me cuidara de la disipación, que no perdiera mi piedad y tratara de conservarme siempre en la presencia de Dios."

Tenía ella solamente doce años, pero, ya lo dijimos, era notablemente desarrollada y tan atrayente, que un adolescente de dieciocho años no podía dejar de mirarla con interés. Ha quedado histórico en la familia el cuadro siguiente: la niña suave y tímida tocando el piano, sus largas trenzas de color castaño claro con reflejos dorados cayendo sencillas desde la nuca hasta más abajo de la cintura, y el joven retratando de espaldas esa figura graciosa e ingenua. Si quedó ese cuadro memorable en la familia es porque dejó en el alma de ambos jóvenes un algo vago — por no decir cariño todavía. — un anuncio misterioso, tal vez, de que habrían de ser, con el tiempo, el uno para el otro. Parece haber sido desde entonces para Amalia una inclinación natural, uno de esos compromisos impensados y secretos que pueden vivir en una niña y crecer con ella, envueltos en la más delicada pureza y en la más completa inocencia.

Algunos años más tarde, caminando ella con Miss Young por la calle Morandé, vió de pie, detrás de la reja gruesa de una de las ventanas de la casa patricia de doña Magdalena Vicuña, la figura varonil del joven que la retratara en Lebu. Su corazón dió un golpe y trabajó para disimular a su aya la súbita alteración de su voz. Era el joven que Dios había destinado fuera el compañero de su vida. ¿Qué extraño, pues, que latiera su pecho inusitadamente al divisarle?

Ramón Subercaseaux, tipo de la chilena aristocracia en sus mejores tiempos, inteligencia vivaz, alma de artista, último retoño de una larga y brillante familia de hermanos y hermanas, e hijo de una madre extraordinariamente hermosa, cristiana valiente de cuño antiguo, era a los veinticuatro años todo un hombre para quien la política, el arte y la literatura ofrecían anchos campos abiertos. Apenas concluídos sus estudios, había hecho un viaje a Europa, aprovechando bien cada uno de sus pasos y penetrando con la agudeza de su ingenio lo que era digno de ser admirado en el Viejo Mundo. De vuelta a su patria, con esa misma prontitud segura que lo caracteriza, pone los ojos sobre la niña que le parece, entre todas, la más adornada de cualidades y virtudes.

Una tarde Amalia fué convidada a una fiesta donde sus abuelos Urmeneta. Salió de casa después de haberse arrodillado a los pies de su crucifijo y de haberse echado en espíritu en los brazos de su Madre del Cielo. Su acendrada piedad le hacía temer en extremo las ilusiones del mundo, y de seguro que Miss Young — tal como ella misma a sus hijas en iguales circunstancias — le había hecho leer, en el día, el capítulo de San Francisco de Sales, en que el santo enseña a su Filotea que "las danzas y bailes son cosas indiferentes por su naturaleza; pero según el modo ordinario con que se hace este ejercicio, es muy inclinado a la parte del mal y, por consiguiente, lleno de riesgo y de peligro. Y que de las danzas se puede decir lo que dicen los médicos de las setas y hongos, que los mejores bailes no son buenos,

y matrimonio

SELECCIONADOS POR ROMULO QUINTANA

YA pertenece a la historia la vida de doña Amalia Errázuriz de Subercaseaux. Ilustre entre las más ilustres damas chilenas, su actuación fué memorable en los centros de más alta cultura del Viejo Mundo. Nacida en el seno de un hogar que dió a su país dos presidentes, varios legisladores y un arzobispo, enriqueció ella su linaje con las obras que ahora reseña su hija, Blanca Subercaseaux de Valdés, en el libro que acaba de publicar la Editorial Emecé, y del que ofrecemos a los lectores un fragmento. Este libro está elaborado con los elementos de sus propias "Memorias". La lectura de estas páginas — dice en el prólogo Carlos Casanueva, ex rector de la Universidad Católica de Chile, — conmueve, deleita y enseña. Son a un tiempo ensayos de arte, de historia y de religión expuestos sin jactancia en un estilo de comunicativa belleza

y que es preciso usar de ellos con cautela y moderación".

Iba, pues, llena del pensamiento de Jesucristo, y el sencillo adorno de su vestido y cabello no hacía sino dar realce al reflejo de pureza y modestia que su dulce piedad exhalaba.

Subió algo trémula la larga escalinata del palacio. Arriba la esperaba Ramón.

La música, las flores, el baile — ceremonioso de entonces — tomada de la mano del joven que le gustaba, la alegría que aumentaba con el caldearse los magníficos salones, tapizados de brocado y perfumados con deliciosas flores, todo en aquella noche hízola sentirse desvanecida.

Lloró después.

Era su primer contacto con el mundo; lo sensitivo humano no dejó de probar su fascinación y deslumbre, y temió que esta revelación de algo que antes ignoraba le quitase a Jesús, su Esposo del alma, y acallara ese llamado que ella creía para el claustro... y era un llamado, sí, un llamado de amor divino... Pero a través de un largo bosque de cruces y de luces, con murmullos buenos y ruidos cansadores... A través de una larga cadena de sentimientos y pesadumbres del corazón, de combatidas ternuras, de cariños derramados...

¡Oh!, si la jovencita Amalia, esa noche, cuando al pie de su Cristo derramó algunas lágrimas de arrepentimiento por haber gustado la copa de un placer, inocente en ella, pero mundano en sí, hubiera podido ver lo que tendría que atravesar la débil barca de su modestia..., cortes, honores, alabanzas y distinciones hasta el fin... ¡Pobrecita! .. ¡Qué vértigo se habría apoderado de ella!...

Pero su Cristo, ¡con cuánta ternura de indulgencia la miraría, conociendo El cómo ella le sería hasta el último día entera y heroicamente fiel! Y ese Señor, en el cual nadie ha confiado en vano, ya sabría proveer con firmísimos remos y con velamen muy ancho la barca que a sus pies se sentía endeble para salir del puerto de la infancia al mar abierto de la vida.

teresantes: "Reflexiones sobre la paz", de Madame de Staël, y "Relecciones sobre los indios y el derecho de guerra", de Francisco de Vitoria. Aquélla, publicada por "la enemiga de Napoleón" entre los años 1793 y 1795, revive su actualidad en contacto con los acontecimientos europeos del último medio siglo. La otra, del gran teólogo español del siglo XV, fundador del derecho internacional, inspirada en los más altos sentimientos de fraternidad humana, reviste en estos días un interés excepcional, que el prologuista Armando D. Pirotto se ha encargado de poner de relieve.

●

LA Editorial Losada, que se dispone a publicar las obras de Gabriela Mistral — incluyendo varias inéditas, — ha iniciado esta serie con "Tala", conjunto de poemas reunidos por primera vez hace catorce años, y que la autora ha revisado y corregido ahora para esta edición agregándole una serie de notas explicativas de sumo interés para los lectores.

●

PUBLICADA originariamente en inglés por la Universidad de Oxford en 1932, esta "Introducción al estudio de Grecia", por A. Petrie, ha sido vertida a nuestro idioma por Alfonso Reyes y editada en México por el "Fondo de Cultura Económica". Todo en esta prolija edición denota el buen gusto y la acendrada cultura que la presiden. Desde la profusión de láminas ilustradas y de mapas lineales, hasta la excelente tipografía y la calidad de papel, corresponde a la importancia capital de aquella obra digna de considerársela como un lujo editorial.

●

● *"Charango" es un minúsculo volumen de coplas de Alfredo R. Bufano, que lleva el pie de imprenta de la Biblioteca Cóndor.*

● *El autor de "Primeros cantos", José B. F. Campoamor, ha publicado por intermedio de la Librería Ady un nuevo libro de poemas, titulado "A lo largo de la senda".*

DISFRUTE SU PASEO

fresca y fragante

Por la tarde
Un baño de inmersión, en el que previamente habrá echado un chorrito de Super Colonia York, le dará una sedante sensación de bienestar.

y en su "toilette", en su pañuelo, unas gotas de Super Colonia York pondrán esa delicada fragancia que anuncia su presencia y la recuerda cuando Ud. se va.

Más económica
Más persistente
Más refrescante

En 6 tamaños, desde $ 0.90

Un Producto YORK
Distribuído por Mayon
S. R. L. Cap. $ 4.500.000

PARA BAÑO Y TOCADOR

...y si prefiere el aroma de la "Lavanda" pruebe la deliciosa **Lavanda York.** Vierta además unas gotas en su guardarropa y todas sus prendas se impregnarán de su exquisita fragancia.

CALLOS

ALIVIO INSTANTANEO!

Los Zino-Pads Dr. Scholl, al eliminar la causa, fricción y presión del zapato sobre el callo, alivian el dolor en un instante, y el callo se resume por natural absorción. Adquiera los legítimos asépticos y rechace el producto suelto manoseado. En cajitas de $ 1.20 y $ 0.45

¿SE SIENTE CAIDA?

¿La cama no la descansa? ¿Está triste, perezosa?

Vigile su organismo

La deficiente eliminación de las toxinas puede provocar su malestar porque no expulsan la totalidad de los residuos. Ud. puede mejorar su dolencia reforzando su organismo con aquellas sales minerales que estimulan y facilitan la eliminación de toxinas.
Tome diariamente una pequeña dosis de Sales Kruschen. Kruschen contiene seis sales minerales distintas y todas ellas contribuyen a tonificar sus órganos ayudándolos a eliminar los residuos. Kruschen no contiene drogas, estimula el funcionamiento correcto de sus órganos.

TRAJE de NOVIA
ALQUILO o VENDO, ocasión. MODELOS de modistas famosas. Gran categoría.
RAIMUNDA LIBERTAD 1071

VELLO QUITA DE RAIZ (SIN TRAPITO). POTE. $ 6.-
CERA — FRIA — BETA
Depilación piernas, $ 5.—; rostro, $.
Demostración gratis. — Paraguay 1827
INES ARDEVOL 41-2695 Bajo - B

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229

De la vida y del corazón

por SILVIA WATTEAU

•

LA sangre de las venas no sirve solamente para darnos vida, para llevar al corazón, y del corazón a las venas, el magnífico don de existir. La sangre, que es una cosa orgánica, de pronto se convierte en juez, y en conciencia. Si no, ¿por qué la palidez que acusa? ¿Por qué el rubor que delata?

Sangre

La vida pasa sobre el amor, y lo apaga; la vida pasa sobre el dolor, y lo amengua, pasa sobre el odio y sobre el rencor, y lo reduce y lo aplaca. Mengua y decrece lo más grande, apaga los anhelos, rebaja pasiones; pero nunca logró matar al juez que llevamos dentro; ese que nos enrojece, ese que nos empalidece, ese que delata nuestro amor y nuestro secreto... Ese que evidencia nuestra vergüenza y nuestra culpa. Y no es que nos ponemos "de todos colores" porque perdimos al amor, porque fuimos olvidadas. Nos ponemos de todos colores porque el juez que llevamos dentro nos recuerda lo injusto de una acción. El deber no cumplido, la deuda no pagada, el amor no retribuído, la infidelidad cometida, el homenaje que no rendimos, la bondad que mezquinamos, el favor que olvidamos, la generosidad que en nosotros mató el egoísmo.

Para eso está la sangre en nuestras venas, en nuestros labios, en nuestra frente; para delatar lo que ocultamos, para llevar a la superficie nuestra conciencia, en alguna hora.

•

AGUA fresca, una fuente de agua fresca podría ser mucha gente... Pero ¿para qué? Si hay tanta gente que no sabe que dar a beber ternuras es un placer... Calmar la sed de generosidades, la sed de bondad, la sed de justicia, y la sed de abundancia, que tanta gente padece...

Agua

Ser una fuente de esas fuentes de agua fresca, que son manantial esplendoroso, que no se agota. Esas fuentes, que no preguntan hacia dónde va su agua generosa, que no achica su grandeza, esperando que alguien le diga: "Gracias, agua fresca, que has calmado mi sed."

La fuente sabe que lo más grande de la vida es dar, y que la gracia de nada vale, porque suele achicar el favor.

Cada vez que en la vida la vida nos convierta en fuente, démosle las gracias y brindemos nuestros dones sin saber dónde comienzan ni dónde hallarán el fin.

•

POR qué han de pretender consolarme de este dolor? Si yo no grito contra él. Es un dolor de redención. Y la redención es un dulce dolor en el corazón.

Redentor

El dolor hace nuestra fortuna del alma. Cada vez que sufrimos, nos estamos enriqueciendo el corazón. Le estamos naciendo fuerte y valiente. Estamos matando en él todo lo que en él es inútil: vanidades, y orgullos, y altanerías, y estamos dejando entrar por la puerta del dolor a la resignación dulce, a la bondad tranquila, a la justicia serena, estamos dando equilibrio a nuestro espíritu, estamos orientando el alma por el único camino que debe él marchar, que es tocando todos los dolores humanos propios o ajenos. El, sólo él nos redime de lo grande y de lo pequeño, de lo grave y de lo leve.

Todas las redenciones caben sobre esta tierra, y todas las redenciones caben en nuestro corazón.

•

VAMOS con el peso del cansancio en el alma. Todo nos fatiga, nos hastía. Hasta la felicidad. Somos venturosos en este sitio; y por curiosidad le cambiamos por otro, y ese otro también nos aburre. Se cansan los niños de los juguetes, y los hombres hasta del amor.

Fatiga

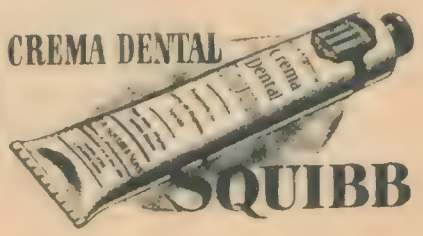
Alguna mujer se fatiga de ser bien amada, y arriesgada su tranquilidad en tentativas absurdas. Lo grave es que entre dos que van unidos, no se fatigan al mismo tiempo: hoy se cansa uno, y tras largo plazo se hastía el otro.

En algunos casos es así el amor: desparejo. Amor que comienza con grandes entusiasmos, decrece pronto, y aunque el cuerpo permanezca "aquí", el espíritu se fué para allá. Uno de los dos sueña, y el otro bosteza. Misterios del corazón, que el corazón no puede explicar.

¿Mal de aburrimiento? ¿Cansancio? El hecho es que cuando el afecto y el sentimiento se enfrían y decaen, nada ni nadie puede entibiarles ni levantar la llama en el corazón. Cerrar al amado entre los brazos y contra el pecho... ¿de qué vale? Si lo esencial es el espíritu, y el espíritu vuela, aunque estén cerradas las puertas y las ventanas. El que ha dejado de amar se marcha por las rendijas. Se marcha, de cualquier manera, pero se marcha, porque lo único que retiene es el amor, el cariño, el afecto propio... El ajeno, ¡nunca!

La sonrisa de la *Satisfacción*

¡Satisfecho y sonriente!
Satisfecho con la Crema Dental Squibb, porque limpia realmente a fondo la dentadura! Sonriente, porque la Crema Dental Squibb es deliciosa y refrescante! ¡Compárela!... La comparación le convencerá. Use Ud. Crema Dental Squibb - que contiene Hidróxido de Magnesio, reconocido antiácido - y sonría satisfecho.



CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGON

SIMPLIFICACION = BUEN BRIDGE

INSISTO sobre este punto porque es absolutamente necesario que los jugadores nuevos que pretendan llegar a ser buenos jugadores de bridge, estén convencidos de que deben simplificar al máximo posible sus remates y sus carteos.

Trate de llegar siempre hacia donde usted pretende, o cree que puede pretender, por el camino más *corto* y más *lógico*, de acuerdo con sus conocimientos. Y no olvide que cuanto más conocimientos tenga, más facilidad tendrá para encontrar ese camino.

Razón por la cual el "verdadero aficionado" al bridge debe leer en los momentos de ocio cualquier tratado de bridge, por rudimentario que sea, pues el mismo le dará luces y aclarará conceptos, en su mayor parte conocidos por usted, pero tal vez no fijados en la medida necesaria que exige la práctica del juego.

Hay remates que la sola fonética del mismo choca y hasta repugna al oído de un jugador bueno y aun al de los que no lo son.

Digamos, por ejemplo:

N	E	S	O
1 P	paso	3 D ?!	paso
4 C ?!	paso	A D ? (5)	

Esto, auditivamente, es desastroso; en ese momento, Norte está tan en ayunas, como antes de dar las cartas. No sabiendo qué hacer, decidió pasar, y el bando jugó el peor contrato.

Veamos ahora cómo eran las manos combinadas:

♠ A Q 10 x x x
♡ A R x x x
◇ x
♣ x

♠ J x
♡ x x x
◇ x x x
♣ A Q x x x

N / O E / S

♠ x x x
♡ J 10 x
◇ x x
♣ R J x x x

♠ R x
♡ Q x
◇ A R Q J 10 x x
♣ x x

Como ustedes ven, da pena que con estas manos combinadas se haya jugado tan sólo un contrato de cinco, y para colmo, en el palo más barato.

¿Cómo debió desarrollarse el remate?

N	E	S	O
1 P	paso	2 D	paso
2 C	paso	4 D (1)	paso
4 P (2)	paso	5 P (3)	paso
6 P	paso	paso	paso

Este remate, a la vez que sencillo, tiene dos declaraciones básicas de suma importancia, pues dicen, en el momento oportuno, las posibilidades de cada mano por separado y por ende las de las manos combinadas.

Como ustedes ven, las primeras declaraciones son más bien expectantes, hasta la declaración de 4 D (1) en la cual ya Sur, ante la información recibida, avisa del poderío de su palo diamante a una altura que demuestra a la vez pretensiones mayores, pues permite al abridor cualquier declaración, ya sea fuerte o débil, e incluso la apertura de las convenciones más usadas para localizar ases o Reyes.

La declaración de 4 P (2) es el otro punto culminante del remate, ya que la misma advierte a su compañero del poderoso valor distribucional de la mano diciendo al no dar elección, en un bajo nivel, que no teme jugar una baza más, en el caso que su compañero prefiriera jugar la mano a corazones.

Y en el supuesto caso que la mano no se pueda jugar ni a pique ni a corazón, tendría Sur todavía la oportunidad de decir 5 D.

Indudablemente, si Norte no se sintiera tan fuerte sobre los 4 D diamantes, debería haber dicho 4 C (dando elección, a la altura de cuatro). Sur, impuesto por el lenguaje de su compañero, y teniendo dos cartas llaves en ese momento, el Rey de pique y la Dama de corazón, no titubea en avisar al mismo que si tiene dos ases, el pequeño slam debe estar casi tendido.

Por eso, la declaración de 5 P es la mejor, pues a la vez que da noticias de ese Rey pique (ya que de no tenerlo, esa declaración estaría completamente de más, teniendo un palo propio tan bueno), aclara, además, que no tiene dos ases, pues de ser así, era más cómodo iniciar la convención.

Como ustedes ven, en forma simple, y dando la seguridad al compañero en cada declaración, Norte y Sur llegan en forma suave y sin titubeos al mejor contrato final para el bridge duplicado. Si fuera partida libre, el contrato final será seis diamantes por los honores, pues no hay razón para despreciarlos.

PARA LUCIRSE

39.672 — NOVEDAD EXCLUSIVA. Elegante malla "Ola" en 2 piezas, gross de seda y goma, estampados, muy originales .. $ 95.-

39.525 — Elegante malla en gross de seda y rayon, estampados de rigurosa actualidad y en gran variedad de colores, $ 53.90

Presentamos creaciones 1947 en toda prenda de playa, baño, campo o sierra.

CREDITOS

Casa Testai

CORRIENTES 530
RIVADAVIA 6876 CABILDO 2191
ENTRE RIOS 902 al 924

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Razas indígenas de América)

1.	SAAYM	1.	— — — — —
2.	BRICESA	2.	— — — — — — —
3.	CELSHUE	3.	— — — — — — — —
4.	HANCCOSME	4.	— — — — — — — — —
5.	SYNAUC	5.	— — — — — —
6.	BROSOOR	6.	— — — — — — —
7.	GUONQLONISA	7.	— — — — — — — — — — — —
8.	HASNICC	8.	— — — — — — —
9.	GUINJORAS	9.	— — — — — — — — —
10.	VAULS	10.	— — — — —
11.	ENIPABOS	11.	— — — — — — — —
12.	MASAPP	12.	— — — — — —
13.	CAZTASE	13.	— — — — — — —
14.	CEHELTUSEH	14.	— — — — — — — — — —
15.	RUCANAASO	15.	— — — — — — — — —
16.	SYARAMA	16.	— — — — — — —
17.	PIUMERSA	17.	— — — — — — — —
18.	UXOSI	18.	— — — — —
19.	QUISHECCA	19.	— — — — — — — — —
20.	QUOSIRESE	20.	— — — — — — — — —

Ejemplo: QUAMISSEEL = ESQUIMALES

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DIEZ minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en QUINCE minutos, MUY BUENA; en VEINTE minutos o más, REGULAR.

JUEGO DEL TRAMPOLIN

Forme usted las palabras cuya definición o explicación se da a la izquierda, saltando de las dos últimas letras de la palabra precedente a las dos primeras de la siguiente, iguales a las últimas de la palabra anterior.

Ejemplo: careta tapera ramaje Etc.

Encontrar las diez palabras en DIEZ minutos, EXCELENTE; QUINCE minutos, NORMAL; VEINTE minutos o más, REGULAR.

1.	Muerto violentamente	1.	— — — — — — —
2.	Pícaro, persona inútil	2.	— — — — — — —
3.	Panal de miel	3.	— — — — — — —
4.	Avellano silvestre	4.	— — — — — — —
5.	Legislador del Irán y fundador de una religión (VII a VI a. de J. C.)	5.	— — — — — — — — — —
6.	Lugar abundante en rocas	6.	— — — — — — —
7.	Perjudicial, gravoso	7.	— — — — — — —
8.	Viento del Mediterráneo	8.	— — — — — — —
9.	Ciencia del blasón	9.	— — — — — — — — — —
10.	Diamante negro	10.	— — — — — — — — — —

PRUEBA DE CONCENTRACION MENTAL

MIRE usted con suma atención todos los objetos que figuran en el dibujo durante DOS MINUTOS. Luego cierre la revista y anote en un papel los que recuerda. Si consigue anotar los VEINTICUATRO que en él se encuentran, su memoria visual es EXCELENTE; si anota solo VEINTE, es NORMAL; si recuerda solamente QUINCE o menos, es REGULAR.

(Ver soluciones en la pág. 65)

EL COLD WAVE DE Helene Curtis

ASEGURA PEINADOS PRECIOSOS

Luzca Ud. también una cabeza soberbia, con bucles lustrosos, dóciles y elásticos.

En las manos de su peinador y en el Cold Wave de Helene Curtis reside la belleza de su peinado. El Cold Wave (ondulación en frío) por aplicarse sin calor, es la permanente ideal para el verano. Toma bien y dura mucho en cualquier tipo de cabello.

Los buenos salones de Belleza y Peinados aplican el Cold Wave de Helene Curtis.

Distribuidores Exclusivos
ORVENT S. A.
CORDOBA 834 BUENOS AIRES
U. T. 31-6611

DEFENSA DE NUESTRA PLATAFORMA SUBMARINA

Por SAUL R. BUERO

EL pescado, la actuación de las flotas pesqueras niponas antes de Pearl Harbor, los millones de libras de salmón, sardinas y cangrejos recogidos para distribuir por el mundo entero a precios sin competencia, particularmente en las proximidades de las costas de Alaska, son los que han inducido a los Estados Unidos a prolongar su dominio a 250 millas de sus playas sobre una plataforma submarina que, de buenas a primeras, acrecentará su superficie en 830.000 millas cuadradas.

En una palabra: la gran nación nortena, por una proclamación firmada por el presidente Truman antes de que se cumpliera un mes de la rendición formal del Japón, se ha anexado la plataforma submarina que rodea sus dilatadas costas del Atlántico y del Pacífico. Una parte del continente que, en la actualidad, está bajo del agua y cuyo ancho se calcula en 250 millas frente a las costas de Nueva Inglaterra, mientras sólo llega a una en algunos puntos de California. Vale decir, algo así como la vereda que rodea a la enorme casa del Tío Sam. O como ha declarado el doctor Frederick W. Lee — geofísico y funcionario del gobierno de la Unión que viene estudiando el problema desde hace dos décadas, — verdadero portal de la república norteña, que pertenece a la casa y no a las que transitan por su acera, y que ha de proporcionar a sus legítimos dueños recursos insospechados.

ESTE banco de arena, esta plataforma submarina, también existe en esta parte del continente sudamericano, y ya conoce el lector el movimiento nacional que se ha iniciado, siguiendo el ejemplo de los Estados Unidos, para que la Argentina cuente, a su vez, con el dominio sobre su correspondiente vereda frente al mar Atlántico.

Esta declaración norteamericana sobre su derecho a la plataforma submarina que rodea sus costas, además de que en el futuro la pondrá a cubierto de que las naciones rivales u hostiles extraigan recursos para luego utilizarlos en su contra, ha de acrecentar en forma extraordinaria su caudal y, sobre todo, sus reservas petrolíferas. En ese dilatado y ahora ancho zócalo — y lo mismo podemos decir en cuanto al que bordea nuestras costas desde el Plata a la Tierra del Fuego... — sobre la capa de roca existe una de tierra riquísima, abundante en algas, esponjas, corales y una variadísima fauna. Hay, pues, invisible una vida submarina flotante, que en nubes de microscópicas unidades vegetales y animales es la fuente de la riqueza mineral de la plataforma. Son diátomos formados por cantidades minúsculas de petróleo y clorófila, los cuales, recibiendo la luz del sol, convierten los elementos químicos del agua en alimentos. Son la única vida oceánica que se sostiene por sí misma y alimentan a otros seres que, en cadena, terminan alimentando al hombre. Cuando los diátomos terminan de muerte natural, sus cuerpos descienden al fondo del océano, y es entonces, al cabo de millones de años, cuando se convierten en estratos ricos en petróleo

LOS terrenos petrolíferos de todo el continente norte y sur americano son, desde hace incontables siglos, cementerios de diátomos. Estos yacimientos están sobre las plataformas submarinas que las naciones de América, siguiendo el ejemplo de los Estados Unidos, se aprestan a incorporar a su suelo sobresaliente. Largos estudios demandará su exploración; enormes sumas su explotación; pero ¿no se ha dicho, acaso, que así como en el mar estuvo el origen de la vida, del mar, también, extraerán los hombres los postreros recursos para subsistir en un mundo cada vez más agotado?

El comienzo está, pues, en demostrar y refirmar los derechos para utilizar esa vereda, nuestro pedazo de vereda frente al océano Atlántico.

Kataplás
Cataplasma Odontológica
SIN DAÑAR
EL ESTOMAGO
CALMA EL
DOLOR de MUELAS
DOS $ 0.45, SEIS $ 1.10
C. Correo 355 - Buenos Aires

Durante 16 horas.
RADIO EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

El Hogar
Dirección, Redacción y Administración
Río de Janeiro 262-300
Buenos Aires
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Precios de subscripción

	REPUBLICA ARGENTINA	EXTERIOR	
	CAPITAL E INTERIOR	TODA AMERICA Y ESPAÑA	DEMAS PAISES
1 año (52 números)	$ m n. 24.—	$ m n. 26.—	$ m n. 40.—
6 meses (26 „)	„ „ 12.—	„ „ 13.—	„ „ 20.—

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

Oficina para Avisos y Subscripciones: Av. ROQUE SAENZ PEÑA 655

Unión Telf. (33) Avenida 5515 al 5519. — Dirección Telegráfica: "Senyah"

Saber beber es la clave...

Por ALBINO CARO

•

LOS GRIEGOS NO ANDABAN CON VUELTAS

Tenían establecida una norma para aquellos enemigos de la bebida, y a la entrada de los grandes festines colocaban la saludable advertencia: "Bebed o salid".

EN EL REGISTRO CIVIL

—¿Cómo? ¿Consiente usted en casarse con un hombre en el estado de embriaguez en que éste se encuentra?

—Justamente es el momento...

—Pero..., ¿por qué?

—Pues porque estando fresco se resiste

RECETA PRACTICA (francesa)

Evitad el agua fría. No la bebáis, y mucho menos para bañaros cuando tenéis calor. Bebed, más bien, un vasito de pippermint o un dedo de oporto, y para las fricciones emplead aguardiente ordinario. Si tenéis frío, tomad un buen grog o un ponche americano.

BUEN VINO Y MEJOR VINAGRE

Fué un francés, Chaptal, quien inició la industrialización del vinagre, en Orleáns. Un sistema lento y paciente, pero del cual se obtiene un producto perfumado y perfecto. Pasteur ideó otro más rápido, pero con menos aroma. Una buena ensalada debe llevar vinagre puro de vino.

"INVITACION AL VALS" (para dos)

Un dedo de jarabe de grosellas, un poco de hielo fino, un vasito de Jerez, otro de vermut y unas gotas de anisette. Helarlo a punto y servirlo en vasitos de fantasía.

EL VINO DE CHIPRE

...fué proclamado el papa de los vinos en la primera exposición vitivinícola realizada en el mundo, allá por el año 1214, reinando Felipe Augusto. En el torneo, el puesto de "cardenal" lo obtuvo el Málaga.

ADIVINANZAS DE LA DAMAJUANA

Fui por un caminito,
encontré a una dama,
le pregunté su nombre,
y me dijo: "Juana".

•

Subí a un monte,
encontré a una dama,
le pregunté como se [llama,
y me dijo: "Juana".

•

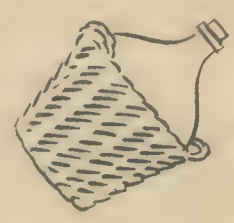
Me llaman dama,
siendo mi nombre Juana.

•

Un día pasé por una ca- [lle,
y había una dama.
Y le pregunté cómo se [llamaba,
y me dijo: "Juana".

UN VASO DE VINO...

...es decir, una capacidad de cien gramos, tiene, por lo regular, 75 calorías. Cuanto más dulce o fuerte es el vino, más calorías tiene. El jerez tiene 140; el moscatel, 165; el oporto, 165; el champaña seco 85, y el dulce, 120. Siempre, como decimos, en la medida de un vaso.



"BRANDY JULEP"

Llenar los vasos con hielo molido. Destinar un vasito de coñac por cada persona. Igualmente, por cada una, colocar media cucharada de azúcar en polvo, sobre la cual se habrán aplastado algunas ramas de menta fresca. Agregar ron a cada vaso. Adornarlos con frutas y ramitas de menta espolvoreadas con azúcar impalpable. Servir con las tradicionales pajitas.

UN VINO LICOROSO

es un buen vino, más o menos capitoso, con sabor dulce, azucarado, agradable. Esta calificación se aplica, sobre todo, a los vinos blancos. Como vino *licoroso* se puede citar el Château-Yquem. Algunas veces se les dice en Francia *vins de paille* porque se emplean para ellos uvas en las cuales se ha concentrado el azúcar haciéndolas secar previamente, más o menos, al sol y sobre paja.

"Jamás un bebedor de agua ha logrado hacer versos bellos y perdurables." — Horacio.

Los esposos **Pedro Mutio** y **María Inés de Mutio** cumplieron sus bodas de plata, y en la misma fecha contrajo enlace su hija **María Inés Mutio** con **Rodolfo Carponi Flores**. En la fotografía aparecen ambas parejas y otros familiares durante la reunión [illegible] que fue celebrada [illegible] doble acontecimiento.

EN PARANA

El profesor **Filiberto Reula** y su esposa **Zulema Riviriego**, cuyas bodas de plata matrimoniales se cumplieron recientemente.

Fotos Almeida

SANTIAGO DEL ESTERO

[illegible]

Foto [illegible]

TOME
Sol
Expóngase al sol y al aire sin temor a las quemaduras, teniendo la precaución de aplicarse sobre la piel una pequeña capa de Sapolan FERRINI.
En la playa, viaje o montaña, deben renovarse las aplicaciones, toda vez que se exponga al sol por largo tiempo.
Sapolan FERRINI hay uno solo; si no es FERRINI, no es legítimo.
MATUCCI
Sapolan FERRINI
Farmacia
FERRINI - FLORIDA 820

Ya salió el
ANTIACIDO DE BOLSILLO!

Las famosas
TABLETAS DE LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS
Antiácidas - Laxantes - Mentoladas
AHORA TAMBIEN EN SOBRES DE 6 TABLETAS EN CELOFAN A 30 CTS.
Y siempre en cajitas de 30 tabletas a $ 1.30

¿TIENE USTED QUE OCULTAR SU SONRISA?

De cada cinco personas, cuatro no están satisfechas de su sonrisa ! Cuide sus dientes. Los dientes relucientes son el resultado natural de la buena salud y del cuidado diario de la boca.

Ayude a la Naturaleza a mantenerle los dientes brillantes y atractivos. Cepíllese diariamente con el dentífrico FORHAN'S para las encías.

El dentífrico FORHAN'S contiene una substancia astringente, fórmula del renombrado odontólogo Dr. R. J. Forhan; y está expresamente preparado para limpiar y embellecer los dientes combinado con el masaje.

Visite a su dentista con frecuencia. Cepíllese los dientes diariamente con el dentífrico FORHAN'S y dése masaje en las encías con él. Luego: Sonríase sin temor!

"Límpiese los dientes con él"

Forhan's

DE LA SEMANA

EN EL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

Albertina Morro dirigiendo al coro infantil, integrado por alumnos, durante la interpretación de villancicos populares argentinos, en el acto organizado por el Consejo Nacional de Educación para celebrar la Natividad del Señor, y que se llevó a cabo frente al edificio de esa institución.

El interventor en el Consejo Nacional de Educación, doctor **Miguel Mordeglia**, en momentos que pronuncia una oración alusiva a dicha festividad. Al fondo aparece el Santo Pesebre que fue bendecido por el obispo de San Luis monseñor **Emilio A. Di Pasquo.**

NUESTRO COLABORADOR RODOLFO CLARO,

incansable viajero, parte otra vez en una larga gira con el propósito de buscar nuevos temas para su prestigioso lápiz. Visitará en esta ocasión el sur argentino, llegando hasta Tierra del Fuego, por medio de los servicios aéreos de la Aeroposta Argentina. Desde que, sin duda, serán recibidos con el beneplácito de siempre

FIN DE CURSO

Tuvo lugar recientemente en la Escuela Nacional de Comercio de San Isidro la fiesta de fin de curso, durante la cual se entregaron premios a los alumnos. En la fotografía aparece el señor **Luis Ricciardi** haciendo uso de la palabra en dicho acto.

Donde

NO LLEGAN LAS PALABRAS LLEGA LA MIRADA...

MONTESPAN

AGRANDA LOS OJOS Y MATIZA LA MIRADA

- ★ NO MANCHA
- ★ NO EMPASTA
- ★ ES FLUIDO Y SECO
- ★ SUS OJOS MAS GRANDES Y HERMOSOS, DAN UNA GRATA SENSACION DE NATURALIDAD
- ★ PORQUE MONTESPAN NO ES VULGAR PINTURA
- ★ SUS PESTAÑAS ARQUEADAS GRACIOSAMENTE, AL USAR MONTESPAN CADA DIA CONSERVAN NATURAL ELEGANCIA
- ★ MONTESPAN no es afectado POR EL AGUA DULCE O SALADA
- ★ CUANDO POR AZAR PENETRA EN EL OJO NO PICA NI IRRITA EL IRIS
- ★ MONTESPAN, SUPERACION DE LA QUIMICA MODERNA CUESTA MAS PERO LA BARRA ES DOBLE Y DURA DOBLEMENTE

MONTESPAN

FORMULA FRANCESA

PRIMEROS DIAS DE ENERO

(Continuación de la pág. 36)

● MODAS: ¡Título chico con significado grande! Van a ver todas las novedades que tengo para contarles:

● En un baile en el Argentino la vimos a la monísima Inés Bemberg con traje tipo "old plantation", pero con este detalle muy nuevo: la anchísima cintura tipo coselete.

● Las capuchas tipo "Robin Hood", muy cerradas y que hacían pensar en gargantas seriamente damnificadas, que nos dejaron estupefactas cuando las vimos en las revistas de modas, bueno, tiene otra acepción que es una preciosidad: tenues, ligeras acompañando trajes de baile. Con algo así estilizado estaba precisamente en esa ocasión del baile en el Argentino Elisita Gramajo.

● Otra cosa que se usa: perlas, en dos o tres vueltas muy tomadas al cuello, resultando entonces un poco como aquellos antiguos "collier de chien", joyas de las que se enorgullecían nuestras abuelas. En la interpretación moderna tiene algo así, muy bonito. Marilí Ortega Belgrano de d'Alkaine.

● ¡Ah!, y los "balangandans" — "berenguendengues" si prefieren la exacta denominación que viene del Africa — se usan cada vez más. Dulcina de Moraes, la actriz brasileña que está obteniendo un éxito tan sostenido en su interpretación de "Lluvia", saca a escena una indumentaria que es realmente la que corresponde a la modalidad de Sadie Thompson, la protagonista: medias negras, zapatos pulsera, pollera de raso muy ajustada al cuerpo, gran cinturón y blusa de plumetis a pintitas. Y en ese conjunto, las brasileñas "balangandans" de plata ponen una nota personal de la artista, ya que no de la protagonista. Y lo que comenta todo Buenos Aires: ¡que interpretación!

Caben en ella, realmente como en la lluvia, todos los matices, desde la lluvia ligera, que limpia, hasta la otra, de goterones densos, pesados...

Este elemento de la lluvia, que es como clima y fondo de la obra, es llevado a la escena en un alarde de verosimilitud, y constituye un recurso teatral orginalísimo.

● UN COMPROMISO MATRIMONIAL: Se han comprometido, estos días, Luisa María Hansen Molina y Juan Carlos Luro Pueyrredón. Es ésta una bonita novia, con un cabello precioso y una linda figura. El día del compromiso, para todas sus amigas fué un motivo de comentario el muy original anillo que le regaló el novio.

● PERO ¿USTED NO HA HECHO TODAVIA POMPAS DE JABON? Es cosa reservada exclusivamente para los chicos... en teoría. Pero mientras les enseña cómo se debe proceder para obtenerlas más hermosas, grandes y en cantidad..., se va buscando lo que uno puede esgrimir como argumento para aclarar todo satisfactoriamente si alguien recuerda a don Fulgencio...

Eso, si uno no se las tiene que ver con chicos tan avisados como Carlitos Urbano Travers Iriondo y su hermana Josefina, que están tan dispuestos a defender su derecho de propiedad del frasco y el aparatito para hacer las famosas pompas de jabón, como de los helados que saborean después de una sección de tales "soap bulbs".

● DOS NOTICIAS DE PARIS: Se habla en estos días mucho de Georges Auric, cuyo nombre se ha hecho conocer en razón de que es él quien ha escrito y compuesto el acompañamiento musical para "La bella y la bestia".

● Bourvil. Otro nombre de este momento en París. Es un "bourvillard", es entonces normando de Bourville (¡con esta repetición el nombre tiene que quedarles!). Tiene un éxito enorme con una interpretación radiotelefónica titulada "Pêle - Mêle", nombre que indica una famosa mezcolanza y en la que revela una irresistible "cocasserie", un muy parisiense sentido humorístico. Acompaña sus charlas con ejecuciones de acordeón.

● Y UNA PELICULA: "Las estrellas miran hacia abajo", aquellas páginas inolvidables de A. J. Cronin, llevadas a la pantalla por el cine inglés con Michael Redgrave, Margaret Lockwood, Emlyn Williams. Por momentos, desarrollo lento, que no es defecto en esta película, puesto que sólo hace con ello desmenuzar la tragedia. Y ésta se cumple lenta, segura, infalible. Se sale del cine con una sensación de angustia. Y se sabe que ya nunca se podrán leer los titulares de un diario que hable de la tragedia en una mina y seguir de largo... como si tal cosa...

La fotografía es magnífica, y la fidelidad de las escenas con la realidad, esencialmente británica.

Influencia de la mujer en la vida moderna

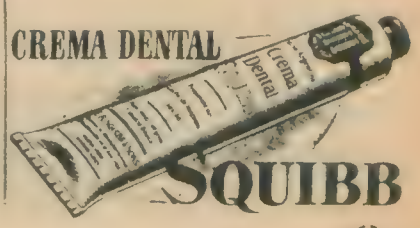
(Continuación de la pág. 12)

como al ser que debe amar por inapelable ley biológica, sino al que debe respetar por superior mandato espiritual. Mujer y varón se acompañan hoy en el rudo y fatigoso camino de la vida consubstancialmente identificados en un solo ente responsable. El hombre solo, ente insular en la vacuidad sin límites de su prepotencia ancestral, es el más incomprensible de los anacronismos. La mujer ausente o exilada del ámbito espiritual en que se mueve el hombre en la verticalidad de sus sueños y aspiraciones nos resulta un absurdo inconcebible. La unión, en cambio, corporal y espiritual de la pareja humana logra el simbolismo definitivo de las dos alas del arcángel, representación integral de la existencia sobre la tierra alentada por la seguridad del vuelo en el trance supremo.

La sonrisa de la *Salud*

¡Una sonrisa rebosante de salud! ¡Envidia de todo el mundo! Pero, ¿por qué envidiar a otros, cuando el cuidado diario de la dentadura, con un buen dentífrico, puede mantener su sonrisa brillante y saludable? La Crema Dental Squibb - que contiene Hidróxido de Magnesio, reconocido antiácido - es buena porque limpia mejor y es buena porque sabe mejor. ¡Use Crema Dental Squibb!

CREMA DENTAL



SQUIBB

La extraordinaria campeona del Río de la Plata, Fay Crocker.

Marta Calderón, destacada jugadora argentina que participó en los torneos de la Semana de Golf, en Montevideo.

Carmen Varela Seré, una acaparadora de premios en el Uruguay G. C., que en las "laguneadas" del campeonato tuvo el triunfo en sus manos. Pero se está por casar, y consecuente con el refrán, "Al que le va mal en el juego"...

El hoyo 19

por San Pedro

CAMPEONATO DE LA CIUDAD DE MONTEVIDEO

CAMPEON DEL URUGUAY
Eduardo Blasi, profesional del Hindú C. C., que se adjudicó el Campeonato de Montevideo con 287 golpes.

CON extraordinari éxito se ha disputado el Campeonato Abierto de la Ciudad de Montevideo en los links del Golf Club Uruguay sito en el parque Rodó, en el que participaron más de ochenta golfistas argentinos. El triunfo ha correspondido a un profesional de nuestros golfistas Eduardo Blasi, con un puntaje de 287 golpes para los setenta y dos hoyos del certamen. Empero debemos hacer destacar que los jugadores locales han evidenciado un extraordinario adelanto, tanto en el campo profesional como en el amateur. A tan sólo dos tantos se ha clasificado segundo el instructor uruguayo Juan Carlos Dappiaggi, y el tercer puesto también correspondió a otro jugador de esa cancha: Pascual Viola, con 290. El cuarto puesto fué empatado en 292 por dos profesionales argentinos: Roberto De Vincenzo y Enrique Bertolino.

En la categoría aficionados sin ventaja los uruguayos han conseguido una victoria de significación al adjudicarse el primer puesto Carlos Borgnia con 309, aventajando en tan sólo un tanto a un golfista argentino: L. Duhau (h.). Y en la categoría con handicap otro uruguayo ha obtenido para su club una magnífica victoria: J. Michelone se colocó primero con un score de 294, por lo que podemos afirmar sin caer en exageraciones que el golf de la vecina orilla ha evidenciado grandes progresos en estos últimos años.

"Mirones" durante la disputa del certamen: Susana Arrosa Pascual, M. Luisa Paullier Martínez, Lucía Honson Sánchez, Juanita Sanguinetti Sáenz y Pelayo Arocena.

C. Borgnia, aficionado uruguayo, ganador de la categoría sin ventaja con 309.

Raúl Domingo Spinetto, al que, pese a su larga fama de "pistolero" en el campeonato del Uruguay, se le hizo muy difícil ganar como es su costumbre. Según los "chimenteros", perdió el estilo y el swing en las fiestas de que fueron objeto los golfistas argentinos.

Dibujos de Meyer Arana

Alberto Sánchez Rogé, presidente del Club de Golf Uruguay, a quien se le debe en gran parte el extraordinario éxito del campeonato disputado.

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

¿Hay o no hay boda en Buckingham Palace?

(Continuación de la pág.

y dar el sí, aunque no debe tardar mucho en darlo, porque eso sería otra gravísima falta a la etiqueta amorosa.

Los precedentes forjan el ceremonial y proveen la norma de los casos difíciles. En la corte de Santiago, o sea la londinense, hay pocos. Las reinas fueron escasas. Isabel I murió célibe. No se casó nunca. La reina María desembarcó casada ya, con su Guillermo de Orange, y la reina Ana fué reina y viuda. Tenemos, sin embargo, el caso ilustrativo de la reina Victoria, de la gran reina Victoria, la más reina de todas, que se enamoró y se casó reinando ya. Su "Diario" dice más cosas de su corazón que de su imperio, y por aquellos renglones palpitantes podemos seguir la historia de su admiración por el rubio Alberto alemán, que tocaba sonatas de Haydn al piano y al violín y se sabía de memoria los poetas románticos de su patria.

Cuando el tío de la reina Victoria, el sagaz Leopoldo Coburgo de Bélgica, le buscó ese lindo novio, ella hizo toda clase de remilgos. Pero cuando lo vió, lo amó. Y después de sacarlo a bailar, ella le pidió su mano. El no se hubiera atrevido. Y ella, al declararle su amor, le dijo: "Comprendo que te invito a un gran sacrificio, pero te amo". Y él le contestó: "Todo sacrificio será superado por el encanto de pasar la vida a tu lado". Eran primos. La casa inglesa es de origen alemán, hannoveriana. Ella tenía encanto, pero no era hermosa. El era hermoso, pero tal vez tuviese menos encanto. Se amaron tiernamente. Fueron los amores más honestos y dulces que registra la historia de las casas reales. Al lado de los escándalos del Parc aux Cerfs, de Versalles, de Aranjuez y de todas las cortes estos amores de Alberto y Victoria son amores bíblicos, puritanos, ingleses, amores que se levantan temprano, tocan el violín y rezan los salmos.

Felipe de Grecia no puede prender a Isabel, sino ser pretendido, como Victoria hizo con Alberto. Y si alguien tiene que decir a la murmuración periodística: "No hay nada tdavía", o "Todo eso es prematuro", no es Isabel, que hace de hombre, por ser soberana presunta, sino Felipe, que hace de mujer, por no ser nadie, sino un consorte en potencia, instrumento de la mecánica constitucional monárquica, escogido tal vez por la princesa y los Comunes para continuar la historia del imperio británico.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 58)

COCKTAIL DE LETRAS

(Razas indígenas de América)

1. Mayas
2. Caribes
3. Puelches
4. Comanches
5. Yuncas
6. Bororos
7. Algonquinos
8. Chincas
9. Jurgianos
10. Olvas
11. Abipones
12. Pampas
13. Aztecas
14. Tehuelches
15. Araucanos
16. Aymarás
17. Maipures
18. Sioux
19. Chicaques
20. Iroqueses

JUEGO DEL TRAMPOLIN

1. Occiso
2. SOtreta
3. TArtano
4. NOchizo
5. ZOroastro
6. ROqueda
7. DAñable
8. LEbeche
9. HEráldica
10. CArbonado

PRUEBA DE CONCENTRACION MENTAL

Carta de baraja
Valija
Cartel
Cuello y corbata
Dado
Escudo
Un blanco
Media luna
Caja
Cortaplumas
Pesas
Cascabel
Llave
Clave
Botón
Número
Letra T
Triángulo
Frasco
Horquilla
Pelota
Bastón
Sobre con dirección
Lentes

45ª LECCION

(Continuación de la pág. 52)

devuelven los brazos a la posición inicial a los costados del cuerpo en el momento de enderezar las rodillas.

UN "SUPERSINTETICO"

(Indicado para las exigencias de los "trousseaux" veraniegos)

Posición: recostada en el suelo, ambas piernas juntas, estiradas hacia adelante, los talones bien tirantes, los brazos abiertos en cruz, palmas en el suelo, control central sostenido.

Primer movimiento: doblar la rodilla derecha y flexionar el muslo sobre el pecho; *segundo movimiento:* llevar la rodilla hacia el lado izquierdo para con ella tocar el suelo, sin levantar el hombro derecho del suelo; *tercer movimiento:* llevar nuevamente el muslo y rodilla flexionados sobre el pecho; *cuarto movimiento:* enderezar la pierna hasta formar un ángulo recto con el cuerpo y con la pierna izquierda permanecida en el suelo; *quinto* y *sexto movimientos:* bajar lentamente la pierna derecha a su posición inicial en el suelo. Repetir con la pierna izquierda, y alternando ambas, llegar hasta las *ocho veces cada una*, empezando, sin embargo, de *a dos y tres veces*.

PROVEEDORES DE SU MAJESTAD EL REY JORGE VI

PROVEEDORES DE SU MAJESTAD LA FINADA REINA VICTORIA

KENT of LONDON

Los Mejores Cepillos Británicos

Los Cepillos de cerda Kent fueron primeramente [illegible] por los señores G. B. Kent and Sons Ltd., Londres, Inglaterra en 1777. Los mejores Cepillos Kent son hechos con nylon Kent graduado [illegible] bases del más fino [illegible] satinado. Los cepillos de esta categoría son hechos [illegible] y constituyen verdaderas joyas [illegible] parte de artesanos, muchos de los cuales han heredado su destreza de padres a hijos, de una generación a otra. Son sin igual en cuanto a calidad y primorosa hechura y han sido los cepillos predilectos de la Realeza de Europa y del público culto de todo el mundo por muchas generaciones.

KENT-COSBY "Allure"

(Patentados) CEPILLOS DE CABEZA DE PERFUME

¡Hermosean y perfuman su cabello

ALMOHADILLA DE PERFUME

- EL PORTACERDAS SE SACA PARA LAVAR.
- NUNCA EL AGUA DETERIORA EL MANGO Y RESPALDO.
- ABSOLUTA LIMPIEZA EN LAS BASES DE LAS CERDAS.

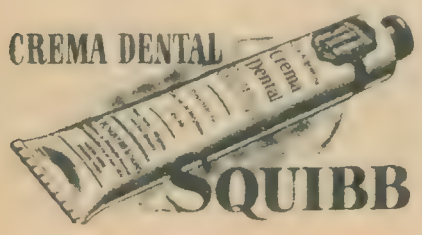
G. B. KENT & SONS LTDA. 24, Old Bond Street, London W. 1. Inglaterra. — Telegramas: TRICHO, PICCY, Londres

★ **IMPORTANTE** Comunicamos a [illegible] artículos de calidad Kent [illegible] en venta en las siguientes casas

GATH & CHAVES LTDA. Florida y Cangallo
HARRODS LTDA. Florida 877
MAC HARDY, BROWN CIA LTDA. Cangallo 690
JAMES SMART & CIA. Florida 499
BRIGHTON Sarmiento 642
SUC. B. E. SPINETTO Corrientes 770

La sonrisa de la *Belleza*

¡Una hermosa sonrisa es un atributo de belleza! Manténgala siempre brillante!.. ¡Siempre luminosa!.. Cepíllese los dientes dos veces al día con Crema Dental Squibb. Su dentadura lucirá limpia y brillante! Y verá que no hay nada más refrescante. Use Crema Dental Squibb, la preferida por millones de personas en todo el mundo. Contiene Hidróxido de Magnesio, reconocido antiácido.



RECITAL DE DANZAS

Kira Nelidova

Bajo la dirección de **Olga Kirowa**, [illegible] realizó un recital de danzas a cargo de un grupo calificado de [illegible]. Las niñas **Marta Bordomi, Tamara Satanowsky** y **Josefina Bullrich Lezica Alvear**, que intervinieron en el programa.

María Teresa Nelson, Teodelina Carabassa Lezica Gloria Giménez, [illegible]

Rosario Estrada Bosch Alvear, Kira Nelidova, Ana Uranga y **Huguette Keller**, que [illegible] pretaciones [illegible]

[illegible] Olga Kirowa

LOS QUE HACEN REIR EN LA ARGENTINA

ABEL IANIRO

VAN a desfilar por esta página de "El Hogar" los hombres que con su lápiz y su ingenio nos vienen haciendo sonreír desde hace mucho tiempo. Un breve esbozo de su vida servirá de base a la muestra de su talento por ellos mismos elegida. Y esto nos proporcionará, a la par que un conocimiento que acaso no tengamos, la oportunidad — tan rara en estos días — de desarrugar el ceño.

— Querido... ¿No notaste algo raro en la mirada del doctor Pérez?...

— ¡Arrib...! ¡Disculpe!.

QUIEN ES ABEL IANIRO

ESTE dibujante argentino, nacido en el año 1919, se inició en la profesión haciendo caricaturas y monos en la revista deportiva "La Cancha".

Asimismo colaboró en forma asidua en los semanarios humorísticos "Patoruzú", "Cascabel" y también en la ya desaparecida "Cara Sucia". Actualmente sus dibujos aparecen en las revistas "Rico Tipo" y "Leoplán", además de otras publicaciones, sobresaliendo entre ellos las historietas cómicas "Marmolín" y "Purapinta", en las páginas de la primera de ellas.

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.

Para talles desde el 42 al 54.

3250 Deshabillé ejecutado en crêpe georgette con ancha cintura, de satin en el tono. Un fino bordado de lencería adorna el cuerpo y el frente de la pollera.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 42 al 54.

3251 Un deshabillé de estilo muy juvenil, en seda o voile estampado, de cintura muy alta y recortes que acentúan el talle. Cierre relámpago desde el escote hasta casi el ruedo.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 42 al 54.

3252 Un bonito deshabillé que puede ser en satin o gros. Mangas japonesas largas, cordón en la cintura y como adorno un grueso bordado en algodón o seda.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 42 al 54.

3253 Pijama en tela estampada, con cuerpo ajustado en la cintura, en la cual va abotonado el pantalón. Originales mangas japonesas con angosto canesú.

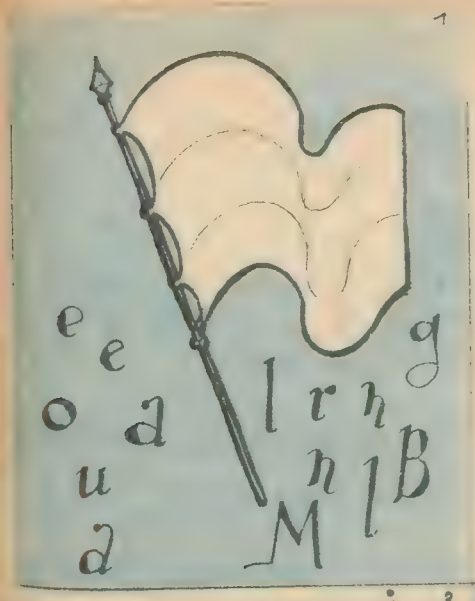
Precio del molde: $ 2.30

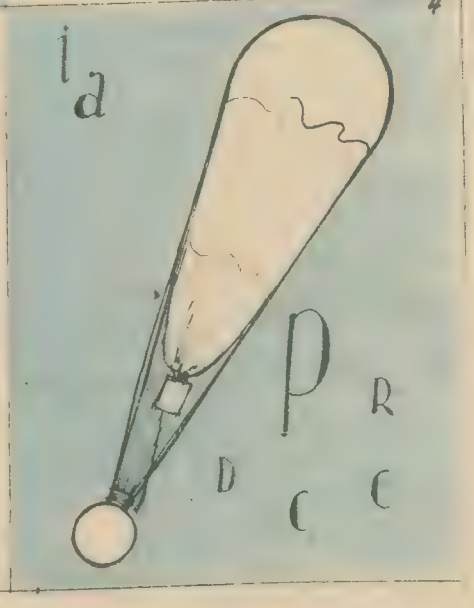
FIGURINES CON MOLDES

(Véanse indicaciones en la pág. 79)

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

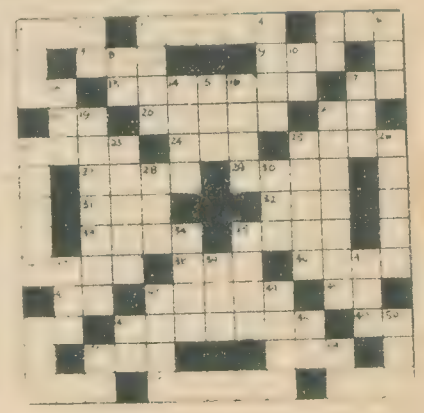




CUATRO NOMBRES

En cada recuadro hay un conjunto de letras que, combinadas con acierto, dan un nombre relacionado con el dibujo. En el primer caso hay que formar el nombre del creador de la bandera argentina; en el segundo, el nombre de una flor simbólica de nuestro país; en el tercero, el nombre del autor del famoso libro "Corazón"; y por último, el apellido de dos sabios, hermanos, exploradores de la estratosfera. Vean las soluciones en esta página.

PALABRAS CRUZADAS Nº 68



HORIZONTALES

1. Animal salvaje parecido al bisonte.
3. Aficionado o inclinado a alguna cosa.
5. Virtud que pone en el ánimo tranquilidad y sosiego
7. Preposición
9. Despréndese una cosa de algo.
11. Dat. y acusativo de pron. personal, plural.
13. Capital de Venezuela.
17. Antigua moneda romana
18. Lengua que se hablaba en el Mediodía de Francia.
20. Edgardo. Pintor francés contemporáneo (1834-1917).
21. Interjección
22. Personas encargadas de custodiar niños.
24. Igual, semejante.
25. Esposa de Abraham.
27. Conjunción adversativa.
29. Subas una cosa tirando de una cuerda.
31. Onda de gran amplitud que se forma en la superficie de las aguas.
32. Impida o quite el movimiento.
33. Río del Canadá.
35. Objeto del cariño profundo.
36. Pastor mitológico griego.
38. Cabecilla, jefe árabe.
40. Cada una de las dos partes laterales de la cabeza entre la frente
42. Personaje mitológico.
43. Ate con cuerdas.
45. Igual que 11 horizontal.
46. Debajo de.
47. Unieron en matrimonio.
49. Siglas con que se indica que algo ocurre antes de mediodía.
51. Precepto dictado por la suprema autoridad.
52. Patriarca del Antiguo Testamento.
54. Parte del río próxima a su entrada en el mar.
55. Idolo de los indios filipinos
56. Tonto, idiota

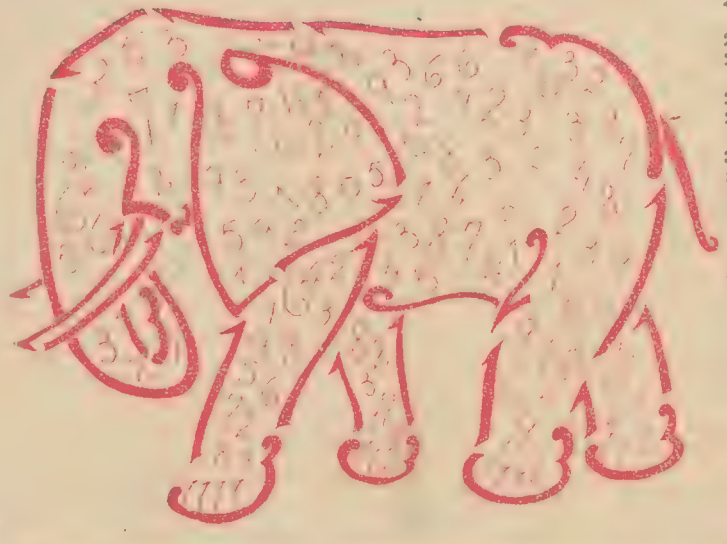
VERTICALES

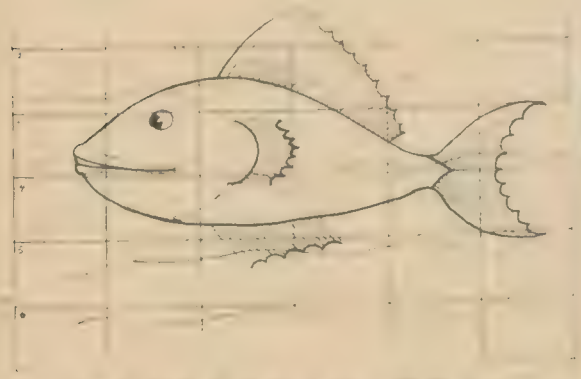
1. Empleo de una cosa.
2. En términos musicales significa obra.
3. Roturad la tierra
4. Gansos.
5. Nombre de una letra
6. Interjección
8. Igual que 18 horizontal
10. Punto de los dados
12. Tiempo del verbo ser
14. Provocación al duelo
15. Oficial del ejército turco
16. Ciudad de Colombia
17. Río de Suiza.
19. Casamiento hecho sin juicio ni consideración.
21. Conjunto de casas
22. Punzón de acero en ciertas armas de fuego.
23. Graneros subterráneos.
25. Cercados hechos de palos o varas entretejidas
26. Garza real
28. Nave.
30. Uno de los hijos de Noe.
34. Leve sonido al quebrarse una cosa.
35. Dios supremo de los asirios
37. Hermano del padre.
39. Título honorífico de Turquía.
41. Adjetivo demostrativo, fem., sing
43. Pala fuerte.
44. Dios de los vientos.
46. Hermana.
47. Nombre de una consonante.
48. Adverbio de negación.
50. Pronombre posesivo, fem., sing.
51. Nota musical.
53. Medida de capacidad usada antiguamente en Egipto.

(Ver soluciones en la pag. 79)

ARITMETICA Y DIBUJO

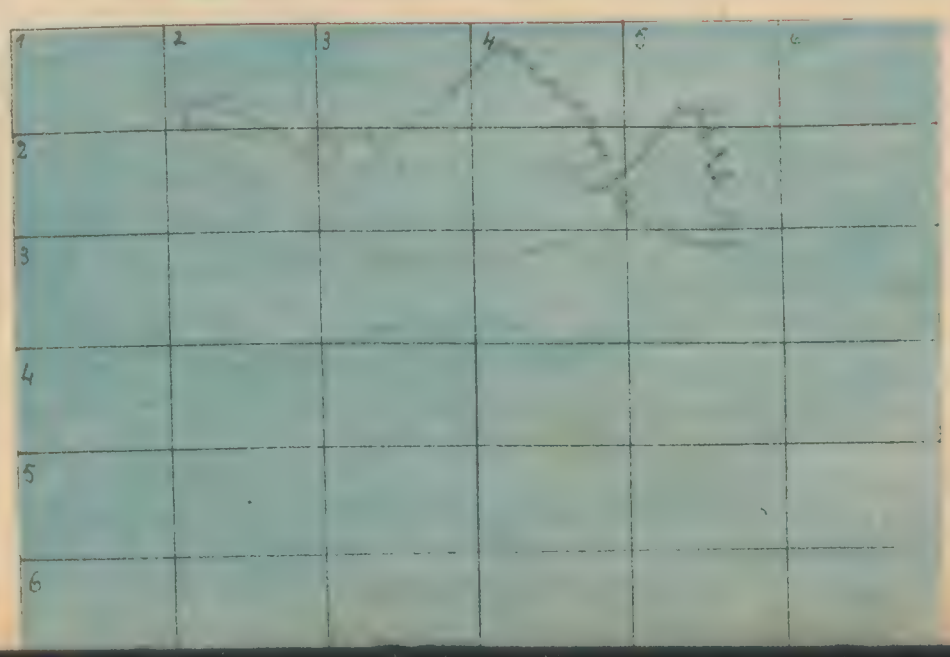
¿Puede dibujarse un elefante utilizando números? Sí, amiguitos. Y aquí tienen la demostración. Copien el dibujo en un papel aparte. Luego, si quieren practicar aritmética, sumen los números contenidos en la figura.





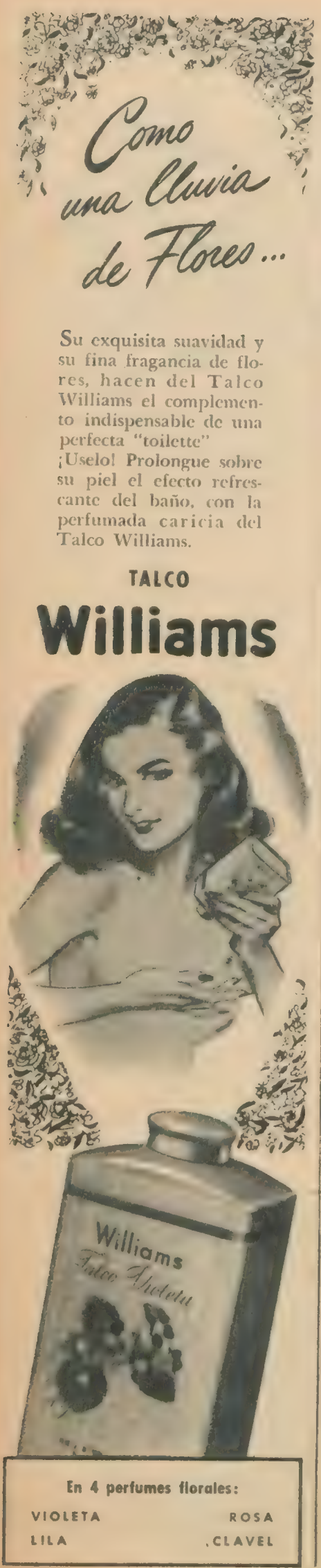
EJERCICIO UTIL

Observen atentamente el dibujo que aparece arriba, y luego vayan trasladándolo al espacio que ven a la derecha, utilizando los cuadritos como guía para los trazos y la proporción. Por este sistema les será muy fácil copiar cualquier otro dibujo. Bastará, para ello, cuadricular con la misma cantidad de líneas el original y el papel donde deben realizar el dibujo.



SOLUCIONES

De los cuatro nombres: 1, Manuel Belgrano; 2, ceibo; 3, Edmundo de Amicis; 4, Piccard.



PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

APRENDER A PATINAR

Una pista de madera dura es siempre más recomendable para principiantes que una de cemento. Una vez en ella, álcese valientemente en sus pies, manténgase derecha y de ningún modo se incline o apoye el peso del cuerpo hacia atrás. Si siente usted la necesidad de apoyarse en cualquier parte, hágalo suavemente, hacia adelante, pero no se doble en el talle. Haga la curvatura que necesite en la rodilla y empeine del pie, y recuerde que cuanto menos arquee esas partes, mejor. Practique, por lo demás esa posición en su casa, no teniendo puestos los patines.

Después de esto, conseguida esa posición con suficiente flojedad y al mismo tiempo con equilibrio, estará usted lista para sus primeros pasos.

•

COMO DEBEMOS DORMIR

- *Cada individuo, según su edad, hábitos de vida, etc., necesita un mayor o menor descanso.*
- *Mientras a los ocho años y desde entonces hasta llegar a los dieciséis años, una cantidad de horas de descanso que llegue a las diez horas es necesaria; la cantidad se rebaja a nueve horas hasta los veintiún años. Desde entonces ocho horas son suficientes, pero nunca perjudicará a nuestro organismo un descanso mayor, sobre todo si hacemos un excesivo trabajo intelectual o físico.*
- *Los ruidos, cuando no llegan a despertarnos, producen el efecto contrario: hacen más pesado el sueño.*
- *Nuestra posición al dormir cambia de veinte a sesenta veces por noche. De allí la conveniencia de que la ropa de cama esté bien acomodada.*
- *El dormitorio debe contar con un obscurecimiento completo. Si es necesario, use cortinados dobles, biombos, etcétera.*

•

CUIDAR LA LINEA

Si tenemos un particular cuidado respecto al mantenimiento de la silueta, es recomendable el reemplazar a la mayonesa común por la llamada "da Cunha", cuya preparación explico a pedido de varias lectoras.

Se trata de una mayonesa, no grasosa y muy suave, con la que se puede aderezar, por ejemplo, el pescado hervido. Mezclar, justo en el momento de servir, la yema de huevo, sal, pimienta y una pizca de mostaza, hierbas finas y la clara batida a nieve. Esta receta elimina las calorías que aportaría la mayonesa común. Anotemos, aun con relación a los regímenes adelgazantes, que el pescado, excepto los muy grasos, los moluscos y crustáceos, no contribuyen a formar tejido adiposo.

LA BELLEZA DE LOS OJOS

La salud y la belleza de los ojos dependen en sumo grado de la presencia de ciertas substancias en la alimentación. Está comprobado que uno de los cuerpos contenidos en determinados alimentos, cuya asimilación por parte del organismo se refleja en mayor brillo de los ojos, es el fluor. Entre los alimentos ricos en ese elemento se cuentan la yema de huevo, los peces de mar, espinacas, ostras, remolachas, verduras, queso roquefort y cebolla. Excelentes resultan así los cocktails de verduras, con jugo de espinaca agregado a jugo de tomate.

•

PEQUEÑOS RECURSOS

- *El agua de toilette que empleamos habitualmente permite una cantidad de pequeños recursos de belleza para que nos sea posible mantenernos pulcras y frescas a pesar del calor. Considere esta lista:*
- *Para experimentar una sensación agradable verteremos unas gotas de agua de toilette en un bol de agua clara, en el que sobrenadarán cubitos de hielo y en ella mojaremos las sienes y las muñecas. Refresca notablemente.*
- *Guarde una botella de agua de toilette en la heladera para un masaje helado después del baño o ducha matinal.*
- *En sus cajones de lingerie coloque algún material absorbente, algodón, paño lenci, papel secante blanco, mojado con esa agua.*
- *Para arreglar nuestro peinado, un toque con el mismo líquido, que tiene la ventaja de secar rápidamente.*
- *Para perfumar sus vestidos, salpique el interior del "placcard" con una pocas gotas.*

•

MASCARA DE PLANTAS MARINAS

En Biarritz era costumbre establecida — parte del programa veraniego para las señoras — el ir a buscar a la orilla del mar algas de diferentes clases, de las que a poco que se las busque aparecen fácilmente más de treinta de tipo distinto.

Estas plantas son buscadas para preparar con ellas máscaras — muy fáciles de hacer, ya que todo consiste en triturar las algas e incorporarlas a una pequeña cantidad de crema para que se mantengan sobre la cara, — resultando espléndidas para refirmar los tejidos y dar al tinte un "éclat" sorprendente.

Estas máscaras de plantas marinas son ricas en yodo, en vitaminas y en substancias revitalizantes. Es una noticia para ser recordada por las que vayan a hacer sus vacaciones junto al mar.

•

LECHE DETERGENTE DE COCO

En un número anterior hablamos del agua de coco, un producto natural. Recordemos ahora que también son muy eficaces en el cuidado del cutis las leches detergentes de coco, máxime cuando tienen el agregado un producto de efecto calmante. Como estas leches detergentes se emplean casi siempre en las horas del reposo, cuando hemos de tardar horas en volver a aplicar cosméticos es el momento para usar aquel agregado, por ejemplo, alcanfor, con el objeto de lograr en la epidermis un efecto sedante que ayuda a borrar los rictus y arrugas.

En otros casos es preferible el empleo de esa misma leche detergente, pero con el agregado de borneol, producto indicado preferentemente para las pieles atónicas.

LA LECHE COMO ELEMENTO DE BELLEZA

DESDE los tiempos en que Popea deslumbraba con su belleza y rendía a sus pies a hombres de la talla de Nerón, la leche está considerada como uno de los más preciosos elementos de belleza. La leche, por cierto, si bien no constituye un tratamiento suficientemente completo, contribuye, en cambio, en alto grado, a suavizar el cutis.

No es común, sin embargo, el tratamiento a base de leche. ¿Cuál es la razón de ello? La respuesta es difícil, teniendo en cuenta que la leche abunda en nuestro país y, por unas monedas, podría disponerse de cantidad suficiente como para varios meses de uso. Pero sucede que la leche, para ejercer realmente una acción benefactora sobre el cutis, debe utilizarse en grandes cantidades y con relativa frecuencia, cosa que, por cierto, convierte a las pocas monedas de que hablábamos más arriba en una cantidad de dinero bastante respetable. Asimismo exige — como solía hacerlo Popea — permanecer con el cuerpo sumergido en ese blanco líquido durante un tiempo prolongado, cosa que, en la época actual, escapa a las posibilidades de casi todas las mujeres.

Los dermatólogos, que constantemente ensayan fórmulas nuevas en homenaje a la belleza femenina, han venido realizando experimentos sumamente valiosos con el fin de extraer de la leche aquellos elementos suavizantes que, combinados con otros ingredientes extraídos de otras materias, permitan elaborar un producto capaz de resolver el problema del embellecimiento del cutis.

En Inglaterra, por ejemplo, un gran laboratorio — la International Chemical Cº — desde mucho antes de la guerra ha realizado intensos estudios y costosos ensayos hasta lograr, en 1938, alcanzar un éxito verdaderamente clamoroso. En efecto, han logrado allí elaborar una Leche de Belleza que, aparte de la acción suavizante de la leche propiamente dicha, posee otras dos virtudes igualmente importantes: la de limpiar bien profundamente los poros y la de proteger el cutis. Cabe consignar que fué precisamente una mujer quien creó la fórmula; se llama Anne French y, como premio a su labor, la leche de belleza lleva su propio nombre. La Leche de Belleza allí elaborada limpia, suaviza y protege, superando en mucho las virtudes de la leche común y, sobre todo, reduciendo al mínimo la cantidad necesaria para que el tratamiento resulte eficaz.

Conviene destacar que la limpieza del cutis es un factor sumamente importante, pues el lavado común a base de agua y jabón no siempre es suficiente para realizar una limpieza verdadera. La leche de belleza creada en Inglaterra, en cambio, está tan finamente emulsionada que penetra profundamente en los poros y desaloja de allí toda partícula de polvo y tierra que, de otro modo, daría paso a los terribles "puntos negros" y otras imperfecciones no menos desagradables.

Por último, la acción protectora del aludido producto se manifiesta al establecer un equilibrio entre la sequedad y el exceso de grasitud, manteniendo en el cutis un grado exacto de "humedad" como protección contra los efecto del sol y del viento.

La fuente de la eterna juventud

(Continuación de la pág. 16)

rro cristalino y frío se despeñaba impulsado por algún misterioso deshielo.

Piedras lajas servían de compuertas, graduando la temperatura del baño. El agua rechazada se desviaba de su cauce natural e improvisaba un camino serpenteado y loco cerro abajo.

La vida era perfecta entre las rocas, el agua y el cielo.

Todas las mañanas, casi con el día bajaba desde la meseta una princesa india trayendo leche espumosa y tibia en un cántaro.

La piel tostada, brillante y dulce como un dátil, los ojos dorados, la boca jugosa y fresca como un racimo maduro. Arisca al igual que las cabritas que cuidaba, venía por el cerro con el paso elástico y seguro

Nunca pudimos hacerla hablar. Le gustaba el azúcar, y metía sus manos obscuras, ávidas entre los blancos terrones. Entonces la diosa sonría, vaciaba su cántaro y volvía cerro arriba.

Nuestros ojos la seguían hasta que desaparecía entre las rocas, fiera y magnífica como ellas, dejándonos la nostálgica visión de las ñustas y el oculto sentido del paisaje.

POR LA RUTA AZUL DEL MILAGRO

(Continuación de la pág. 5)

No pudo más. Sus ojos se nublaron y sus miembros, laxos y fríos, no respondían al esfuerzo de su voluntad. A los gritos del pequeño, asustado al ver caer a su madre, acudió la negra Crucita.

★ TODA placidez la noche, se hubiera dicho que el sufrir humano era imposible en la dulzura de esa sombra translúcida y alucerada que envolvía la tierra, y que sólo una realidad existía y alentaba en el mundo: la poética ilusión de los niños dormidos en la espera del milagro que la inocencia renueva desde siglos, año a año.

La casa reposaba con un solo desvelo: el de misia Tránsito del Carmen, que lloraba, con silenciosas lágrimas, doblegándose hacia su hijo, que soñaba en su regazo con el viaje de su padre y de los Reyes por la ruta azul del milagro, a la lumbre de la estrella que su madre le señaló, tan radiante, tan pura, en el infinito.

—¿Ves?... Los va guiando a tatita y a los Reyes.

Y Tomasito elevaba el brazo señalándola con su índice regordete y diminuto:

—La estrella..., tatita..., los Reyes.

Misia Tránsito del Carmen lo veía ahora dormir, y dominando sus sollozos por temor de despertarlo, alzaba por momentos las pupilas hacia lo insondable y prometía, creyendo sentir la mirada del ausente en cada astro, todo sacrificio, todo heroísmo, para que el niño encontrara en ella no sólo cuanto una madre puede dar de sí, sino también la ternura y la vigilancia del amor paterno.

E intuía que en aquella noche de Reyes depositaba, no ya en los zapatos de su hijo, sino en su vida misma y para siempre, el mejor regalo.

Francisco Luis Bernárdez

(Continuación de la pág. 14)

CRONISTA: ¿Y en lo conceptual?

BERNARDEZ: A la poesía de los sentidos y de lo subracional he querido oponer una poesía del ser, una poesía del entendimiento iluminado por la verdad cristiana. Mis afinidades con los líricos del siglo XVI son, ante todo, de fe. Ser cristiano y poeta supone una visión y una emoción parecidas a las que tenían los grandes artistas de aquel gran siglo.

CRONISTA: Sus libros, la crítica, los premios, ¿de qué modo influyeron en su labor?

BERNARDEZ: Indiscutiblemente, en muchos aspectos. Todo eso estimula y alienta. Pero no es lo que importa. Lo que importa es el cumplimiento fiel de la misión que a cada uno le está encomendada. Nuestra generación ha llegado a su madurez. Estamos en el momento en que la *Argentina invisible* (según la ya clásica expresión de Mallea) debe dejar de ser invisible y manifestar en toda su fecundidad viril la riqueza, la belleza y la fuerza de su mensaje interior. Nosotros hemos trabajado con seriedad, y espero que seguiremos trabajando del mismo modo. Confiemos ahora en que los hombres de nuestra generación que luchan en otros órdenes de la actividad social lo hagan también con un sentido seriamente nacional; para que ellos y nosotros y todos juntos contribuyamos a que la gran Argentina llegue a ser una viva y visible realidad: la que soñó el maestro Lugones.

ASOMBRO DE 1947

(Continuacion de la pág. 7)

probabilidades del átomo, aunque sólo sea como energía motriz.

Y de los viajes interplanetarios? Irse a la Luna parece que no será nada fantástico dentro de poco tiempo. Y tampoco irse a Marte. La propulsión a cohete por una parte y los nuevos descubrimientos aeronáuticos por otra han convencido a los sabios de que pueden ser violadas todas las leyes naturales que se quiera. Existe una Sociedad de Viajes Interplanetarios que tiene su sede en Londres y que a cada rato anuncia que el sabio tal o cual tiene ya dispuesto lo necesario para emprender la aventura. Pero lo cierto es que hasta ahora no se sabe de nadie que se haya metido en su cohete y se haya ido allá, salvo aquel buen alemán que para fines de 1896 — hace justamente medio siglo — se metió en su bala y se hizo disparar con todas las de la ley rumbo a los espacios siderales. La nota ha sido hecha tantas veces que no vale la pena repetir ahora. Sin embargo, ésa es la única ocasión en que en efecto dos hombres: el sabio y su ayudante, se fueron a la Luna. Nada se supo desde entonces de ellos. Forzoso será esperar que haya quien los imite para tratar de saber qué fué de ellos.

Siempre, naturalmente, que se pueda saber algo de los nuevos exploradores del espacio.

¿Será 1947 el año de semejante acontecimiento? Así lo supone la mente popular. Y hasta hoy yo estoy casi convencida de que, a lo mejor, no falta por ahí el hombre lo suficientemente aburrido de la Tierra como para irse a ver cómo es la Luna.

Con lo que 1947 habrá respondido con un sí a uno de las más románticas y fantásticas preguntas de sus primeros días...

Con el sello de París...

en su tipo exclusivo

CATINADO Rodinal Registrado

Científicamente elaborado a base de cremas, el polvo facial RYGREN confiere al cutis ese aspecto fresco, sedoso, de encantadora naturalidad.

POLVO FACIAL

RYGREN

YVONNE DE CARLO (Universal)

En venta en perfumerías, farmacias y en 26 sucursales Ivonne

NOTAS Y COMENTARIOS

SE ARREGLO

"¡Gracias a Dios se resolvió el pleito hotelero de Mar del Plata!", dijeron miles de veraneantes enamorados de nuestro hermoso balneario. ¡Ah!, podremos gozar otra vez de las delicias de la playa, del mar, y sobre todo, ¡qué alivio!, no tendremos que pensar en vivir en una carpa o en proponerle al hotelero turnarnos con otros huéspedes para hacer la comida y ordenar las habitaciones. Porque todas esas soluciones se nos habían ocurrido en las largas noches, cuando no podíamos conciliar el sueño pensando en que el conflicto hotelero no se resolvía y la temporada avanzaba. Pero a quienes más quitaba el sueño el conflicto era a los hoteleros, a los gastronómicos y a los comerciantes de la ciudad balnearia. "¿Qué será de nosotros?", se lamentaban los hoteleros; los hoteles cerrados y sin miras de poderse abrir. "¿Qué será de nosotros?", decían los gastronómicos, porque a la verdad el pleito se estaba prolongando demasiado. ¿Y si la temporada fracasaba? Análogos pensamientos inquietaban a los comerciantes. Pero... ¡gracias a Dios, se resolvió el conflicto!

LLAMADO

Una prestigiosa institución que ha cumplido ya los 35 años de existencia, el Museo Social Argentino, ha hecho un llamado a sus socios y amigos. Después de más de tres décadas de intensa labor en pro del mejoramiento social del país y de un mayor intercambio cultural entre nuestra patria y las demás naciones, se ve abocada a una crisis financiera. Como muchas otras instituciones, el Museo Social Argentino ha debido ajustarse a las leyes sociales, pagando aguinaldos correspondientes a los años 1945 y 1946, aumentando los sueldos y haciendo los aportes para la jubilación de sus empleados. No contando con las compensaciones de que goza el comercio, que debe llenar los mismos requisitos, pero que se ve favorecido al mismo tiempo por la mayor capacidad adquisitiva del público, estos desembolsos extraordinarios desequilibraron las finanzas del museo. Pero aún debe afrontar otros gastos extraordinarios, que harán más difícil su situación: la mudanza e instalación en el nuevo edificio social. Para cubrir estos gastos y afianzar su situación financiera, el Museo Social Argentino ha hecho un llamado solicitando la ayuda de sus socios y simpatizantes, el cual, indudablemente, encontrará cordial acogida.

BROMITAS...

Una señora cordobesa le escribe a una amiga porteña. Entre las confidencias y las noticias, le dice: "Ya hace unos meses la policía había tomado medidas contra los que hacen bromas por teléfono. Se realizó una campaña de represión y se trató de individualizar a los culpables porque las bromas desagradables habían recrudecido lamentablemente. Ahora un procesado por ese delito ha sido condenado por el juez a dos años de prisión, después de haberse comprobado que molestó por teléfono a varias personas. ¿Te das cuenta?, aquí padecemos aún esta molesta plaga de bromistas. Y ustedes, ¿soportan todavía ese viejo mal?" No sabemos lo que la porteña le contestó a su amiga, pero sin duda le habrá dicho que, afortunadamente, en los diarios de Buenos Aires hace una larga temporada que no aparecen sentencias ni denuncias contra personas que se sirvan del teléfono para molestar a los demás. ¿No sería tiempo de que en la culta Córdoba ocurriese el mismo cambio? Esas bromas tan poco espirituales y de tan mal gusto son, en verdad, muy poco cordobesas.

CAMPAÑA CAMINERA

En el sudeste de la provincia de Buenos Aires se ha declarado un importante movimiento en favor de la pavimentación y construcción de caminos que favorezcan las comunicaciones entre Dolores, General Conesa y General Lavalle; General Lavalle y San Clemente del Tuyú; General Conesa y Mar de Ajó; Magdalena y Chascomús; Magdalena y General Madariaga; General Madariaga y Mar de Ajó; y también para la construcción de caminos de acceso a las playas, de accesos al camino costanero y de caminos vecinales. En procura de estos objetivos se celebró en La Plata un congreso, en el que estuvieron representadas diversas instituciones como la Sociedad Rural de General Madariaga, la Liga Comercial de San Clemente del Tuyú, el Rotary Club de Dolores y las asociaciones de fomento o comisiones de vecinos de dichas localidades y de Verónica, Mar Azul, Punta del Indio, Alvarez Jonte, Mar de Ajó, Santa Teresita, Mar del Tuyú, Vieytes, Bartolomé Bavio y General Lavalle. De acuerdo con un voto del congreso, se procurará confederar permanentemente a tales instituciones, adheridas, a los fines de esta y otras campañas.

¡ALERTA!

Están de moda las telas rayadas, están de moda los accesorios de nylon, están de moda las películas de suspenso y de psicoanálisis, y, sobre todo, están de moda los robos de alhajas. En Europa y en nuestro país los hábiles ladrones de joyas han lanzado una nueva ofensiva. En Inglaterra hubo hace poco el robo de las joyas de la duquesa de Windsor, y en la populosa Buenos Aires han menudeado los asaltos a las joyerías y los robos en las casas particulares. A veces los ladrones hacen gala de una audacia extraordinaria. Hubo un caso en que el dueño de una joyería cerró su negocio para ir a almorzar. Cuando volvió, la puerta estaba abierta, la caja registradora vacía y faltaban varias alhajas de los escaparates. Las ladronas que se emplean como sirvientas para robar, también han participado activamente en la ofensiva. A menudo un par de horas les son suficientes para cumplir sus propósitos. A una de ellas le bastó poner en orden un dormitorio para forzar la cerradura del ropero y llevarse cómodamente 18.000 pesos en alhajas. ¡Alerta, pues, propietarios de alhajas!

DE UN DIA...

(DE VUELTA ESTA PAGINA)

15 DE JULIO: DEMASIADA ARENA

Correo Argentino
FRANQUEO A PAGAR
Concesión 20
TARIFA REDUCIDA
Concesión 20

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

Redacción, Administración y Talleres:
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 - 1020 - 1029

Semanalmente se premiará con una libra esterlina papel a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:
A. A. T. (Capital) y *Martín Golita* (Mendoza).

MUY a menudo los traductores hacen méritos para figurar en esta seleccionadísima página. En realidad, demasiado a menudo, y ello hace que como regla general les cerremos nuestras columnas, ya que no nuestras hipotéticas puertas. Pero lo cierto es que hay algunos que acumulan tales merecimientos que no nos queda más remedio que entreabrírselas para [illegible] miento de su brillante [illegible] nalidad.

Aquí tenemos como ejemplo de ello el muy simpático periódico *Cabalgata*, del 19 de noviembre, y el artículo en que se comentan las últimas obras de O'Neill:

> **Su argumento, se dice, es tan misterioso como su título *"The iceman cometh"* (*"El nevero está en coma"*, *"El coma del hielero"* o simplemente "El hombre del hielo").**

He aquí una versatilidad cuya frescura está bastante de acuerdo con el oficio del hombre a quien hacen entrar en coma (entre paréntesis: ¿por qué en medicina se llama "coma" a lo que debería llamarse "punto final"?): pero otro redactor del mismo número de "Cabalgata" soluciona el problema de la traducción aumentando aún, si cabe, el número de frigorías:

> **El título de la obra, *"Comoth, el hombre de hielo"*, parece ser nada más que una sonrisa grotesca.**

La sonrisa grotesca suele aparecer después de este tipo de traducciones. Por suerte, O'Neill es amigo de nuestra casa, y en nuestro número del 22 de noviembre nos aclaró quién es ese misterioso señor "Comoth" que está en coma:

> **En 1939 escribí *"The Iceman cometh"* (*El vendedor de hielo, o el hombre del hielo, o el "hielero" viene*..**

Nada, pues, de hacer agonizar a míster Cometh. Y si quieren traducir de "ojito", a tener más coraje y decirnos que "The iceman cometh" quiere decir "te hice mal la cometa"...

•

YA han pasado cincuenta años desde que murió Pasteur, padre de la moderna higiene e implacable enemigo de los microbios, a quienes les tomó una ojeriza casi personal. Gracias a su tesón, hoy en día se han divulgado las principales nociones acerca de esos poderosos y pequeños seres. Pero no hasta el punto de impedir que en *Selecciones del Reader's Digest* del mes de agosto leyéramos:

> **...y en esa forma diseminaban los *microbios* hasta por los tubos de ventilación. *En las salas de maternidad, esos gérmenes casi invisibles* se depositan en las heridas...**

Eso de que los microbios sean "casi" invisibles, allá ellos. Ellos son los redactores, desde luego. Que Santa Lucía les conserve la vista, aunque con ojos así van a convertirse en la ruina de los fabricantes de microscopios.

Pero no deja de ser curioso que sean precisamente los muchachos de *Selecciones* especializados en la reducción de todas las cosas a su mínimo tamaño los que aparezcan ahora engordando esos microbios "casi invisibles".

•

JUSTAMENTE con motivo de haberse cumplido el cincuentenario de Pasteur, ilustre hombre de ciencia, aunque de vista menos penetrante que los de *Selecciones*, por lo cual desde su juventud se vió en la dura obligación de utilizar un microscopio para estudiar la conducta de los microorganismos, se le han rendido toda clase de homenajes, y, entre todos ellos, uno de los más extraordinarios fué el que se le tributó en París, tal como nos lo describió *Democracia* del 22 de noviembre:

> **Los profesores *Pasteur, Vallery y Radott*, de la Academia de Medicina y de la Academia Francesa, *leyeron* notas sobre "Pasteur precursor."**

A la inversa del conocido caso de los tres mosqueteros que eran cuatro, estos tres ilustres profesores: Pasteur, Vallery y Radot, resultan ser uno solo: Pasteur Vallery-Radot, nieto del gran investigador, a quien tuvimos ocasión de conocer el año pasado con motivo de su viaje a esta ciudad. Y por cierto que en su amable trato no notamos la menor perturbación psíquica denunciadora de una triple personalidad.

•

ACABA de ser batido un nuevo "récord" en nuestro país, un "récord" insospechado por muchos de vosotros, pero del que no podemos tener la más ligera duda porque lo leímos en *Los Andes* de Mendoza el 2 de diciembre, y se ha conseguido

> **con el caballo "Guaraná" superó la marca de *salto en alto* que hasta el momento era de 7 metros 60 centímetros con una nueva de *7 metros 70 centímetros*.**

Los canguros estarán muertos de vergüenza ante estos fantásticos saltos de los equinos.

Y ¿cómo dijisteis que se llamaba el pingo: "Guaraná"? ¿No será Pegaso?

•

Y cómo era el salto?

— En alto, ¿no lo habéis leído?

—¡Ah!, es que aquí *Clarín* del 2 de diciembre ha descubierto un nuevo tipo de saltos que no son ni en largo ni en alto: y se lo atribuyen al mismo animalito:

> **Una marca de relieves extraordinarios premió las intentonas para batir el record mundial hípico de *salto en ancho*.**

¿Cómo serán eso saltos en ancho? ¿Se harán "de rabo de ojo a un costado"?

...PARA OTRO

VIENE DE LA PAGINA ANTERIOR

15 DE ENERO: DEMASIADA GENTE

LAS CONSERVAS

Por
ALCIRA

HABLAREMOS hoy de la manera de conservar las frutas y verduras, capítulo muy útil para las dueñas de casa, por el cual se enterarán de la manera de conservar en las mejores condiciones frutas y verduras de la estación. Mucho se ha adelantado en materia de recipientes para las conservas. Hoy día se encuentran fácilmente recipientes de boca ancha con cierre hermético, simple y práctico. Todos los productos destinados a ser conservados deben ser muy frescos y de buena calidad; las verduras recién cortadas y las frutas bien a punto, maduras, pero no pasadas. El principio de la conservación en frascos o vasijas de hojalata es producir el vacío dentro de los mismos por medio de la ebullición a bañomaría hasta su completa esterilización. Este método se llama de Appert, confitero de París, que fué, según los tratados más serios, el primero que lo empleó.

CONSERVA DE CEREZAS AL NATURAL

S[illegible] es el tronquito y el carozo a l[illegible] [illegible]rezas. Hacer hervir un litro de agua con cincuenta gramos de azúcar (un litro alcanza para cuatro quilos de cerezas). Echar las cerezas en ese jarabe hirviendo, hacerles dar un solo hervor y escurrirlas. Llenar los frascos con las cerezas apretándolas un poco, lo que se consigue golpeando el frasco sobre un repasador doblado en varios [illegible]bleces y puesto sobre la mesa. L[illegible]nar hasta la mitad el frasco con [illegible] jarabe y tapar bien. Colocar el fras[illegible]co en un recipiente con agua fría poner sobre el fuego y hacer hervir durante seis minutos para frascos de un litro y cinco minutos para frascos de medio litro, aumentando el tiempo en proporción según el tamaño de los frascos.

CONSERVA DE CEREZAS PARA COMPOTAS

Es preferible en este caso no [illegible] carozar las cerezas y dejarles un trocito de tronco. Se colocan directamente en el frasco y se les vuelve encima un jarabe hecho con un litro de agua y ciento cincuenta gramos de azúcar. Tapar y hacer hervir el frasco durante quince minutos.

CONSERVA DE DURAZNOS EN JARABE

Pelar y partir en dos los duraznos, sacarles el carozo, acomodarlos en un frasco prensándolos un poco, cubrirlos hasta la mitad con un jarabe hecho a razón de doscientos cincuenta gramos de azúcar por litro de agua. Es necesario dejar enfriar el jarabe antes de echarlo sobre la fruta. Tapar los frascos y hacerlos hervir veinticinco minutos los de un litro y quince los de medio.

CONSERVA DE PERAS

Elegir peras maduras, pero no pasadas. Pelarlas y frotarlas con limón. Dejarlas enteras o cortarlas por la mitad o en cuatro, según el tamaño, e frías colocando en agua con jugo de limón. Cocinarlas en un jarabe hecho a razón de ciento cincuenta gramos de azúcar por litro de agua. Se les puede agregar vainilla, dejándolas a medio cocer. Si fueran peras de las que se deshacen, cocinarlas tres minutos solamente. Acomodarlas en los frascos, cubrirlas con el almíbar hasta las tres cuartas partes, tapar los frascos y hacerlos hervir a razón de veinte minutos los frascos de un litro y quince los de medio. Se les puede dar color a las peras agregando un poco de carmín al jarabe sobre todo si son de esas peras alargadas que tardan mucho en cocer y entonces toman un color de herrumbre.

CONSERVA DE JUGO DE FRUTILLAS PARA HELADOS

Limpiar y pasar por cedazo frutillas, bien maduras pero sanas y de clase olorosa. Con este jugo sin ningún componente se llenarán pequeñas botellas de un cuarto de litro resistentes, se taparán herméticamente y se harán hervir durante veinticinco minutos. Como el jugo de frutillas se pueden conservar otros jugos o pulpas de frutas diversas y también, si se quiere, se les puede agregar el cuarto de su peso en azúcar haciéndolo calentar hasta que empiece a hervir y colocándolo en seguida en las botellas. Para helados es preferible guardarlo [illegible] y mezclarlo con el almíbar a hacer [illegible] cuando se emplea [illegible].

CONSERVA DE FRUTILLAS EN JARABE

Elegir frutillas olorosas, no muy maduras y bien sanas. Limpiarlas, sacarles el tronquito y acomodarlas en frascos de boca ancha. Cubrirlas hasta las tres cuartas partes con un jarabe de treinta y cinco grados. Tapar herméticamente el frasco y hacerlo hervir durante diez minutos. Siempre se emplean frascos cuyo contenido no pase de medio litro.

CONSERVA DE MANZANAS "REINE CLAUDE"

Pinchar fuertemente con un alfiler todo alrededor de las manzanas, ponerlas en un recipiente con abundante agua fría, colocar éste sobre fuego lento hasta que hierva. Cuando las manzanas floten en la superficie del líquido, escurrirlas y refrescarlas. Colocarlas en frascos de boca ancha y cubrirlas con un jarabe de veinticinco grados.

El perfume que usan Ella y El

PHYLLIS CALVERT y STEWART GRANGER en "Madona de las siete lunas". (Universal)

Loción Nº 5 de Jouvenel

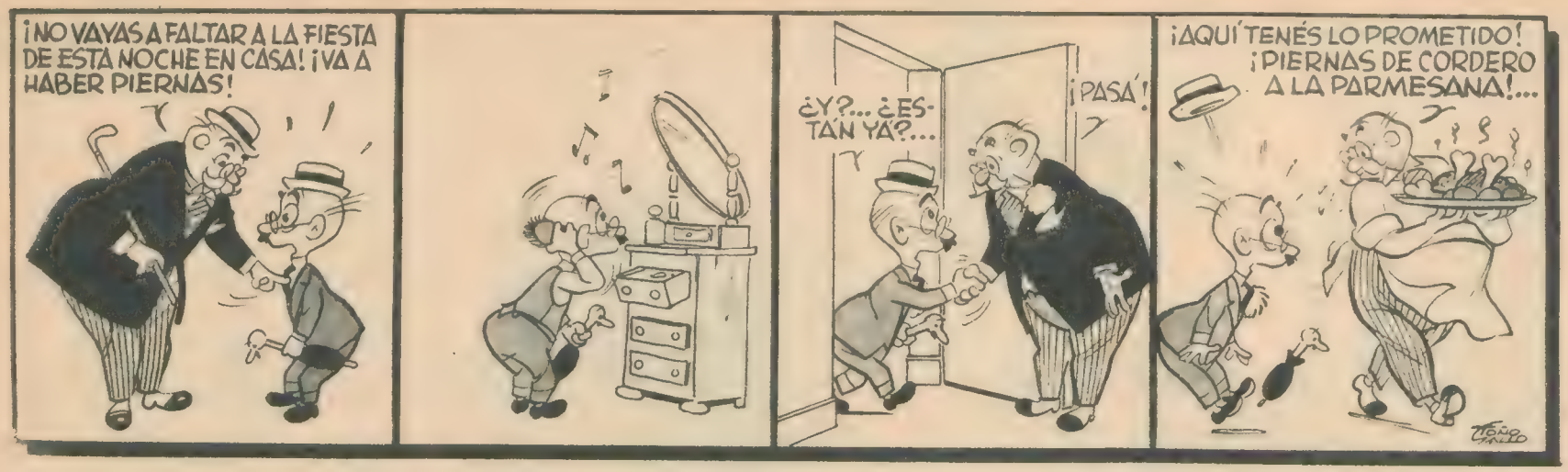
Fresca, grata y personal, de suave persistencia, la Loción Nº 5 de Jouvenel ha conquistado todas las preferencias.

En venta en Farmacias, Perfumerías y en las 26 Sucursales

Ivonne

DON PIERNUCHO

Por TOÑO GALLO



La Página del Buen Humor

UN TIPO SIN REMEDIO

Hace poco fuí a Córdoba. Tomé el tren nocturno y me tocó otro pasajero como compañero de camarote. Cuando me acosté, él ya estaba acostado. Apagué la luz y el otro empezó a decir:

—¡Que sed tengo! ¡Que sed tengo!

Así estuvo hasta las tres de la mañana. Siempre repitiendo lo mismo. Desesperado, me levanté y le alcancé una jarra de agua. La bebió. Volví a acostarme creyendo que al fin podría conciliar el sueño. Pero no pude. De ahí hasta la hora de levantarse el otro estuvo diciendo:

—¡Qué sed tenía! ¡Qué sed tenía!

Nuestro hijo me preguntó quien lo había traido al mundo, y le dije que una mujer...

y se me ocurrió que mientras esperaba podía hacer algo útil

¡Ay, querido!... ¡Hace tanto tiempo que no pruebas que me amas!...

DOS AMARRETES

¡Y eran bravos los dos! Una vez se encontraron.

—Ayer te vi salir del banco — dijo uno. — ¿Fuiste a retirar dinero?

—No — dijo el otro.

—¿Fuiste a depositar dinero?

—No.

—¿Y a qué fuiste?

—A llenar mi lapicera fuente.

UN RECUERDO

Recuerdo que siendo yo niño mi padre me decía que nunca fuese a los teatros donde había bataclán.

—Si vas — me decía muy gravemente, — verás algo que no debes ver.

Pero un buen día la curiosidad me venció, y fuí. Y en efecto, vi algo que no debía ver.

Vi a mi padre...

●

BUENA RESPUESTA

—Vea, doctor — dijo el enfermo, — yo nunca me siento bien, y no puedo explicar por qué. Me duele, pero no sé dónde. Y cuando el dolor se va, me deja una sensación que no puedo explicar.

—Bien — dijo el galeno. — Tome esta receta. No sé para qué. Tómela no sé cuántas veces por día, ni durante cuántos días. Eso lo aliviará... no sé cuándo.

●

Era un mal actor. Murió. Mucha gente acudió a su funeral. Y dijo uno:

—De haber sabido que tantas personas vendrían a verlo, habría muerto antes...

●

Tres son las dificultades que enfrenta todo escritor; escribir algo digno de ser publicado; encontrar un editor honesto y encontrar quien quiera leer lo escrito.

●

Resulta que ahora se ha fabricado una lapicera fuente para escribir debajo del agua. Imagínese que usted se está ahogando. Pues saca su lapicera y escribe un mensaje pidiendo socorro. ¿Útil, verdad?

●

Era carrerista. Seguía a un caballo. Lo malo es que ese caballo siempre seguía a los demás.

●

¡QUE TIEMPOS, SEÑOR!

Las dos jóvenes modernas ya habían regresado del veraneo en Mar del Plata y conversaban sobre un joven:

—Francamente — dijo una, — si lo veo en la ciudad, ¿debo saludarlo o hacer como que no lo conozco?

—Pero, ¿no me dijiste que en Mar del Plata te pidió que te casases con él y tú accediste?

—Sí..., pero eso fué todo.

Acabo de enterarme de que los hombres de ciencia predicen que pronto tendremos manteca hecha de carbón.

El proceso es simple: el carbón se convierte en coque, el coque en gas, el gas en parafina, la parafina en materias grasas, éstas son refinadas y finalmente se convierten en manteca.

Muy simple. Pero, estos hombres de ciencia ¿han oído alguna vez hablar de la vaca?

Desde hace una semana no hago otra cosa que pasarme las noches despierto, pensando qué es lo que hace que me sienta mal. Anoche, al fin, lo descubrí: lo que pasa es que no duermo lo suficiente.

●

Aquella madre era tan puritana en sus ideas, que creía que una niña debía ser educada en forma tal que cuando viese a un hombre preguntase:

—Mamá, ¿qué es eso?...

●

Fué el hombre a un banco de sangre. Estaba pálido, flaco, esmirriado. Y al verlo, la enfermera se mandó el chiste:

—¿Usted viene a depositar o a retirar?

El autor teatral que acababa de estrenar una obra se encontró con el crítico. Naturalmente, recabó su opinión.

—Su obra — respondió el crítico — me resultó muy vivificante.

—¡Ah, me alegro!—repuso muy contento el autor.—¿Y por qué le resultó así?

—Porque cuando desperté me sentí perfectamente bien...

●

EL NIÑO Y EL CINE

El padre, la madre y el hijito fueron al cine. Comenzó la película y el niño no hacía más que revolcarse en el asiento, gritar y molestar. En vista de eso, el buen padre le pegó una linda bofetada y el niño se calló. Diez minutos después estaba dormido. Siguió la película, que era mala, tan mala que en una de esas se oyó que el padre decía a la madre:

—Che, despertá al pibe...

CUENTO DEL LORO

Resulta que hace poco realicé un viaje al Brasil, y antes de partir prometí a un amigo que le traería un loro. Pero como soy un poco distraído, me acordé a último momento. Traté de comprar uno, pero como no lo encontré, le compré una lechuza, la pinté de verde y se la regalé. Pocos días después lo encontré.

—Y..., ¿qué tal?—le pregunté.—¿Habla mucho el loro?

—Mirá — me contestó, — hablar no habla; pero, eso sí, se pasa todo el día pensando...

UN CUENTO EXTRANJERO

ELLA. — ¡Un amor absurdo, escandaloso y bello!

EL. — ¿Tuyo?

ELLA. — Me lo callaría. Repito una frase de W. Somerset Maugham: está en el libro que me prestaste.

EL. — ¿Qué te ha parecido?

ELLA. — Lo que más me intriga es la inicial W. ¿Cómo puede llamarse un inglés que empiece con W? ¡No será Wenceslao!

EL. — ¿Por qué no?

ELLA. — Quizá Wáshington o Waterloo, o Walter.

EL. — Lo que importa es su obra, no su nombre de pila.

ELLA. — No puedo interesarme por un trabajo artístico haciendo caso omiso de la persona que lo realizó.

EL. — ¿De veras? ¿Así es que si yo escribiera algo extraordinario pensarías en mí?

ELLA. — Lo hago aunque no conozco más producción intelectual tuya que los borradores que preparas para que yo salga airosa en el colegio; la maestra elogia mis composiciones.

EL. — Esas son nimiedades.

ELLA. — No pienso lo mismo; gracias a tu ayuda obtengo altas clasificaciones.

EL. — Quiero ser como el escritor a que se refiere Somerset Maugham en ese cuento: muy joven, publica una novela sensacional: unos críticos lo endiosan, otros lo atacan, pasa al primer plano de la notoriedad. Las mujeres lo adulan; no pasa inadvertido a los hombres superiores. No sólo ha conseguido editor que tuviera bastante confianza en sus originales para imprimirlos en muchos miles de ejemplares: su futura labor es contratada con anticipación y, entretanto, le entregan mensualmente dinero a cuenta de los derechos de autor que haya de ganar.

ELLA. — Tú tienes todo lo necesario en la casa de tus familiares.

EL. — Es distinto percibir el fruto de su talento.

ELLA. — La cuestión es que exista.

EL. — ¿Dudas del mío?

ELLA. — En ningún momento he dejado de considerarte el más genial de todos mis compañeros de estudio; de lo contrario, le pediría a otro que me redactase los borradores.

EL. — Pero ¡la mala suerte me persigue!

ELLA. — Somos felices...; nos hemos comprometido en secreto hasta que yo cumpla dieciséis años y tú diecisiete. Te amo. La vida estudiantil es hermosa. En las vacaciones nos llevan de viaje. Los domingos estamos al aire libre en el club; y todas las noches de luna nos pertenecen con sólo asomarnos cada cual a mirarlas desde su balcón.

EL. — Todo eso está al alcance de miles de muchachos.

ELLA. — No la seguridad de que no has de carecer de techo, alimentos, ropa, afectos, bienestar, cuidados...

EL. — ¡Cadenas! ¡Nadie triunfa llevándolas!

ELLA. — Y tu talento...

EL. — ¡De qué me sirve si no es reconocido!

ELLA. — Antes de que lo sea has de ponerlo de manifiesto a los ojos de todos los extraños que, sin siquiera conocerte, no están en condiciones de creer en ti...

EL. — ¿Cómo he de hacerme famoso actuando en un medio tan vulgar? No presencio sino hechos comunes. No trato sino personajes mediocres e incoloros. No escucho sino historias insignificantes. Que el viejo profesor de música ha sido desplazado por otro de moda y pierde los alumnos.

ELLA. — ¡A su edad no sabe cómo ganarse el sustento!

EL. — Que el matrimonio de enfrente está al borde de la tragedia a causa de lo mal que se llevan.

ELLA. — El marido es celoso.

EL. — Con motivo.

ELLA. — ¡Habladurías!

EL. — Sé lo que digo. Que la chica de al lado siente vocación por la ciencia y los padres la obligan a seguir estudios de pintura.

ELLA. — Se considera fracasada.

EL. — Que mi cuñada sufre ataques cada vez que la hermana sale retratada en los diarios. ¿Es razonable que a mi cuñada la enferme el éxito de la hermana? La hermana es una gran bailarina clásica. La contrataron para danzar en los principales teatros del mundo y su renombre humilla a los parientes, que preferían verla bostezar entre cuatro paredes; no la reciben ni contestan sus cartas.

ELLA. — ¿Qué pensará la artista de esa situación?

EL. — No me preocupa. En cambio, me inquieta considerarme aislado en medio de una humanidad sin problemas. El joven escritor a que alude W. Somerset Maugham posee el privilegio de firmar relatos extranjeros; el mismo cuento de W. Somerset Maugham lo es. Gracias a sus afortunadas circunstancias les está permitido ubicar a los protagonistas en regiones prestigiosas: la Riviera, una aldea de Sussex... ¿Dónde podría yo radicarlos?

ELLA. — En la playa en que pasas el verano, en nuestro barrio, en tu imaginación...

EL. — No ofrecen nada de particular.

ELLA. — ¿No has oído el caso de un muchacho a cuyo lado la novia suspiró por un amor absurdo, escandaloso y bello?

EL. — Esos somos nosotros; ¡vaya un tema para inspirarse!

ELLA. — Adórnalo poniendo que la chica está desilusionada...

EL. — ¡No pretenderás darme ideas!

ELLA. — Al contrario, iba a pedírtelas; empieza mi composición de hoy.

EL. — ¿Título?

ELLA. — La primavera.

EL. — Anuncia la proximidad de los exámenes. Comenzaré por los árboles reverdecidos, según costumbre. ¿Qué harás tú, entretanto?

ELLA. — Voy a practicar un poco de caligrafía; las mayúsculas me salen intiadas. (Escribe: "Señor W. Somerset Maugham. A usted le dará risa que le mande una carta esta admiradora remota; pero se quedará serio cuando advierta que en realidad no lo admiro a usted. El objeto de mi devoción es otro; es el protagonista de un cuento suyo, el joven escritor que, según usted, era capaz de expresar en páginas apasionadas un amor absurdo, escándalo y bello. Comprendo que ese joven escritor no existe; sin embargo, lo adoro, porque completa los sueños de un muchacho que nunca podrá darles forma más que a través de cuentos ajenos, y permanece sordo y ciego a los sentimientos que palpitan a su alrededor. No sé si me cansaré de alentarlo. Me retarían si supieran que le he escrito, señor W. Somerset Maugham...; es que la falta de inteligencia de este muchacho hace que me sienta tan afligida... De manera que no le pondré a usted mi dirección, no sea que se le ocurra contestarme...")

Por

VICTORIA JOUBERT

"Las minas del Rey Salomón"

"LOS ULTIMOS ADIOSES DE INFADUS"

La extraordinaria novela de
H. RIDER HAGGARD
Interpretada por el dibujante
JOSE LUIS SALINAS

292 No pudo sustraerse al pedido el pobre capitán Good. Con gesto de resignación, que pronto se convirtió en mueca de mal humor, dejó ver sus "blancas piernas", que le habían valido el título de Dios cuando asombró a los naturales con su blancura... Mientras Quatermain y sir Enrique apenas podían contener la risa, la muchacha nativa exclamaba: —¡Jamás volveremos a ver unas piernas así, ¡oh!, hijo de las estrellas! ¡Nunca olvidaré el señalado favor que tu magnanimidad ha querido acordarme! — Good, indignado por la risa de sus amigos, se alejó del lugar conteniendo su furia...

293 Muy pronto se juntaron con Infadús. Los blancos creían que para salir del territorio de Kukuania no tendrían más remedio que volver a recorrer el largo y fatigoso camino que habían seguido a su llegada. Pero su gran amigo los sacó de su error: —Amigos míos: — les dijo — para salir de Kukuania existe un secreto, atajo que cruza las montañas en forma oculta. Ese fué el que siguió hace tantas lunas la madre de nuestro rey cuando tuvo que emigrar de nuestra patria... Es una senda un poco más difícil y más escarpada que la que conocéis... Pero es mucho más breve... Yo os conduciré hasta ella...

294 Durante todo el día la pequeña caravana marchó atravesando la última porción del valle, y muy pronto se vió ascendiendo la ladera montañosa que cerraba la región con su anfiteatro de crestas y de riscos. Fatigosa era la expedición, pero comparada con la que nuestros amigos habían tenido que afrontar en su viaje de venida, aquello equivalía a una simple expedición de placer... Cargados con pieles, ropas y provisiones, los guerreros kukuanos los acompañaban como formando una escolta de honor. Por fin llegaron al punto culminante donde se iniciaba el camino de descenso.

295 Al llegar allí se despidieron. Infadús, lleno de emoción, les hizo los últimos adioses. No se resignaba el gran viejo a ver partir a esos hombres blancos, a quienes había aprendido a querer como a verdaderos hijos... Cuando llegó el momento de la separación, Good tuvo un gesto inaudito. Sacándose su inseparable monóculo, se lo tendió a Infadús, y le dijo: —En prueba de eterna amistad, ¡oh, glorioso Infadús!, toma mi ojo de cristal! Úsalo tú y luego déjaselo a tus descendientes... — Infadús casi enloqueció de alegría ante tan magnífico regalo de lo que era para él un ojo mágico...

296 De allí en adelante, los blancos tuvieron que seguir solos con la sola ayuda de sus cargadores indígenas. La pendiente de bajada era muy escarpada y los expedicionarios tuvieron que hacer verdaderos progresos de alpinismo. Con todo, en un determinado momento el capitán Good estuvo a punto de estrellarse a causa de un resbalón. Solo los poderosos brazos de sir Enrique evitaron que aquella etapa terminara en una tragedia.

En el próximo número: "LA PREOCUPACION DE SIR ENRIQUE"...

CAMBIO DE ITINERARIO

(Continuación de la pág. 11)

mirada. Aquella voz la había sacudido con violencia, la desconcertaba.

"¿Qué debo hacer? ¡Qué debo hacer!", se decía, torturándose las manos.

Tímida, cobarde, extraña hasta a la dicha misma, volvió a su habitación, y, abriendo las valijas, comenzó a sacar apresuradamente las ropas, desordenadamente, sin advertir que Julio la miraba desde la puerta de la habitación, adonde había llegado sin haber sido oído.

—Ana — dijo por fin con voz anhelante. — Ana, ¿por qué te arrepientes? ¿Adónde ibas?

Ella sonrió, tímida, respondiendo confusa:

—¡Iba de... viaje!

—¡Querida! ¿Cómo supiste? ¿Cómo supiste? ¿Es que empezamos a sintonizar como antes, como cuando adivinabas todo? ¡De viaje! ¡Querida! ¡Lo deseaba tanto, que no me animaba a pedírtelo! Pero ahora no deshagas tus valijas. No te arrepientas. Saldremos mañana mismo si quieres. Será algo muy bueno, ¿comprendes?

Ana volvió a mirar ansiosamente a su marido. No dijo nada. Le pareció que estaba soñando y que era preferible no despertar. Se acercó a Julio y sonrió. La inocencia de su sonrisa tenía tanta gracia, que Julio sintió una cosa nueva y ambicionada. Tomando con sus manos la cara de su mujer, miró sus ojos con mirada antigua, la de sus años mozos. Ella se ruborizó. Julio le dijo:

—¿Vendrás conmigo?

Ana respondió que sí, que iría con él, pero en verdad no sabía adónde iba...

Resumen de nuestra historieta

Allan Quatermain, cazador de elefantes al partir de Ciudad del Cabo, conoce a bordo del vapor "Dunkel" a sir Enrique Curtis y al capitán Juan Good, que lo acompaña. En la conversación de sobremesa, sir Curtis, al escuchar el nombre de Quatermain, le declara a éste que precisamente había viajado desde Inglaterra para entrevistarse con él. Después de celebrar la feliz casualidad que los había reunido, sir Curtis pregunta a Quatermain si ha conocido en el interior del país a un hombre llamado Neville. Cuando Quatermain responde afirmativamente, sir Curtis revela a su interlocutor que ése es el nombre supuesto de su propio hermano, a quien desea volver a encontrar, cueste lo que cueste. Es entonces que Quatermain le refiere a sir Curtis que su hermano debe estar en camino de las minas del rey Salomón. Y de inmediato le informa de todo lo que él conoce sobre esas misteriosas minas de diamantes que se hallan en los montes Sulmán, más allá de un terrible desierto. Quatermain revela que todo lo conoce a través de cierto caballero portugués llamado José Silvestre, que un día partió de su campamento rumbo a las montañas, y que una semana después volvió casi moribundo por las privaciones y aventuras sufridas.

Sir Curtis averigua con viva curiosidad todo lo que se refiere a las minas del rey Salomón, donde tiene la esperanza de hallar a su hermano desaparecido. Y comprendiendo lo útil que puede serle la experiencia de Quatermain, contrata sus servicios. La expedición se organiza en Durban, e inicia el viaje.

Sigue la expedición por el desierto, y poco a poco la situación de los viajeros se hace cada vez más crítica. Después de cruzar, tras mil penurias, la alta cadena de montañas, los expedicionarios llegan a un pintoresco valle, donde acampan. Sorprendidos por los nativos, éstos se quedan asombrados al descubrir que Good usa dentadura postiza. Tomándolos a todos por dioses, a causa de este incidente, los salvajes resuelven no matarlos y llevarlos ante su rey. Siguiendo su marcha hasta la corte, los viajeros llegan a un pequeño pueblo, donde son objeto de un cálido recibimiento. Allí acampan esperando el momento de presentarse ante el rey. La caravana emprende la marcha, y luego de un corto trayecto los viajeros son presentados al rey Twala y a la bruja Gaguala. Frente al rey y la bruja, los viajeros son espectadores de la rígida disciplina de los guerreros de aquel extraño país. Luego son invitados por el incrédulo rey a demostrar la fuerza de su poder... Una vez que hubieron vencido al rey del poder de sus cañones, fueron invitados por éste a presenciar una extraña y cruel ceremonia. Al día siguiente tiene lugar otro extraño espectáculo: la danza de las vírgenes.

Entretanto, sobreviene un eclipse, que los salvajes atribuyen a un embrujo hecho por los hombres blancos...

El eclipse es la señal para iniciar la guerra contra el rey Twala. En la primera escaramuza Quatermain hace fuego contra un jefe enemigo. La batalla se inicia y sir Curtis encabeza un contraataque. Quatermain se ve amenazado por un gigantesco enemigo. Pero consigue vencerlo. Al terminar el primer choque, Ignosi explica su plan para terminar la contienda... El regimiento de los "grises" inicia la marcha. La batalla se entabla y, en el momento oportuno, ataca el regimiento de "Los Búfalos". Ignosi obtiene una victoria completa. El rey vencido es encontrado sombríamente sentado en la puerta de su choza. Sobreviene un duelo entre éste y sir Curtis. Twala cae vencido. Ignosi es proclamado rey. En esta ocasión promete a Quatermain ayudarle para llegar hasta las minas del rey Salomón. De inmediato se pusieron en marcha los viajeros. La bruja Gaguala los lleva hasta una gran caverna y donde descubren el tesoro de Salomón. Una diabólica treta de Gaguala los deja encerrados en una caverna sin salida. Finalmente descubren una oculta escalera de piedra y descienden por ella. Finalmente consiguen salvarse, y días después inician el regreso hacia la civilización. En el último instante, una joven nativa le pide a Good que le deje contemplar "sus blancas piernas de hijo de las estrellas"...

JUNTO A LA RUEDA DEL PAVO REAL

(Continuación de la pág. 17)

También el pobre y doméstico pavo común, que tendría algo de suntuario si no existiera el real, hace su pequeña rueda. Pero sin esa cascada paradisíaca de tonos y matices. El aparece en la poesía, y por estar más cerca del hombre y por servirlo para sus gustos y apetitos, ha de acatar un destino de secundarias imágenes o de versos de amable evocación solariega. Tal el poemita de Gerardo de Nerval, en el que pinta un paseo invernal, de domingo, por las Tullerías, con la prima graciosa, burguesa. Y el regreso, al mediodía, a través de esas calles amarillentas, y el placer de sentir, al entrar a la casa, cómo huele

bajo de la escalera el pavo que
[se asa.

Coexisten con este recuerdo evocaciones de placidez hogareña. Y el dorado pan suena entre los dedos, al apretarlo, como si se acaba recién de resquebrajar el vidrio de colores del pavo, deshecho en plumas sobre la mesa de la cocina.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 68)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

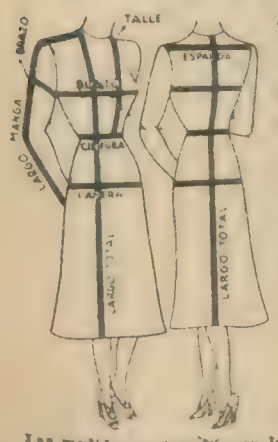
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 15.—

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cien por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto ..... Cintura ..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cien por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente ..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....
Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

(Continuación de la pág. 69)

U	R	O		A	M	I	G	O		P	A	Z
S		P	O	R				C	A	E		A
O	S		C	A	R	A	C	A	S		A	S
	O	C		D	E	G	A	S		C	A	
A	Y	A	S		T	A	L		S	A	R	A
G		S	I	N	O		I	C	E	S		I
U		O	L	A				A	T	E		R
J		R	O	O	T		A	M	O	R		O
A	T	I	S		R	A	S		S	I	E	N
	I	O		L	I	G	U	E		O	S	
S	O		C	A	S	A	R	O	N		A	M
O		L	E	Y				L	O	T		I
R	I	A		A	N	I	T	O		O	P	A

MOËT
palabra internacional

sale de Francia y recorre el mundo

Y SU PROVEEDOR LO TIENE.

Champagne
MOËT & CHANDON
MAISON FONDEE 1743
DOS SIGLOS DE PERFECCION

BRUT IMPERIAL
BRUT RESERVE 1928-1934-1938
BRUT 1938 ROSÉ

A. DELOR & Cía. IMPORTADORES - L. N. ALEM 659 - Bs. As.

Cómo terminar con el VELLO

en pocos minutos.
NO use más navajas.

Una crema delicada, blanca y fragante. Aplíquela directamente, extendiéndola con la espátula que acompaña cada envase. Lávese luego con agua tibia. Todo rastro de vello habrá desaparecido. El cutis queda suave y terso como el terciopelo. No deja rastros feos como la máquina de afeitar. El vello no reaparece tosco y grueso. La máquina de afeitar sólo hace que el vello crezca más rápidamente. "VELOX" es un método rápido, fácil y agradable. Resultados satisfactorios garantizados, o su dinero le será devuelto.

VELOX
Extirpa el vello rápidamente.

Week-End

DIBUJOS DE EMA TALAMAS

Cómo servir el vino

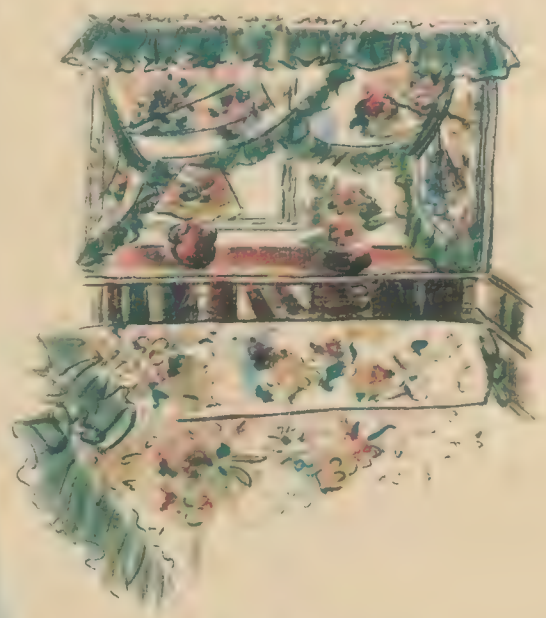
Antes de servir los vinos embotellados es necesario dejar durante uno o dos días las botellas derechas, a fin de que el depósito se haya sedimentado.

Los vinos tintos son más agradables a la temperatura del ambiente, y por eso conviene dejarlos unas horas en el comedor en que han de servirse

Los vinos blancos es mejor beberlos fríos, en especial son generosos.

Los vinos espumosos deben servirse helados. Si están bien embotellados, no perderán por eso su principal carácter: el del alegre estallido del tapón.

Los vinos deben guardar cierta concordancia con los alimentos que se sirvan. Con el pescado, los vinos blancos; con el asado, vinos tinto viejo generoso; al fin de la comida, el vino tinto más antiguo y de mayor estima; y, por último, se servirán los espumosos y los blancos generosos y alguno dulce para las señoras.



Para el jardín

Esta original mesa con sus respectivos banquitos es ideal para el jardín. Está construída con troncos de árbol y maderas. La parte superior de la mesa, así como la de los bancos, se pintan de color blanco y sobre este color se decora con motivos florales. Se obtendrá de esta manera un agradable y cómodo lugar para servir las bebidas comunes del verano.

Vinagre salado

El empleo del vinagre saturado de sal es muy útil en todas las comidas en que entre el vinagre, porque la sal se reparte de una manera más uniforme.

Al aderezarse una ensalada debe echarse primero el vinagre, a continuación la sal. Y, por fin, el aceite. Entonces se comprenderá fácilmente que es muy ventajoso el emplear el vinagre previamente saturado de sal.

Para conseguirlo, se echa cierta cantidad de sal en una botella de vinagre, se agita bien y se filtra a través de un algodón.

El vinagre salado se conserva mucho mejor que el ordinario

Doble utilidad

Con unas pocas tablas de madera puede construirse una práctica estantería como la que muestra el grabado, para colocar junto a la ventana y del respaldo de la cama. La misma servirá para ubicar los libros y como mesa de noche, constituyendo, además, un agradable y práctico elemento decorativo.

Fin de semana

- **En verdad** que el "week-end" ha llegado a ser una necesidad. Sólo por encontrar un poco de cielo libre y de silencio amigo, por escapar a la vida cotidiana, apresurada y ansiosa, es que nadie acepta la idea de pasar el fin de semana en la ciudad.
- **Es necesario** tener en alguna parte una habitación, un ranchito, una pequeña casa, una villa, por modesta que sea, para recogerse al final de una semana de labor. Es preciso buscar ese refugio, sostenerlo, mejorarlo si es posible, y gozarlo con descanso.
- **Cuando** sea una realidad, cuando existan esas cuatro paredes acogedoras, procurad que en ese rincón modesto no haya complicaciones. Que no sea indispensable, para estar tranquilo unas horas, trabajar denodadamente el resto reemplazando a los sirvientes.
- **No es indispensable** hacer una importante operación para procurarse este rincón de soledad. Si los proyectos son sencillos, no deben complicarse y al final abandonarse por imposibles. Una habitación amplia y un baño pueden ser todo el confort codiciado.

Cocina de Campo

De gran efecto decorativo y de una practicidad es este original proyecto para ejecutar la tradicional cocina al aire libre. Para su construcción sencilla y económica, se utilizan ladrillos comunes o si se prefiere, de los especiales. Algunas macetas con plantas y flores adornan la misma.

Respiración profunda

La respiración profunda es un gran recurso para las personas que pasan la mayor parte del día encerradas. Si aprovechan la oportunidad que se les presente de salir al aire libre y hacer diez o doce respiraciones profundas, llegarán a compensar, aunque sea en parte, los inconvenientes de la vida bajo techo.

Cien respiraciones profundas por día constituye la receta de un médico famoso contra la tuberculosis.

La respiración profunda, lenta y rítmica, da al trabajador mental lucidez intelectual, alienta a las personas deprimidas y les infunde un sentimiento de optimismo.

En Oriente, los ejercicios respiratorios se emplean como factor educativo espiritual y como auxiliar de la vida religiosa.

☆ Deportes.
☆ Entre silbidos y aplausos.
☆ Nuevos films.
☆ Recuerdos de Falla.

Por SUSANA BARTHELEMY

•

POR qué no hablar hoy un poco de deportes? No, ciertamente, desde el punto de vista técnico, sino como espectadora, más divertida que admirada de las manifestaciones que uno de éstos levanta antes del espectáculo y que se desenvuelve en un ambiente verdaderamente curioso.

Fuí testigo de ésta extraordinaria reunión de "catch", en donde nuestro luchador Deglane intenta, vanamente, por otra parte, vencer al campeón americano Casey. Había bajo el cristal del velódromo de invierno 20.000 parisienses, el proletariado de los suburbios mezclado al hombre de negocios adinerado, la doméstica a la mujer de mundo, para asistir a esta explicación barroca — no puedo encontrar otro calificativo — entre dos atletas vigorosos, en los cuales la flexibilidad y la potencia no eran menos asombrosas que la forma en que jugaban su papel de mimos...

Después de la fuerza, la gracia. Cuarenta y ocho horas después una multitud, también ecléctica, también apasionada, asistía en el mismo recinto a la primera fiesta del hielo organizada después de la guerra.

Arabescos con música de virtuosos del patinaje artístico, ligereza y virilidad de jugadores de hockey bajo la luz enceguecedora de los proyectores. Es todavía un poco del pasado, del pasado feliz de antes de la guerra que renace. Pero para persuadirnos de que vivimos, a pesar de todo, una época nueva, la reunión no pudo comenzar a la hora; era el primer día del corte de la corriente eléctrica en el sector. Porque es preciso que lo sepas: nuestro París, tan decidido a revivir, a trabajar, a divertirse también, no será todavía este invierno "La Ville Lumière": el hada electricidad nos abandona y nos hace de nuevo en su dominio esencial sufrir crueles e irritantes restricciones.

Aclamado por sus admiradores, silbado por sus adversarios, Jean Paul Sartre ha presentado en el teatro Antoine "Morts sans sepulture", una obra sobre la ocupación de Francia que ha levantado en el ambiente un verdadero "tole-tole". Es una apología del fin que justifica los medios, un elogio del realismo hecho inhumano, si lo inhumano tiene todavía un sentido.

Hay una escena en la que se ve un niño estrangulado porque sus compañeros de infortunio han temido que hablara; esta escena es, en verdad, difícilmente soportable.

Mientras que los turiferarios se extasían y aplauden el coraje de Sartre, otros, ignoro si es la mayoría o la minoría, hablan de "un malo gran guignol" y no vacilan en tratar a M. André Certes (director de emisiones dramáticas de nuestra radiodifusión), el padre del existencialismo, de "fumiste", y a Mme. Berriau, directora del teatro Antoine de "marchande de soupe".

No tomo parte en el debate sino para decir que, sacando fuera de juicio la personalidad del autor, considero que es prematuro todavía tocar esta página a la vez dolorosa y gloriosa de nuestra historia para motivos teatrales.

Seguramente existen ya numerosos films de la resistencia proyectados. Pero salvo excepciones (recuerdo de "Padre tranquilo", que tú verás pronto en versión original), ninguno nos aportará nada verdaderamente útil.

Un músico francés, hoy día bien olvidado, Lesueur, del que Berlioz fué discípulo querido, ha dicho que el objeto de la música es el de pintar. No solamente describir o evocar sentimientos, sí de imitar acontecimientos, paisajes, seres y objetos. El colocaba la música en el renglón de las artes de imitación.

Esta definición ha llegado, naturalmente, a mi espíritu cuando por un impersonal despacho de agencia supe la muerte de Manuel de Falla, ocurrida en Buenos Aires.

Ese compositor, que con Albéniz y Enrique Granados ha dominado profundamente el arte español contemporáneo, era apreciado en su justo mérito en Francia, en donde se admiraban sus obras, saturadas de un color y de una vitalidad extraordinarias, al mismo tiempo que de una poesía conmovedora.

Los viejos parisienses recuerdan que fué bajo el dulce cielo de la isla de Francia que él escribió sus "Tres melodías" y sus "Cuatro piezas españolas para piano", y que fué en nuestra Opera Cómica que su "Vie Breve", reorquestada, fué ofrecida por primera vez en 1914.

Es casi probable que dentro de algunos días se realice una soirée consagrada a Manuel de Falla, permitiendo a los admiradores de este gran artista escuchar de nuevo algunas de sus páginas más originales, rindiéndole así el homenaje que sin duda hubiera recibido de París.

Elizabeth Arden

MAS ENCANTADORA QUE NUNCA.... con

VELVA LEG FILM

(Loción para pintar las piernas)

Importada de Norte América

Tan fácil de aplicar como rápida en secar, la Velva Leg Film Elizabeth Arden, es una preparación para pintar las piernas, que queda bien adherida aún después del baño en el mar o la pileta.

No deje de usar Velva Leg Film con su traje de baño, pues obtendrá un precioso colorido bronceado, y sus piernas parecerán más delgadas.

Aplicada después de haberse depilado con el exquisitamente perfumado depilatorio SLEEK, le dará un lindísimo satinado a sus piernas. Hay tres preciosas tonalidades: Sun Beige (sol de verano) Sun Bronze (bronceado) y Sun Copper (cobrizo).

Velva Leg Film $ 7.25 Sleek $ 10.75

También en las 19 Sucursales del Interior
Consulte a la representante de Elizabeth Arden
en el Departamento de Perfumería, Casa Central,
planta baja. Florida y Cangallo R 28 - 33 Avenida 1960

GATH & CHAVES

PREGUNTA UN LECTOR:

¿NO SERIA OPORTUNO PROVINCIALIZAR LOS TERRITORIOS NACIONALES?

UNA vez más nos escribe un lector. Pero esta vez el lector — que es el señor Roque E. González, residente en el territorio nacional del Chaco — no se limita a exponer su problema, a plantear su pregunta, sino que, puesto a reflexionar inteligentemente sobre el tema que le preocupa, aporta él mismo la respuesta a su interrogante.

Las consideraciones que formula, claramente expuestas, nos mueven a publicar su carta o, por mejor decirlo, los puntos fundamentales de su carta, que hemos extractado, ya que su extensión nos impide darla íntegramente.

Nos complace en modo especial que esa carta, si bien refleja el pensamiento personal de su autor sobre un tema particular, coincide en su aspecto general, como ha de verse, con una inquietud que es muy propia de "El Hogar", que hemos expuesto muchas veces y que es motivo de una sección permanente en nuestra primera página: la que se refiere a la necesidad de provocar un acercamiento y un hondo reconocimiento entre todas las regiones de nuestro país, para lograr que éste sea una definitiva e indestructible unidad espiritual.

Queda así, por esta vez, contestada la pregunta por el propio lector que la plantea. Escriban siempre los lectores: hágannos conocer sus inquietudes, sus dudas, sus problemas. Todos tendrán eco, porque ellos son — al cabo — los que van haciendo, semana a semana, nuestra revista.

CONTESTA LA PREGUNTA UN POBLADOR DEL CHACO

Señor Director:

ES con singular satisfacción que me dirijo a usted, en mi única condición de ciudadano argentino, que indudablemente es la más alta que puedo invocar, para expresarle mis felicitaciones por la generosa y simpática iniciativa de EL HOGAR, destinada a "dar cauce en la gran urbe a todas las inquietudes del hombre de tierra adentro."

Y aprovecho, a la vez, la oportunidad para señalar a su consideración la existencia de un problema que afecta indudablemente la unidad de la República y crea situaciones de desigualdad inaceptables: más de un millón de ciudadanos argentinos, nativos o por adopción, habitamos en los territorios nacionales, estamos obligados a cumplir con todos los deberes impuestos por la ciudadanía y carecemos en absoluto de los más elementales derechos cívicos de que gozan otros compatriotas por el solo hecho de residir dentro de las jurisdicciones provinciales o de la capital federal.

¿Puede hablarse de "unidad de la República", señor Director", cuando una masa tan importante de elementos humanos útiles y capaces, que contribuyen con su esfuerzo constante al engrandecimiento económico y social de la patria, permanece aislada de todo lo que tiene atingencia con la formación y estructuración de los poderes públicos dispuestos por las leyes y la Constitución? ¿Cómo es posible aceptar silenciosa y calladamente que la República Argentina se gobierne en la mitad del siglo XX con la exclusión de ricas y extensas regiones, en las cuales sus habitantes hace decenas de años que han logrado llenar con creces las condiciones exigidas por la ley para que ellas sean elevadas a la categoría de provincias?

La Constitución Nacional de 1853 facultó al Congreso para legislar respecto de los territorios que entonces se encontraban fuera de las jurisdicciones provinciales y aún no delimitados, y para establecer las condiciones mediante las cuales podrían pasar posteriormente a la categoría de estados federales autónomos. Fruto de esa facultad fué la Ley 1.532, dictada hace más de cincuenta años, que reglamenta el ejercicio del gobierno de los territorios y establece claramente, sin lugar a dudas, que aquellos que lleguen a poseer 60.000 habitantes serán elevados a la categoría de provincias.

Y bien, señor Director: mientras la ley exige 60.000 habitantes para la transformación de un territorio en provincia, el Chaco, por ejemplo, hace rato que ha superado los 450.000 habitantes, y todavía estamos sus hijos esperando que la generosidad de los gobernantes quiera hacernos la merced de concedernos el goce de nuestros derechos. Lo mismo se puede afirmar de Río Negro, La Pampa, Misiones y alguna otra gobernación. Si el señor Director recogiera mis palabras, me agradaría preguntar a los demás ciudadanos argentinos de las provincias o la capital federal, qué sensación tendrían de su dignidad, de su amor a la patria y de su capacidad para elegir y discernir, si les ocurriera lo que a nosotros, es decir, esto: No tenemos ninguna intervención, directa o indirecta, en la sanción de todas las leyes que estamos obligados a cumplir; no tenemos representantes de ninguna naturaleza en el Congreso de la Nación, que puedan ser los portavoces de nuestras necesidades y aspiraciones; no tenemos derecho para elegir a nuestros gobernadores; no tenemos derecho a votar en las elecciones para presidente y vicepresidente de la República y, finalmente, para no mencionar más, tampoco tenemos ninguna ingerencia en la designación de los jueces encargados de vigilar la estricta aplicación de las leyes a que inexorablemente estamos sometidos y cuyo cumplimiento no podemos eludir, aunque sean dictadas para nosotros por gente que nada conoce de nuestras cosas, de nuestras costumbres, de nuestras modalidades sociales y económicas.

Ahora, cuando se está haciendo una intensa campaña en favor del sufragio femenino (yo pertezco a un núcleo político que hace más de medio siglo brega por la elevación y dignificación de la mujer), ¿no sería oportuno que también las autoridades nacionales se dispusieran, no a ejercer un acto generoso, sino a cumplir la ley y convertir en provincias a los territorios que reúnen las condiciones requeridas para ello? Las reflexiones que he formulado en esta carta me autorizan a pensar que sí.

ROQUE E. GONZALEZ

Resistencia, Noviembre de 1946.

Para reportar

Primicias de Paris

ULTIMAS NOTAS de ELEGANCIA!

Sombrero de paja de seda negra, rodeado de flores silvestres de colores vivos prendidas a una cinta de gross que se prolonga para caer hacia atrás en dos graciosos lacitos.
Hace juego una gargantilla de seda negra con aplicaciones de flores silvestres.

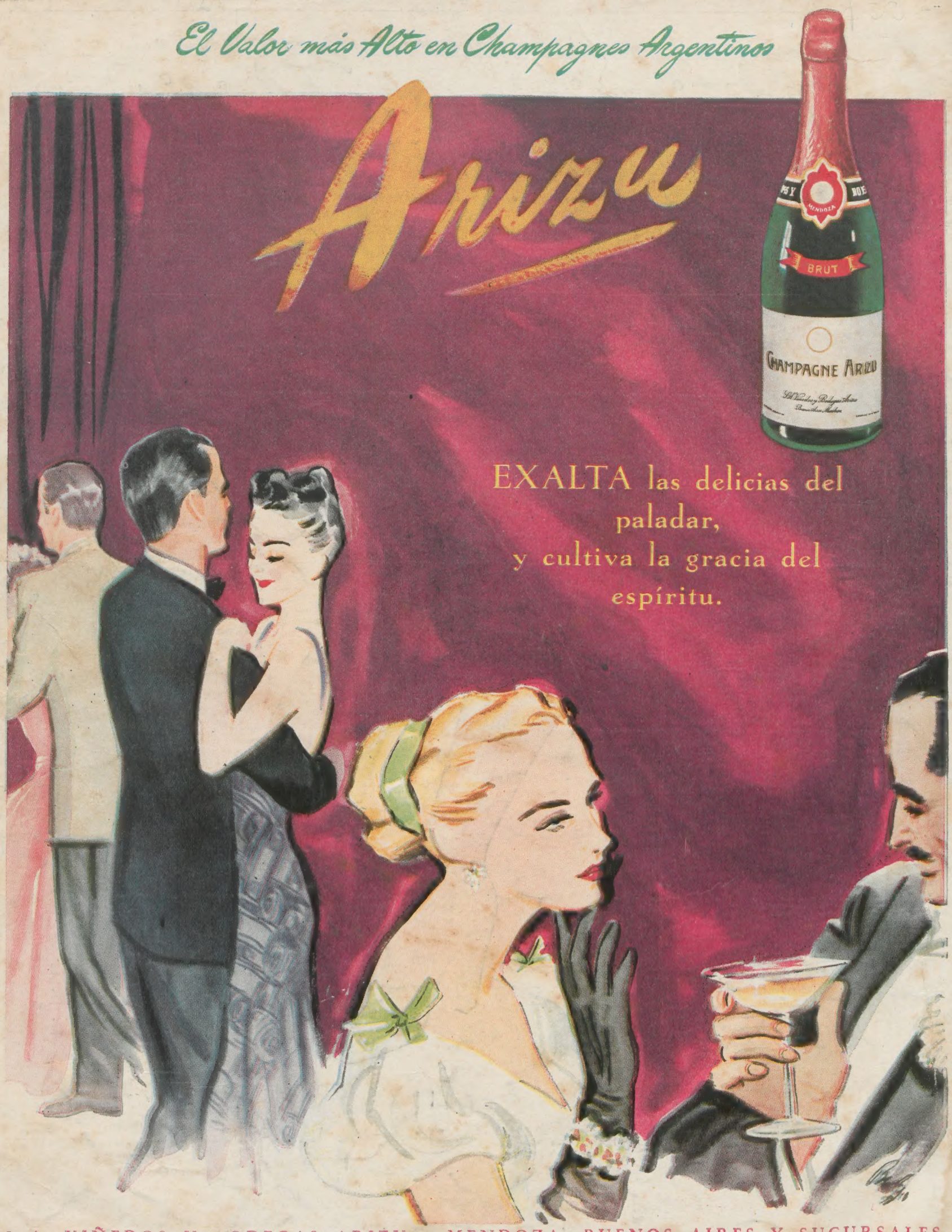
Ligero chaleco de lana, abrigado y a la vez gracioso, ejecutado en punto jersey y riveteado con cinta de gross Un pequeño moño en el escote, del mismo material ultima los detalles.

PRESENTAMOS, para la elegancia femenina una serie de detalles de última moda en París Y como supremo detalle de alta distinción MEDIAS PARIS de pura seda natural, lo más fino que existe en medias, y cuya duración está también de acuerdo con su inimitable calidad

MEDIAS PARIS

de Pura Seda Natural

"MEDIAS PARIS" siempre llevan la marca estampada. Si no la llevan, no son "MEDIAS PARIS"


El Valor más Alto en Champagnes Argentinos
Arizu

EXALTA las delicias del paladar, y cultiva la gracia del espíritu.
S. A. VIÑEDOS Y BODEGAS ARIZU - MENDOZA, BUENOS AIRES Y SUCURSALES